ONKYO

Español

AV Receiver

TX-SR700
TX-SR600

.

Manual de instrucciones

Muchas gracias por la adquisición del receptor con control de audio/video Onkyo. Antes de realizar las conexiones y de conectar la alimentación, lea detenidamente este manual. Si sigue las instrucciones de este manual, logrará el óptimo rendimiento y el máximo placer de escucha de su nuevo receptor con control de audio/video. Guarde este manual para futuras referencias.

Antes de utilizar s-2

Dispositivos y conexiones s-8

Configuración y funcionamiento s-36

Mando a distancia s-63

Apéndice s-76

ADVERTENCIA:
PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS O DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

PRECAUCIÓN:
PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO QUITE LA CUBIERTA (O PANEL POSTERIOR). EN SU INTERIOR NO EXISTE NINGUNA PIEZA QUE PUEDA REPARAR EL USUARIO. EN CASO DE AVERIA, SOLICITE LOS SERVICIOS DE PERSONAL DE REPARACIÓN CUALIFICADO.

El símbolo de rayo con cabeza de flecha, inscrito en un triángulo equilátero, tiene la finalidad de avisar al usuario la presencia de "tensiones peligrosas" no aisladas dentro de la caja del producto que son de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descargas eléctricas a personas

El signo de exclamación, inscrito en un triángulo equilátero, tiene la finalidad de avisar al usuario la presencia de instrucciones importantes de operatión y mantenimiento (reparación) en la literatura que acompaña a este producto.

Precauciones importantes

1. **Lectura de las instrucciones** – Se deben leer todas las instrucciones operativas y de seguridad antes de utilizar el aparato.
2. **Conservación de las instrucciones** – Se deben conservar las instrucciones operativas y de seguridad para la consulta futura.
3. **Observación de los avisos** – Se deben observar todos los avisos indicados en el aparato y en las instrucciones operativas.
4. **Observación de las instrucciones** – Se deben observar todas las instrucciones operativas y de uso.
5. **Limpieza** – Desenchufar el aparato de la toma de corriente de pared antes de limpiarlo. El aparato se debe limpiar según las recomendaciones del fabricante.
6. **Accesorios**– No utilizar accesorios no recomendados por el fabricante del aparato, pues pueden provocar situaciones de riesgo.
7. **Agua y humedad** – No utilizar el aparato cerca del agua –por ejemplo, cerca de la ducha, el lavabo, la pila de la cocina o la toma de la lavadora; en un sótano húmedo; junto a una piscina o similar.
8. **Complementos** – No se debe colocar el aparato sobre un carrito, una base, trípode, soporte o mesa inestable. El aparato podría caer y causar lesiones graves a niños o adultos y daños importantes al aparato. Utilizar únicamente un carrito, base, trípode, soporte o mesa recomendados por el fabricante o que se venda con el aparato. El montaje del aparato se debe realizar siguiendo las instrucciones del fabricante y utilizando un accesorio de montaje recomendado por éste.

9. El conjunto del aparato y el carrito se debe trasladar con cuidado. Las paradas rápidas, fuerza excesiva y superficies desiguales pueden hacer que vuelque el conjunto del aparato y el carrito.
10. **Ventilación** – Las ranuras y aperturas de que dispone el mueble son para ventilación y para garantizar el correcto funcionamiento del aparato así como para protegerlo del recalentamiento; no se deben bloquear ni cubrir las aperturas. El aparato no se debe colocar nunca sobre una cama, sofá, alfombra o superficie similar, pues se bloquearían las aperturas. El aparato no se debe colocar nunca en una instalación integrada como una librería o estante, a menos que disponga de la ventilación adecuada. Debe quedar un espacio libre de al menos 20 cm (8 pulgadas) y una apertura detrás del aparato.
11. **Fuentes de alimentación** – El aparato se debe utilizar únicamente con el tipo de fuente de alimentación especificado en la etiqueta. Si no se conoce con exactitud el tipo de alimentación eléctrica del domicilio, ponerse en contacto con la compañía eléctrica local o el proveedor del aparato.
12. **Conexión a tierra o polarización** – Se puede equipar el aparato con una clavija de línea de corriente alterna polarizada (una clavija con una a hoja más ancha que la otra). La clavija sólo se puede insertar en la toma de corriente de una forma. Se trata de un dispositivo de seguridad. Si no se puede insertar completamente la clavija, darle la vuelta. Si todavía no encaja la clavija, ponerse en contacto con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta. No se debe forzar el dispositivo de seguridad de la clavija polarizada.
13. **Protección del cable de alimentación**– Los cables de alimentación se deben tirar de modo que no se camine sobre ellos ni puedan ser perforados por objetos colocados encima o apoyados en los cables. Se debe prestar especial atención a los cables en los enchufes, los receptáculos de los equipos y en el punto por donde salen del aparato.
14. **Conexión a tierra de la antena exterior** – Si se conecta una antena exterior o un sistema de cables al aparato, asegurarse de que la antena o el sistema de cables está conectado a tierra para proteger de subidas de tensión y acumulaciones de carga estática. El artículo 810 del Código eléctrico nacional, ANSI/NFPA 70, ofrece información relativa a la correcta conexión a tierra del mástil y la estructura de soporte, la conexión a tierra del cable que entra a la unidad de descarga de la antena, el tamaño de los conductores de conexión a tierra, la situación de la unidad de descarga de la antena, la conexión a los electrodos de toma a tierra y los requisitos del electrodo. Ver Figura 1.
15. **Rayos** – Para proteger aún más el aparato durante una tormenta con rayos o si no se va a utilizar durante periodos prolongados, desenchufar el aparato de la toma de corriente de la pared y desconectar la antena o el sistema de cable. De este modo se evitará que el aparato sufra daños por subidas de tensión o rayos.
16. **Cables de alta tensión**– El sistema de antena externa no se debe colocar cerca de cables de alta tensión, circuitos de luz o de energía, o en un lugar donde pueda caer en dichos cables o circuitos. Al instalar un sistema de antena exterior se debe tener cuidado de no tocar los cables de alta tensión ni los circuitos, pues el contacto con éstos puede ser letal.
17. **Sobrecarga** – No sobrecargar las tomas de corriente de pared, alargaderas o receptáculos integrales, pues ello puede provocar el riesgo de incendio o descargas de corriente.
18. **Entrada de objetos y líquido** – No introducir nunca objetos de ninguna clase en el aparato a través de las aperturas, pues pueden entrar en contacto con puntos de tensión peligrosos o partes que hagan cortocircuito, lo cual podría provocar un incendio o una descarga de corriente. No derramar nunca líquido de ningún tipo sobre el aparato.
19. **Mantenimiento** – No se debe intentar realizar tareas de mantenimiento en el aparato, pues al abrir o retirar las cubiertas puede quedar expuesto a una tensión peligrosa u otros peligros. Ponerse siempre en contacto con personal de mantenimiento cualificado.
20. **Reparación de daños** – Desenchufar el aparato de la toma de corriente de pared y ponerse en contacto con el personal de mantenimiento cualificado en los siguientes casos:
    A Si está dañada la clavija o el cable de alimentación,
    B Si se ha derramado líquido o ha caído algún objeto sobre el aparato,
    C Si el aparato ha estado expuesto a la lluvia o agua,

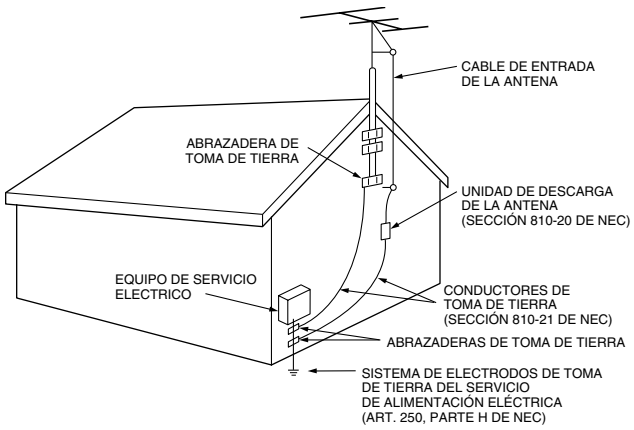
D Si el aparato no funciona normalmente siguiendo las instrucciones operativas. Ajustar únicamente los mandos que se detallan en las instrucciones operativas, pues el ajuste incorrecto de otros mandos puede dañar el aparato y a menudo el técnico cualificado tardará más tiempo en reparar el aparato para que funcione normalmente,

E Si se ha caído o dañado el aparato de cualquier modo, y

F Si el aparato muestra un cambio evidente en el rendimiento, lo cual indica que es necesario el mantenimiento.

21. **Piezas de recambio**– Si es necesario utilizar piezas de recambio, asegurarse de que el técnico de mantenimiento ha utilizado las piezas de recambio especificadas por el fabricante o que tienen las mismas características que las originales. Las sustituciones no autorizadas pueden provocar incendios, descargas de corriente u otros riesgos.
22. **Comprobaciones de seguridad** – Una vez realizadas la tareas de mantenimiento o reparación en el aparato, se debe solicitar al técnico que haga una comprobación de seguridad para verificar que el aparato funciona correctamente.
23. **Montaje en la pared o el techo** – El montaje del aparato en la pared o el techo se debe realizar según las recomendaciones del fabricante.
24. **Calor**– El aparato se debe situar lejos de fuentes de calor como radiadores, rejillas de aire caliente, estufas y otros electrodomésticos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
25. **Riesgos relacionados con los líquidos** – Tenga cuidado de no sumergir ni mojar nunca el dispositivo en ningún tipo de líquido ni de depositar sobre el mismo ningún tipo de objetos que puedan contener líquidos, como por ejemplo vasos.

FIGURA 1:
EJEMPLO DE CONEXIÓN A TIERRA DE LA ANTENA SEGÚN EL CÓDIGO ELÉCTRICO NACIONAL ANSI/NFPA 70


CABLE DE ENTRADA DE LA ANTENA
ABRAZADERA DE TOMA DE TIERRA
UNIDAD DE DESCARGA DE LA ANTENA (SECCIÓN 810-20 DE NEC)
EQUIPO DE SERVICIO ELECTRICO
CONDUCTORES DE TOMA DE TIERRA (SECCIÓN 810-21 DE NEC)
ABRAZADERAS DE TOMA DE TIERRA
SISTEMA DE ELECTRODOS DE TOMA DE TIERRA DEL SERVICIO DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA (ART. 250, PARTE H DE NEC)
NEC - CÓDIGO NACIONAL DE ELECTRICIDAD

S2898A

Precauciones

1. Grabación de material con derechos de autor
La grabación de material con derechos de autor, para fines que no sean el de uso personal, es ilegal sin el permiso del dueño de tales derechos.

2. Fusible de CA
El fusible se encuentra en el interior del chasis y no deberá reemplazarlo el usuario. Si no se conecta la alimentación, póngase en contacto con un centro de reparaciones autorizado por Onkyo.

3. Cuidados
De vez en cuando los panel frontal y posterior, y la caja, con un paño suave. Si la suciedad es difícil de eliminar, humedezca un paño suave en una solución poco concentrada de detergente suave y agua, escúrralo, y frote la parte sucia. Después de esto, seque inmediatamente con un paño limpio. No utilice materiales ásperos, diluidores de pintura, alcohol, ni disolventes ni paños químicos, porque podría dañar el acabado o borrar las indicaciones inscritas en los paneles.

4. Alimentación

ADVERTENCIA

ANTES DE ENCHUFAR LA UNIDAD POR PRIMERA VEZ, LEA CUIDADOSAMENTE LA SECCIÓN SIGUIENTE.

El voltaje del suministro de electricidad varía según el país o la zona. Hay que cerciorarse de que el voltaje de electricidad del lugar donde se vaya a usar esta unidad, corresponde con el voltaje requerido (p.ej. CA 230 V, 50 Hz o CA 120 V, 60 Hz) que viene escrito en el panel trasero.

Los modelos mundiales vienen equipados con un selector de voltaje para que correspondan con el suministro de electricidad local. Cerciórese de que ese conmutador lo ha puesto de tal manera que corresponda con el voltaje del suministro de electricidad en su zona antes de conectar la unidad a la red.

Para EE. UU.
Nota para el instalador del sistema CATV:
Esta observación tiene el propósito de recordar al instalador del sistema CATV el Artículo 820-40 de NEC, ANSI/NFPA 70 que proporciona las guías para la correcta puesta a tierra y, en particular, especifique que la toma de tierra del cable debe realizarse conectándola al sistema de toma de tierra del edificio, lo más cerca posible de la entrada del cable.

Informacion de fcc para el usuario

PRECAUCIÓN:

Los cambios y modificaciones que no estén expresamente aprobados por el la parte responsable para al complimiento pueden anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

NOTA:

Este equipo ha sido aprobado y se ha encontado que satisface los límites para aparatos digitales de clase B, según la Parte 15 de las normas de FCC. Estos límites estén diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Este equipo genera, emplea, y puede radiar energía de radiofrecuencia y, sino se instala y emplea de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perturbadoras en las radiocomunicaciones. Sin embargo no se garantiza que no ocurrirán interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perturbadoras en la recepción de radio o de televisión, lo cual puede determinarse desconectando y conectado la alimentación del aparato, se aconseja al usuario que corrija las interferencias siguiendo una o más de las medidas siguientes:

- Reoriente o cambie la posición de la antena de recepción.
- Incremente la separación entre el otro equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito que no sea el mismo al que está conectado el otro receptor.
- Consulte a su distribuidor o a un técnico de radio/TV experimentado para que le aconsejen.

Índice

Antes de utilizar

Precauciones importantes 2
Precauciones 3
Índice 4
Características 6
Accesorios suministrados 7
Antes de utilizar la unidad 7
Ajuste del selector de tensión (sólo modelos universales) 7
Instalación de las pilas del mando a distancia 7
Utilización del mando a distancia 7

Dispositivos y conexiones

Dispositivos del panel frontal 8
Panel frontal 8
Display del panel frontal 11
Mando a distancia 12
Conexiones 15
Conexiones (TX-SR700/700E) 16
Conexión de los componentes de audio 16
Conexión de los componentes de vídeo 17
Terminal 12V TRIGGER ZONE 2 21
PRE OUT 21
Componentes operativos a los que no llega la señal del mando a distancia (IR IN) (sólo TX-SR700/700E) 22
Si la señal del mando a distancia no llega al sensor remoto del TX-SR700/700E 22
Conexión de los altavoces de la zona remota (Zona 2) (sólo TX-SR700/700E) 23
Al usar los terminales ZONE 2 SPEAKERS 23
Al usar los terminales ZONE 2 PRE OUT 23
Tomas de corriente CA (AC OUTLETS) 29
Mando a distancia RI 29
Conexiones (TX-SR600/600E) 24
Conexión de los componentes de audio 24
Conexión de los componentes de vídeo 25
Tomas de corriente CA (AC OUTLETS) 29
Mando a distancia RI 29
Conexión de los altavoces 30
Configuración estándar de los altavoces para sonido surround 30
Configuración mínima de los altavoces para la reproducción del sonido surround 30
Ubicación de los altavoces 30
Uso de las etiquetas del cable del altavoces 30
Conexión de los altavoces 31
Conexión del cable de los altavoces 31
Conexión de un altavoz de subgraves 31
Conexión a los terminales SPEAKERS B (sólo TX-SR600/600E) 31
Conexión de la alimentación 33
Conexión de la alimentación 33
Encender el equipo utilizando el mando a distancia 33
Conexión de antenas 34
Montaje de la antena de cuadro de banda AM 34
Conexión del cable de la antena de banda AM 34
Conexión de las antenas suministradas 34
Conexión de una antena exterior de banda FM 35
Conexión de una antena exterior de banda AM 35
Divisor de tipo enlace direccional 35
Conexión del cable de antena al 75/300 Ω adaptador de antena (para todos los modelos excepto los modelos estadounidenses y canadienses y modelos europeos) 35

Configuración y funcionamiento

Configuración de los altavoces 36
Visualización del menú Main 36
Configuración de los altavoces 36
Ajuste de la distancia de los altavoces desde la posición de audición normal 38
Calibración de los niveles de los altavoces 38
Botones empleados para navegar por los menús 39
Audición de radiodifusiones 40
Sintonización de una estación de radio 40
Escuchar una emisora de radio estéreo (modo FM) 40
Preprogramación de una estación de radio 41
Selección de una estación de radio preprogramada 41
Borrado de una estación de radio preprogramada 41
Audición de emisiones RDS (sólo modelos europeos) 42
Audición de emisiones RDS 42
Tipos de programa PTY en Europa 42
Visualización del radiotexto (RT) 43
Realización de una exploración PTY 43
Realización de una exploración TP 43

Índice

Selección de un componente de audio 44
Funcionamiento básico (TX-SR700/700E) 44
Funcionamiento básico (TX-SR600/600E) 45
Selección de los altavoces (SPEAKERS A, B) (sólo TX-SR600/600E) 45
Selección del tipo de señal de entrada de audio 46
Cambiar temporalmente los niveles de salida de los altavoces 46
Para modificar la visualización de la fuente de entrada de TAPE a MD 46
Uso del la función Sleep de apagado automático (sólo mando a distancia) 47
Audición con auriculares 47
Reproducción de DVD con sonido multi-canal 47
Conmutación del display 48
Apagar temporalmente el sonido 48
Modos de audición 49
Selección de un modo de audición 51
Cargar el filtro original (CinemaFILTER) para películas 52
Input Setup 53
Configuración OSD y otras configuraciones . 56
OSD Setup 56
Preference 56
Audio Adjust 57
Escuchar música en la zona remota (sólo TX-SR700/700E) 60
Utilización de los botones del TX-SR700/700E 60
Utilización del mando a distancia 60
Ajuste del volumen para la zona remota 60
Grabación de una fuente (TX-SR700/700E) 61
Grabación de una señal de fuente de entrada que se está viendo o escuchando actualmente 61
Grabación de una señal de fuente de entrada diferente a la que se está viendo o escuchando actualmente 61
Grabación de una fuente (TX-SR600/600E) 62
Grabación de una señal de fuente de entrada que se está viendo o escuchando actualmente 62

Mando a distancia

Uso del mando a distancia 63
Perspectiva general 63
Llamada de una estación de radio preprogramada 63
Mando de una platina de casete Onkyo 63
Mando de un reproductor de CD Onkyo 64
Mando de un reproductor de DVD Onkyo 65
Mando de un grabadora de MD Onkyo 66
Introducción de un código de preprogramación 67
Aprender un código de preprogramación 67
Códigos de preprogramación 68
Funcionamiento del mando a distancia programado 69
DVD MODE (modo de reproductor de DVD) 69
VCR MODE (modo VCR) 69
TV MODO (modo de TV) 69
Programación en el mando a distancia de los comandos de los mandos a distancia de otros dispositivos 70
Procedimiento de programación 70
Borrado del comando programado de un botón 72
Borrado de todos los comandos programados con un botón MODE 72
Uso de la función macro 73
¿Qué es la función macro? 73
Programación de la macro 73
Ejecución de la macro 73
Cómo borrar una macro del botón MACRO 1 (ó 2) 74
Borrado de todos los comandos y macros que se hayan programado 74
Nota acerca de la programación del modo macro 75

Apéndice

Guía para la solución de problemas 76
ALIMENTACIÓN 76
ALTAVOCES 76
SINTONIZADOR DE BANDA FM/AM 76
VÍDEO y AUDIO 77
MANDO A DISTANCIA 77
OTROS 77
Si aparece uno de los siguientes mensajes 78
Especificaciones (TX-SR700/700E) 79
Especificaciones (TX-SR600/600E) 80

Declaración de Conformidad

Nosotros, de ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH
INDUSTRIESTRASSE 20
82110 GERMERING,
ALEMANIA

declaramos, bajo nuestra propia responsabilidad, que el producto de ONKYO que se describe en el presente manual de instrucciones cumple con las normas técnicas EN60065, EN55013, EN55020 y EN61000-3-2, -3-3.

GERMERING, ALEMANIA

I. MORI
ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH

Características

TX-SR700/700E

Características del amplificador

- **100 W × 2 (frontal)/ 100 W (central)/ 100 W × 2 (surround)/ 100 W (surround posterior) a 8 ohmios, 20 Hz - 20 kHz, 0,08 % THD (valores FTC)**
- **130 W × 2 (frontal)/ 130 W (central)/ 130 W × 2 (surround)/ 130 W (surround posterior) a 6 ohmios (DIN)**
- **160 W × 2 (Front)/ 160 W (central)/ 160W × 2 (surround)/ 160 W (surround posterior) a 6 ohmios (JEITA)**
- **Tecnología amplificador de gran alcance (WRAT)**
- **Capacidad Zone 2**
- **DACs PCM lineales de 192 kHz/24 bits de tecnología punta para canales I/D**
- **Cableado para óptima ganancia de volumen**

Características de audio/vídeo

- **Dolby®* Digital, Dolby Digital EX, Dolby Pro Logic II**
- **DTS, DTS-ES Extended Surround, DTS Neo:6**
- **Configuración no escalable**
- **CinemaFILTER**
- **Configuración de los altavoces de "fácil instalación"**
- **Modo audio puro**
- **Ajuste cruzado (80/100/120 Hz)**
- **Visualización gráfica en pantalla**
- **Salidas digitales (1 coaxial, 1 óptica)**
- **2 entradas de vídeo componente y 1 salida**
- **3 entradas digitales asignables (1 coaxial, 2 ópticas)**
- **5 entradas de vídeo S y 3 salidas**
- **A/V panel frontal, vídeo S, entradas ópticas**
- **Entrada multi-canal para DVD audio**
- **Selector para grabación y para Zone 2**
- **Terminales de pre salida para los altavoces frontales I/D, central, surround I/D, surround posterior, subgraves y Zone 2 I/D**
- **Terminales de altavoces con código de color**

Características del sintonizador de FM/AM

- **40 emisoras FM/AM preseleccionadas aleatoriamente**
- **Sintonización automática FM**
- **RDS (modelos europeos) con PS/RT/PTY/TP**

Otras características de prestaciones

- **IntelliVolume**
- **Potente mando a distancia preprogramado, con retroiluminación, funciones macro y LEDs para teclas de modo**
- **Salida de disparador 12V para Zone 2**
- **Terminal de entrada de IR**

TX-SR600/600E

Características del amplificador

- **80 W × 2 (frontal)/ 80 W (central)/ 80 W × 2 (surround)/ 80 W (surround posterior) a 8 ohmios, 20 Hz - 20 kHz, 0,08 % THD (valores FTC)**
- **115 W × 2 (frontal)/ 115 W (central)/ 115 W × 2 (surround)/ 115 W (surround posterior) a 6 ohmios (DIN)**
- **145 W × 2 (frontal)/ 145 W (central)/ 145 W × 2 (surround)/ 145 W (surround posterior) a 6 ohmios (JEITA)**
- **Tecnología amplificador de gran alcance (WRAT)**
- **DACs PCM lineales de 192 kHz/24 bits de tecnología punta para canales I/D**
- **Cableado para óptima ganancia de volumen**

Características de audio/vídeo

- **Dolby Digital, Dolby Digital EX, Dolby Pro Logic II**
- **DTS, DTS-ES Extended Surround, DTS Neo:6**
- **Configuración no escalable**
- **CinemaFILTER**
- **Configuración de los altavoces de "fácil instalación"**
- **Ajuste cruzado (80/100/120 Hz)**
- **Visualización gráfica en pantalla**
- **Salida óptica digital**
- **2 entradas de vídeo componente y 1 salida**
- **3 entradas digitales asignables (1 coaxial, 2 ópticas)**
- **5 entradas de vídeo S y 2 salidas**
- **A/V panel frontal, video S, entradas ópticas**
- **Entrada multi-canal para DVD Audio**
- **Terminal de pre salida para subgraves**
- **Terminales de altavoces con código de color**
- **Transmisión de altavoces A/B**

Características del sintonizador de FM/AM

- **40 emisoras FM/AM preseleccionadas aleatoriamente**
- **Sintonización automática FM**
- **RDS (modelos europeos) con PS/RT/PTY/TP**

Otras características de prestaciones

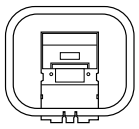
- **IntelliVolume**
- **Potente mando a distancia preprogramado con macro y LEDs para teclas de modo**

* Fabricado bajo la licencia de Dolby Laboratories.
"Dolby", "Pro Logic" y el símbolo de la doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories.

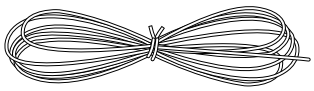
- "DTS", "DTS-ES Extended Surround" y "Neo:6" son marcas de Digital Theater Systems, Inc.
- Xantech es una marca registrada de Xantech Corporation.
- Niles es una marca registrada de Niles Audio Corporation.

Accesorios suministrados

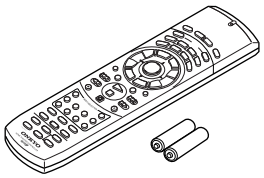
Verificar que los siguientes accesorios están incluidos con el TX-SR700/700E/600/600E.



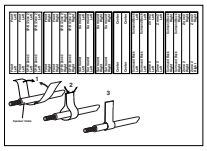
Antena de cuadro de banda AM × 1



Antena interior de banda FM × 1

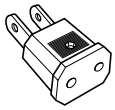


Mando a distancia × 1
TX-SR700/700E: RC-482M
TX-SR600/600E: RC-480M
Pilas (AA, R6 o UM-3) × 2

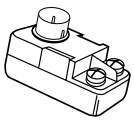


Etiqueta del cable del altavoz × 1

Dependiendo del área donde se haya adquirido pueden estar disponibles los siguientes accesorios.



Clavija de conversión × 1
(Utilizar esta clavija si la clavija del cable de alimentación del TX-SR700/700E/600/600E no encaja en la toma de CA. La forma de la misma puede variar según dónde se haya adquirido.)

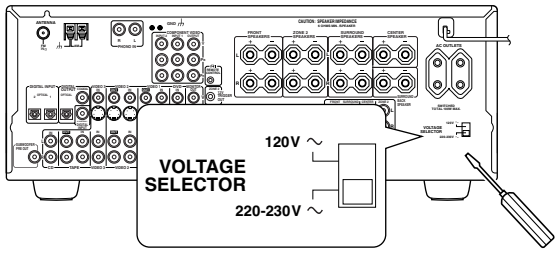


75/300 Ω adaptador de antena × 1

Antes de utilizar la unidad

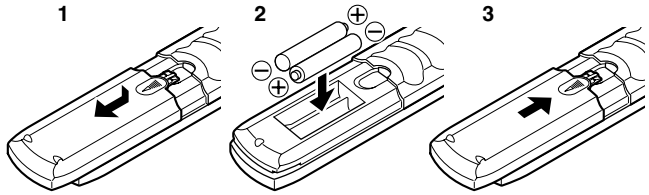
Ajuste del selector de tensión (sólo modelos universales)

Los modelos universales están provistos de un selector de tensión de forma que se pueda adaptar el TX-SR700/700E/600/600E a la alimentación local. Antes de conectar la unidad, comprobar que el interruptor está en la posición que coincide con la tensión de la alimentación de la zona.
Determinar la tensión adecuada para la zona: 220-230 V o 120 V. Si la tensión predeterminada no es la correcta para la zona, introducir un destornillador en la ranura del interruptor y deslizarlo totalmente hacia arriba (120 V) o hacia abajo (220-230 V), según corresponda.



Instalación de las pilas del mando a distancia

1. **Retirar la tapa del compartimiento de las pilas apretando y deslizándolo en la dirección de la flecha.**
2. **Insertar dos pilas AA (R6 o UM-3) en el compartimiento. Seguir atentamente el diagrama de polaridad (símbolos positivo (+) y negativo (–)), dentro del compartimiento de las pilas.**
3. **Después de instalar y colocar correctamente las pilas, volver a colocar la tapa del compartimiento.**

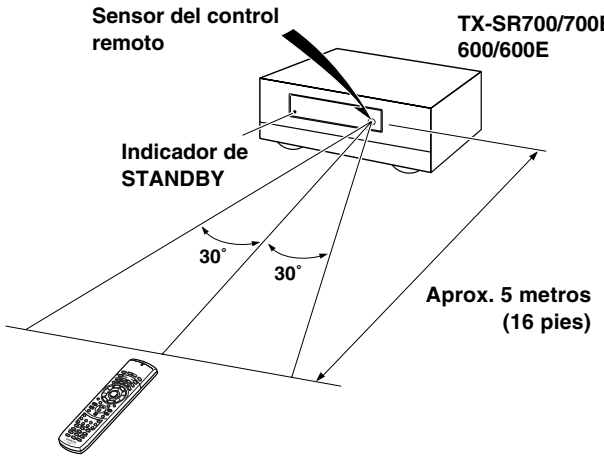


Notas:

- No mezclar pilas nuevas y usadas, ni distintos tipos de pilas.
- Para evitar la corrosión, sacar las pilas si se piensa no utilizar el mando a distancia por un largo período de tiempo.
- Retirar las pilas descargadas inmediatamente para evitar daño por corrosión. Si el mando a distancia no funciona bien, retirar las pilas antiguas y cambiarlas por dos pilas A nuevas.

Utilización del mando a distancia

Apuntar el mando a distancia hacia el sensor de control remoto. La luz indicadora de STANDBY se iluminará cuando la unidad reciba una señal del mando a distancia.



Notas:

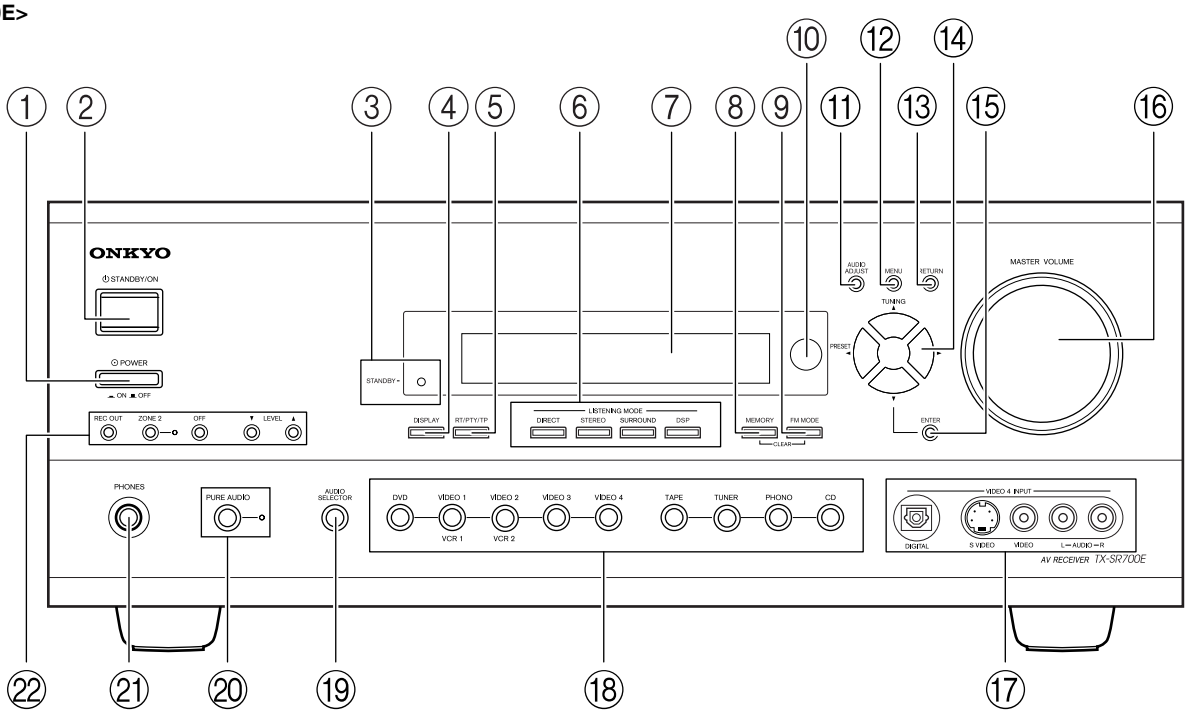
- Asegurarse de que el sensor del control remoto no está sujeto a una luz fuerte, como la luz directa del sol o una luz fluorescente invertida, pues ello podría afectar al buen funcionamiento del mando a distancia.
- El uso de otro mando a distancia en la misma habitación o el uso del TX-SR700/700E/600/600E junto a un equipo que utilice rayos infrarrojos puede provocar interferencias en el funcionamiento.
- No apoyar ningún objeto encima del mando a distancia. Se pueden pulsar los botones por error y agotar las pilas.
- Asegurarse de que las puertas del estante de audio no tengan vidrios de color. Si se coloca el TX-SR700/700E/600/600E detrás de este tipo de puertas puede que se estorbe el funcionamiento del mando a distancia.
- Si existe cualquier obstáculo entre el mando a distancia y el sensor del control remoto, el mando a distancia no funcionará.

Dispositivos del panel frontal

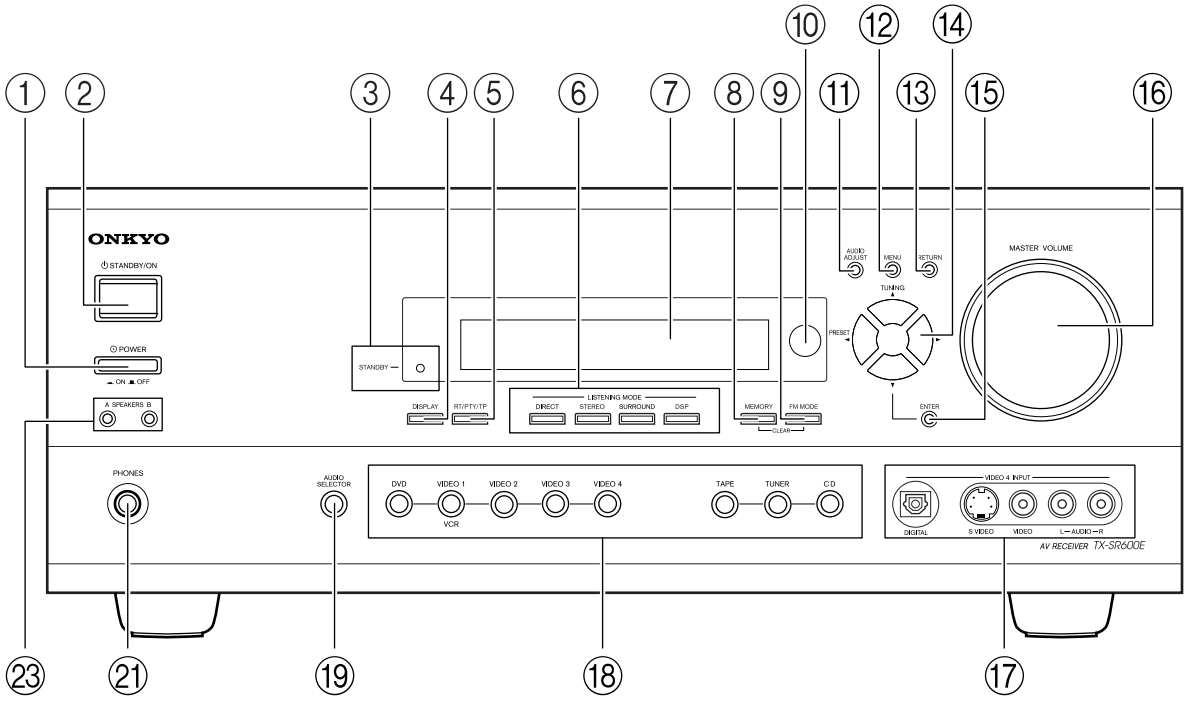
A continuación se da una explicación de los mandos y las visualizaciones del display del panel frontal del TX-SR700E/600E.

Panel frontal

<TX-SR700E>



<TX-SR600E>



Para las instrucciones operativas, consultar las páginas indicadas entre corchetes [ ].

① Interruptor POWER (para todos los modelos excepto los de Estados Unidos y Canadá) [33]

Pulsar para encender y apagar la alimentación principal del TX-SR700/700E/600/600E. Al encender el TX-SR700/700E/600/600E con el interruptor POWER, se enciende el indicador de STANDBY.

- Antes de conectar la alimentación, comprobar que todos los cables están bien conectados.
- Al encender la alimentación se produce una subida de tensión repentina que puede afectar de forma negativa al funcionamiento de otros aparatos. Para evitarlo, no enchufar el TX-SR700/700E/600/600E al cableado empleado por dispositivos sensibles, como el PC.

② Botón STANDBY/ON [33]

Si se pulsa con el interruptor POWER encendido (con el receptor enchufado en el caso de los modelos de EE.UU.), el TX-SR700/700E/600/600E se enciende y el display se ilumina. Al volver a pulsarlo, el TX-SR700/700E/600/600E vuelve al estado de standby. En el estado de standby, el display se apaga y no se puede utilizar el TX-SR700/700E/600/600E.

③ Indicador STANDBY [7, 33]

Se enciende cuando el TX-SR700/700E/600/600E está en el modo standby y al recibir una señal del mando a distancia

④ Botón DISPLAY [48]

Pulsar dicho botón para visualizar información acerca de la señal de fuente de entrada actual. Cada vez que se pulsa el botón de visualización, la pantalla cambia para mostrar información diferente acerca de la señal de entrada.

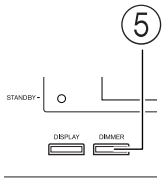
⑤ Botón RT/PTY/TP (Sólo para los modelos europeos) [43]

Este botón sólo está disponible para los modelos europeos. Pulsar este botón para sintonizar con el Sistema de datos de radio (RDS) para la emisión en FM. El RDS fue desarrollado dentro de la Unión Europea de Radiodifusión (EBU) y está disponible en la mayoría de los países europeos. Cada vez que se pulsa este botón, la visualización cambia de RT (radiotexto) a PTY (tipo de programa) a TP (programa de tráfico) y luego vuelve a RT.

⑤ Botón DIMMER

Se debe pulsar para establecer el brillo del display frontal. Hay 3 configuraciones disponibles: normal, oscuro y muy oscuro

- El brillo del display frontal también se puede modificar con el mando a distancia.



⑥ Botones LISTENING MODE [49-51]

Pulsar estos botones para seleccionar un modo de audición para la fuente de entrada actual. Pulsar los botones DIRECT, STEREO y SURROUND para seleccionar directamente un modo de audición. Pulsar el botón DSP para seleccionar cualquiera de los modos de audición posibles para la fuente de entrada seleccionada actualmente.

Nota:
Durante la reproducción de una fuente multi-canal, pulsar el botón DIRECT para desactivar el control de tono y el botón SURROUND para activar el control de tono. [48]

⑦ Display frontal

⑧ Botón MEMORY [41]

Pulsar para asignar la estación de radio actualmente sintonizada a un canal preseleccionado o pulsar para suprimir una emisora previamente preseleccionada.

⑨ Botón FM MODE [40]

Pulsar para cambiar el modo estéreo de AUTO a MONO y viceversa. Cada vez que se pulsa el botón, la indicación AUTO se enciende y apaga, indicando así el modo actual. Si se está escuchando una emisora de radio de banda FM en estéreo y el sonido se corta o hay mucho ruido, cambiar de AUTO a MONO.

⑩ Sensor de control remoto [7]

⑪ Botón AUDIO ADJUST [57]

Pulsar para ajustar la calidad de sonido y el modo de audición.

⑫ Botón MENU [36]

Pulsar para acceder al menú Setup. El menú OSD aparecerá tanto en la pantalla del televisor como en el display frontal del TX-SR700/700E/600/600E.

⑬ Botón RETURN [36]

Dentro del menú Setup, pulsar para subir un nivel. Si se pulsa dentro del menú Main, se sale del menú Setup.

⑭ Botones TUNING ▲/▼, PRESET ◀/▶, cursor (▲/▼/◀/▶) [36, 40, 41]

Para sintonizar una emisora de radio, pulsar los botones TUNING ▲/▼. La frecuencia del sintonizador se muestra en el panel frontal y se puede cambiar a intervalos de 50-kHz para la banda FM y de 10-kHz (o 9-kHz) para AM.
Cuando se selecciona FM como fuente de entrada, se puede mantener pulsado el botón TUNING ▲ o ▼ y después soltar para activar la función de búsqueda automática. Buscará una emisora en la dirección del botón presionado y luego se detendrá cuando sintonice una. Al navegar por el menú de ajustes, los botones desplazan el cursor hacia arriba o hacia abajo (o cambian el elemento resaltado).
Para seleccionar una emisora de radio memorizada con el botón MEMORY, pulsar botones PRESET ◀/▶.
Al navegar por el menú de ajustes, estos botones seleccionan el valor o elemento seleccionado con los botones TUNING ▲/▼.
Al pulsar el botón MENU, los botones TUNING y PRESET se convierte en botones de cursor que se pueden emplear para las operaciones del menú Setup.

⑮ Botón ENTER [36]

Pulsar para mostrar la pantalla del elemento seleccionado en el menú Setup.

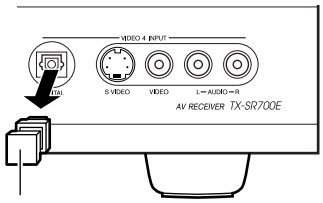
⑯ Pomo MASTER VOLUME [44, 45]

TX-SR600/600E:
Utilizarlo para regular el volumen.
TX-SR700/700E:
Utilizarlo para regular el volumen en la zona principal. El volumen para la zona remota (Zone 2) es independiente.

⑰ Terminales VIDEO 4 INPUT [21, 28]

Para conectar una videocámara o videoconsola.

El jack VIDEO 4 INPUT (DIGITAL) está provisto de un capuchón de seguridad. Cuando se utiliza este jack se debe quitar el capuchón de seguridad y guardarlo. Cuando no se utiliza este jack se debe volver a colocar el capuchón de seguridad.



Capuchón de seguridad

⑱ Botones de fuente de entrada (DVD, VIDEO 1–4, TAPE, TUNER, PHONO (sólo TX-SR700/700E) y CD) [44, 45, 53]

TX-SR600/600E:
Estos botones se emplean para seleccionar la fuente de entrada.
TX-SR700/700E:
Pulsar estos botones para seleccionar la fuente de entrada de la zona principal.
Para seleccionar la fuente de entrada de la zona remota (Zone 2) o la salida de grabación (Rec Out), primero se debe pulsar el botón ZONE 2 o REC OUT y luego el botón de fuente de entrada deseada. El canal de entrada con el indicador encendido en rojo es la salida a REC OUT y el del indicador encendido en verde es la salida a ZONE 2.

⑲ Botón AUDIO SELECTOR [47]

Pulsar para seleccionar el tipo de señal de entrada de audio.

⑳ Botón e indicador PURE AUDIO (sólo TX-SR700/700E) [49, 51]

Pulsar para seleccionar el modo Pure Audio.
El indicador PURE AUDIO se enciende durante la reproducción en audio puro.

㉑ Jack PHONES [47]

Se trata un jack estéreo estándar para conectar auriculares estéreo.

㉒ Botones REC OUT, ZONE 2, OFF, LEVEL ▲/▼ e indicador de ZONE 2 (sólo TX-SR700/700E) [60, 61]

Gracias a los botones REC OUT y ZONE 2, el TX-SR700/700E se puede utilizar para enviar una señal a una zona remota (Zone 2) o a otro componente para grabar (Rec Out). Pulsar el botón REC OUT para enviar las señales de audio y vídeo a un componente de grabación, para realizar grabaciones. Pulsar el botón ZONE 2 para disfrutar de la salida del TX-SR700/700E en una habitación distinta, denominada zona remota (Zone 2). Al pulsar cualquier botón, la fuente de entrada seleccionada actualmente para grabar o reproducir en la zona remota se muestra en el display del panel frontal. Si aparece “SOURCE” en el display, entonces se enviará la misma fuente de entrada seleccionada para la zona principal.
Para seleccionar una fuente de entrada hay que pulsar el botón deseado (REC OUT o ZONE 2) y, a continuación, pulsar uno de los botones de fuente de entrada dentro de 5 segundos. Dicha fuente se enviará para grabar o visualizar en la zona remota.
Para establecer la salida del canal fuente, pulsar el botón deseado dos veces seguidas (REC OUT o ZONE 2). Para apagar la salida, pulsar el botón OFF (Zone 2). Para apagar el Rec Out, pulsar el botón Rec Out y, a continuación, pulsar el botón Off antes de cinco segundos.
El indicador de ZONE 2 se enciende cuando se envía una señal a la zona remota (Zone 2). Si el indicador de ZONE 2 está apagado, esto indica que la salida a la zona remota está apagada o bien se ha seleccionado Rec Out. Pulsar los botones LEVEL ▲/▼ para acceder al modo para ajustar el volumen en la zona remota (Zone 2).

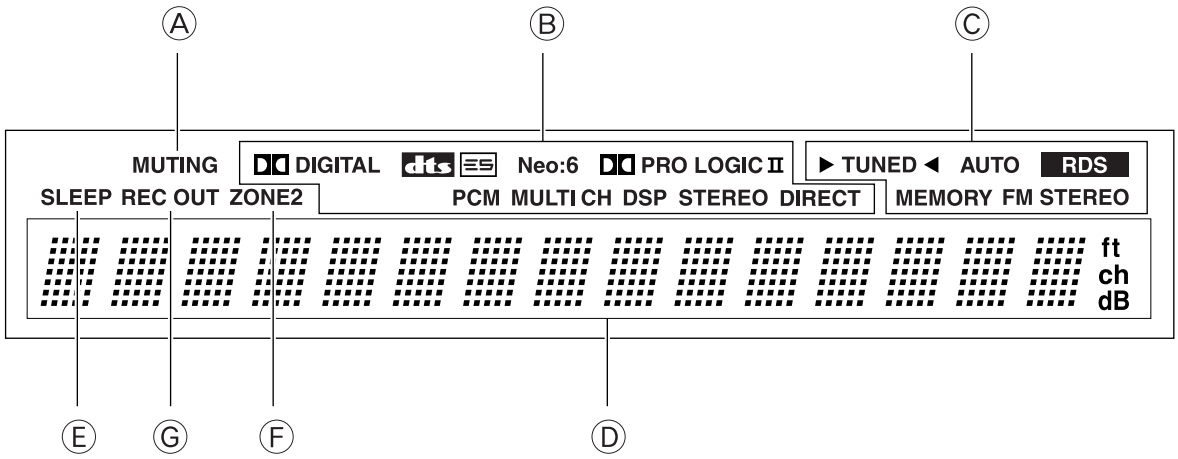
Nota:
Los botones Rec Out y Zone 2 utilizan el mismo circuito y, por lo tanto, no se pueden utilizar al mismo tiempo. Al seleccionar REC OUT, no se envía señal a la Zone 2. Cuando se selecciona ZONE 2, REC OUT se fija automáticamente a SOURCE.

㉓ Botones SPEAKERS A/B (sólo TX-SR600/600E) [45]

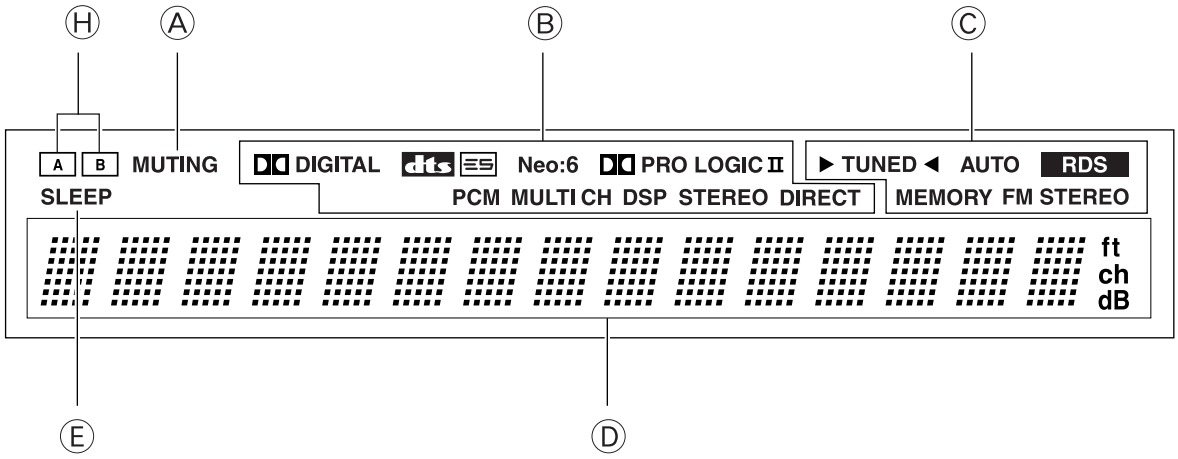
Pulsar estos botones para encender y apagar los sistemas de altavoces A y B.

Display del panel frontal

<TX-SR700E>



<TX-SR600E>



Ⓐ Indicador de MUTING

Parpadea al encenderse la función silencio.

Ⓑ Indicadores de modo de audio o formato de entrada digital

Uno de estos indicadores se enciende para mostrar el formato de la fuente de entrada actual. Además, uno de los indicadores de modo de audición se enciende para indicar el modo de audición actual.

Ⓒ Indicadores de sintonización

Indicador TUNED
Se enciende al recibirse una emisora de radio.

Indicador AUTO
Se enciende cuando se recibe una emisión en FM en modo estéreo. Se apaga cuando se pasa al modo monoaural.

Indicador RDS (sólo modelos europeos)
Se enciende al recibirse una emisora RDS.

Indicador MEMORY
Se enciende al pulsar el botón MEMORY para preseleccionar una emisora de radio.

Indicador FM STEREO
Se enciende al recibir una emisora de radio FM en estéreo.

Ⓓ Display multifunción

Durante el normal funcionamiento, muestra la fuente de entrada actual y el volumen. Al seleccionar la entrada FM o AM, muestra la frecuencia y el número preseleccionado. Al pulsar el botón DISPLAY, muestra el modo de audición y el formato de fuente de entrada. No obstante, no muestra el formato de fuente al seleccionar la fuente FM o AM.

Ⓔ Indicador SLEEP

Se enciende al encender el apagado automático.

Ⓕ Indicador ZONE 2 (sólo TX-SR700/700E)

Se enciende al usar la zona remota (Zone 2).

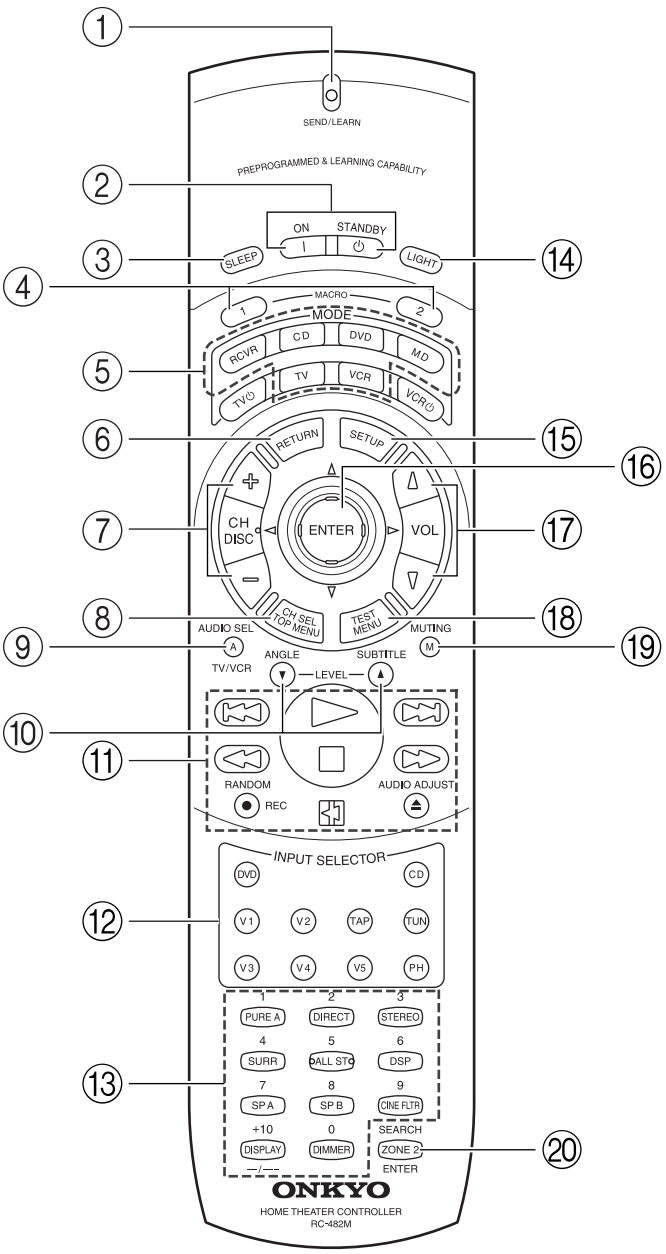
Ⓖ Indicador REC OUT (sólo TX-SR700/700E)

Se enciende al grabar la fuente de entrada de un componente a otro (Rec Out).

Ⓗ Indicadores SPEAKERS A/B (sólo TX-SR600/600E)

Indica el sistema de altavoces actualmente en uso.

Mando a distancia



① Indicador SEND/LEARN

Se pone en rojo cuando el mando a distancia envía señales. Asimismo, parpadea si se pulsa un botón y las pilas están desgastadas.

② Botón ON/STANDBY [33]

ON: Pulsarlo para encender el TX-SR700/700E/600/600E.

STANDBY: Pulsarlo para que el TX-SR700/700E/600/600E pase al modo de standby.

Hay que tener en cuenta que al pulsar el botón STANDBY, el TX-SR700/700E/600/600E simplemente pasa al modo de standby y no se apaga totalmente la alimentación.

③ Botón SLEEP [47]

Pulsarlo para ajustar la función de apagado automático.
El botón SLEEP permite configurar el TX-SR700/700E/600/600E para que se apague automáticamente tras un periodo de tiempo especificado.

④ Botón MACRO 1, 2 [73]

Pulsarlo para programar o ejecutar la función macro.

⑤ Botones e indicadores MODE [44, 45, 64-66]

Pulsar para seleccionar el componente que se va a controlar mediante el mando a distancia. Al pulsar un botón MODE, se pone verde (RC-482M) o rojo (RC-480M) durante 8 segundos. El botón MODE seleccionado también se enciende al pulsar cualquier otro botón de funcionamiento.

⑥ Botón RETURN [36]

Pulsar para introducir la configuración seleccionada y para volver al menú anterior.

⑦ Botón CH +/–, DISC +

Pulsar para seleccionar un canal preseleccionado para el sintonizador (CH). [41]
Al seleccionar el modo CD, pulsarlo también para seleccionar un disco al utilizar componentes con cambiadores de disco (DISC). [64]

⑧ Botón CH SEL/TOP MENU

Pulsar para seleccionar un canal de altavoz al ajustar el nivel del altavoz (CH SEL). [39]
Al seleccionar el modo DVD, pulsar para visualizar las pantallas de menú del reproductor DVD (TOP MENU). [65]

⑨ Botón AUDIO SEL/TV/VCR [47]

Pulsar para seleccionar la señal de entrada de audio. La configuración pasa de “Auto” a “Multich” (sólo si se selecciona DVD como fuente de entrada), a “Analog” y vuelve al principio cada vez que se pulsa el botón.

⑩ Botones LEVEL ▼/ANGLE y LEVEL ▲/SUBTITLE

Pulsar para ajustar el volumen del altavoz seleccionado con el botón CH SEL (LEVEL ▼/▲). [39]
Pulsar el botón ANGLE para seleccionar un ángulo de cámara al reproducir un DVD de video preparado para la reproducción desde distintos ángulos.
Pulsar el botón SUBTITLE para seleccionar el idioma de los subtítulos durante la reproducción de un DVD de vídeo. [65]

⑪ Botones de funcionamiento CD/TAPE/DVD/MD [63-66]

Pulsar para controlar otros componentes Onkyo conectados al TX-SR700/700E/600/600E mediante los terminales RI.

⑫ Botones INPUT SELECTOR [44, 45, 53]

Pulsar para seleccionar una fuente de entrada.
Iguales que los botones de selección de entrada del panel frontal del TX-SR700/700E/600/600E. Aquí se indica la fuente de entrada de cada botón. DVD:DVD, CD:CD, V1:VIDEO1, V2:VIDEO2, V3:VIDEO3, V4:VIDEO4, V5:VIDEO5 (no usado con el TX-SR700/700E/600/600E), TAP:TAPE, TUN:FM/AM, PH:PHONO (no usado con el TX-SR600/600E).

⑬ Teclas numéricas / Modo de audición, botones SP A, SP B, CINE FLTR, DISPLAY, DIMMER

1 a 9, +10, --/---, 0: Para introducir el número de una pista. [64-66]

PURE A:

TX-SR600/600E: No se usa con el TX-SR600/600E.

TX-SR700/700E: Pulsar para seleccionar el modo Pure Audio. [51]

DIRECT, STEREO, SURR, ALL ST, DSP: Se puede seleccionar un modo de audición. [51]

Nota:
Durante la reproducción de una fuente multi-canal, pulsar el botón DIRECT para desactivar el control de tono y el botón SURR para activar el control de tono. [48]

SP A, SP B:

TX-SR600/600E: Cambia entre los altavoces A y B.

TX-SR700/700E: No se usa con el TX-SR700/700E.

CINE FLTR: Según el modo de audición, se puede activar y desactivar la función CinemaFILTER. [52]

DISPLAY: Para cambiar la visualización del display frontal. [48]

DIMMER: Ajusta el brillo del display.
Hay tres configuraciones disponibles: normal, oscuro y muy oscuro

⑭ Botón LIGHT (sólo RC-482M)

Pulsar para encender y apagar las luces de los botones del mando a distancia.

⑮ Botón SETUP [36]

Pulsar para visualizar el menú Setup en la pantalla del televisor y en el display. Pulsar de nuevo para salir del menú.

⑯ ▲/▼/◀/▶, Botón ENTER [36]

En el menú Setup, pulsar los botones de flecha arriba y abajo para seleccionar un elemento y los botones de flecha derecha e izquierda para seleccionar los valores de los parámetros o modos; por ultimo, pulsar el botón ENTER para pasar al siguiente elemento.

⑰ Botón VOL △/▽ [44, 45]

Pulsar para ajustar el volumen.

⑱ Botón TEST/MENU

Este botón se emplea para ajustar el nivel de salida de los altavoces. Utilizar este botón junto con los botones LEVEL ▲/▼ y CH SEL para calibrar los niveles de los altavoces sin entrar en el menú Setup. [39]

Cuando está seleccionado el modo DVD, pulsar para ver el menú DVD (MENU). [65]

⑲ Botón MUTING [48]

Pulsar para activar la función silencio.

⑳ Botón ZONE 2/SEARCH/ENTER

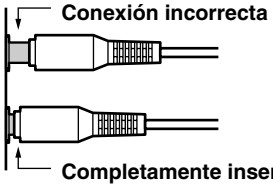
En el modo DVD, pulsar este botón para buscar la zona concreta del DVD desde la que se desea iniciar la reproducción (SEARCH). [65]

En el modo RCVR, pulsar para realizar operaciones en la zona remota (ZONE 2) (no se usa con el TX-SR600/600E). [60]

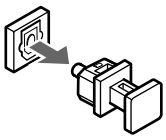
En el modo MD, pulsar para acceder a la canción seleccionada (ENTER). [66]

Conexiones

- **Consultar las instrucciones incluidas con el componente que se está conectando.**
- **No enchufar el cable de alimentación antes de realizar todas las conexiones.**
- **Para los jacks de entrada, los conectores rojos (marcados R) se utilizan para el canal derecho, los conectores blancos (marcados L) se utilizan para el canal izquierdo, y los conectores amarillos (marcados V) se utilizan para la conexión de vídeo.**
- **Introducir los conectores y las clavijas correctamente. Cabe recordar que una conexión incorrecta puede causar ruidos, un mal rendimiento o daños al equipo.**

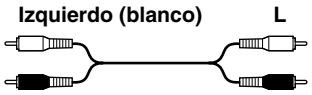


- **No unir los cables de conexión de audio o vídeo con los cables de alimentación y de los altavoces. Esto podría perjudicar la calidad de la imagen y el sonido.**

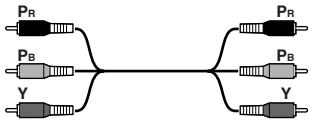


Terminales ópticos digitales
Los terminales ópticos digitales están provistos de capuchones protectores. Antes de conectar un cable a un terminal, retirar el capuchón y guardarlo en un lugar seguro. Si se desconecta el cable, volver a colocar el capuchón en el terminal.

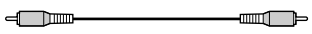
Los cables aparecen ilustrados en los diagramas de conexión mostrados a continuación.



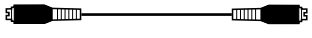
Cable de conexión de audio



Cable de conexión de componente de vídeo



Cable de conexión de vídeo



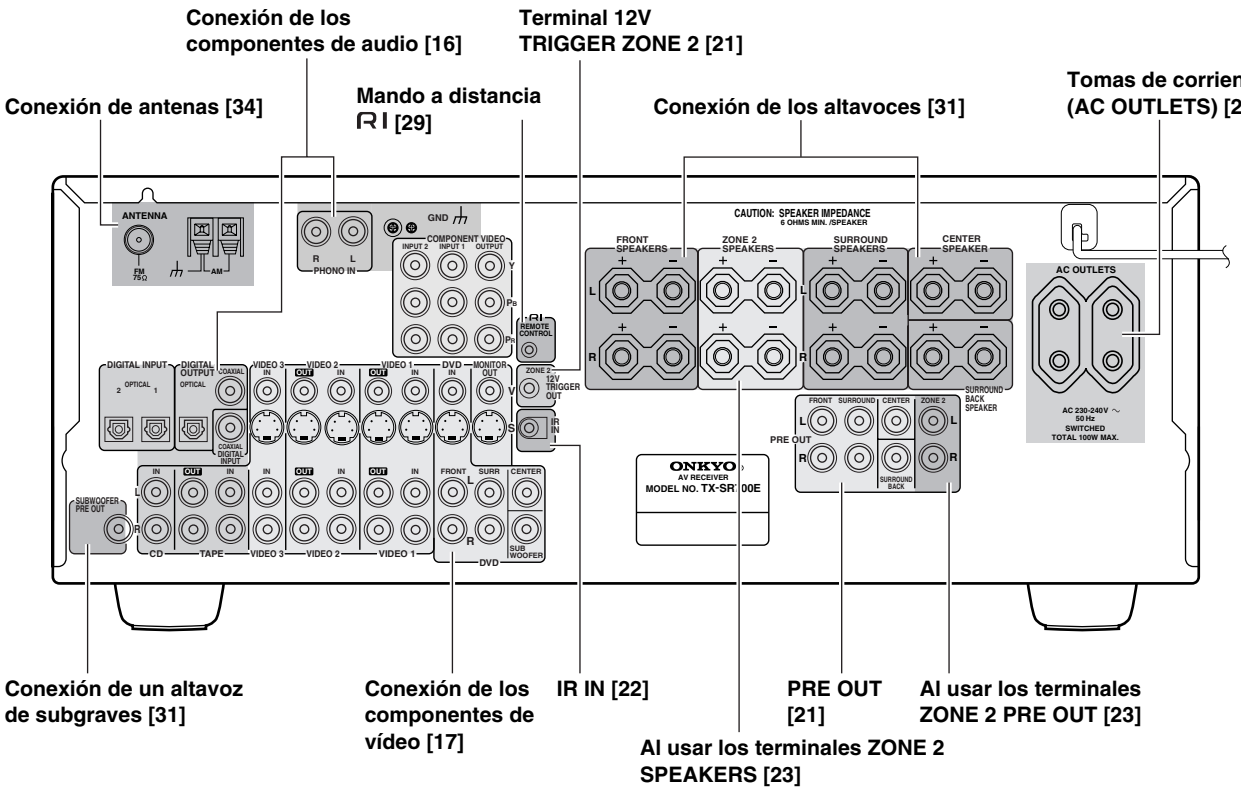
Cable de conexión de vídeo S

Cable coaxial

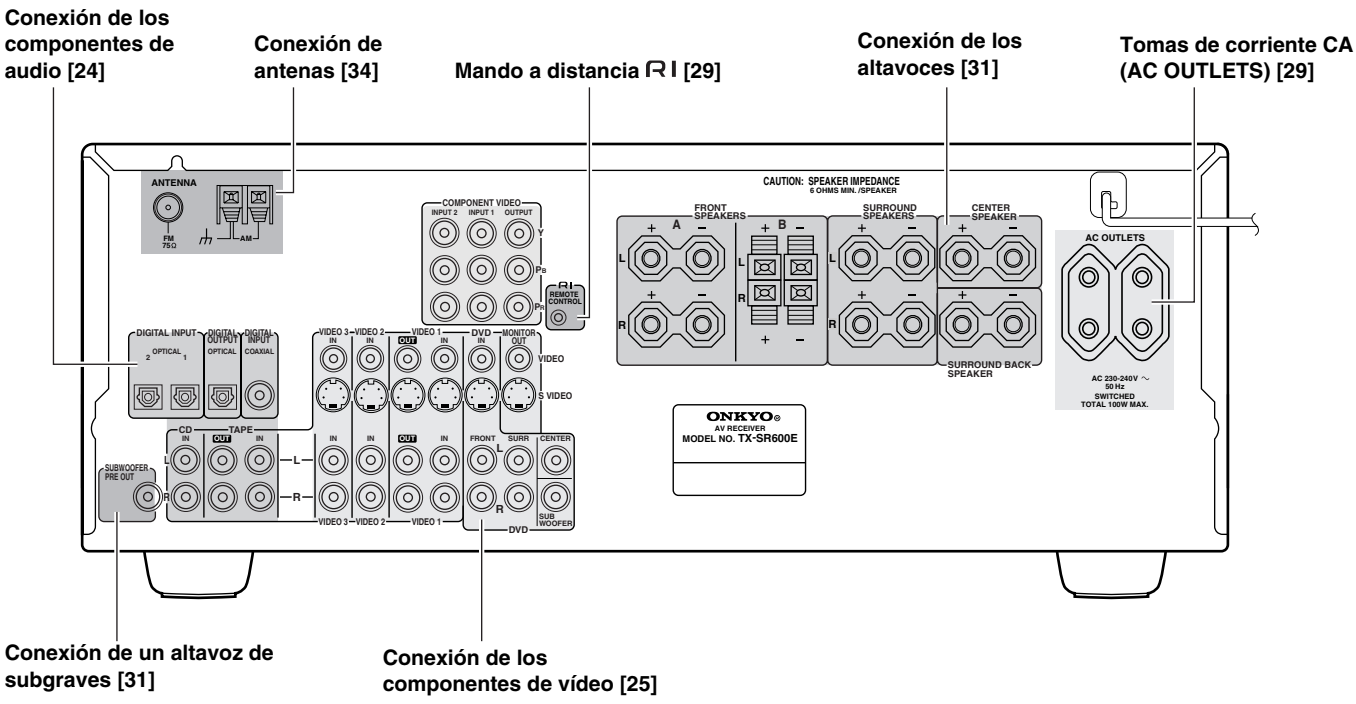
Cable óptico

Conexiones

TX-SR700/700E

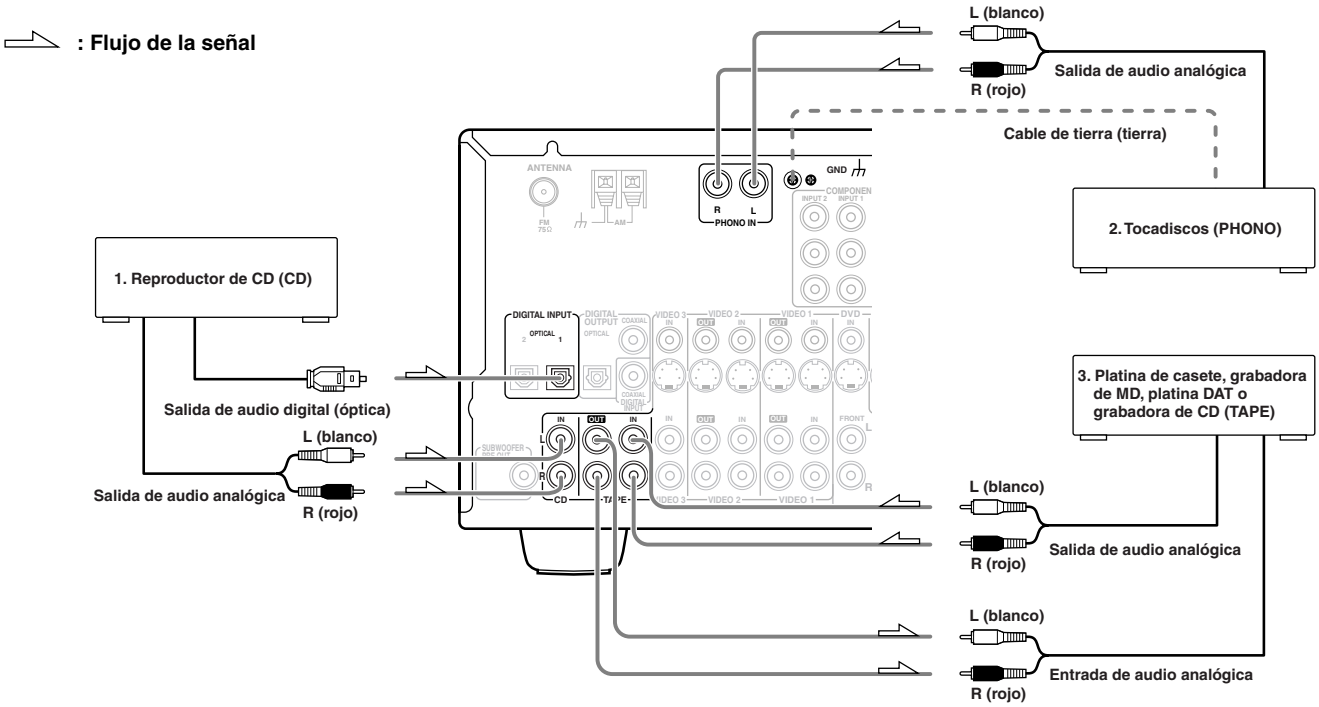

Conexión de los componentes de audio [16]
Terminal 12V TRIGGER ZONE 2 [21]
Conexión de antenas [34]
Mando a distancia RI [29]
Conexión de los altavoces [31]
Tomas de corriente CA (AC OUTLETS) [29]
Conexión de un altavoz de subgraves [31]
Conexión de los componentes de vídeo [17]
IR IN [22]
PRE OUT [21]
Al usar los terminales ZONE 2 PRE OUT [23]
Al usar los terminales ZONE 2 SPEAKERS [23]

TX-SR600/600E


Conexión de los componentes de audio [24]
Conexión de antenas [34]
Mando a distancia RI [29]
Conexión de los altavoces [31]
Tomas de corriente CA (AC OUTLETS) [29]
Conexión de un altavoz de subgraves [31]
Conexión de los componentes de vídeo [25]

Conexiones (TX-SR700/700E)

A continuación se incluye una explicación de los medios típicos de conexión de los distintos componentes al TX-SR700/700E. Los componentes se pueden conectar de varias formas y el usuario debe decidir cuál se adapta mejor a su situación. Las indicaciones aquí proporcionadas no son más que una opción y así se han de considerar. Lo ideal es conocer perfectamente la naturaleza de cada conector y terminal, así como la naturaleza de los componentes y sus funciones para así determinar cuál es el mejor método de conexión.



Conexión de los componentes de audio

A continuación se ilustra un ejemplo sobre cómo conectar los componentes de audio al TX-SR700/700E. Consultar el diagrama anterior para los siguientes ejemplos de conexión.

AUDIO IN/OUT

Se trata de las entradas y salidas analógicas de audio. En el panel posterior hay siete entradas y tres salidas de audio. Las entradas y salidas de audio requieren conectores de tipo RCA.

DIGITAL INPUT/OUTPUT

En el panel posterior del TX-SR700/700E hay una entrada digital coaxial, dos entradas digitales ópticas, una salida digital coaxial y una salida digital óptica. A las entradas digitales se conectan reproductores de CD, LD, DVD y demás componentes de fuente digital. A las salidas de audio se conectan grabadoras de MD, CD, platinas de DAT y demás componentes similares.

- Dado que la conexión analógica se debe realizar al utilizar REC OUT o ZONE 2, comprobar que la conexión a la fuente de entrada no es sólo digital, sino también analógica.
- Cuando se utiliza un jack de entrada o salida óptica se debe utilizar siempre un cable de fibra óptica.

1. Conexión de un reproductor de CD (CD)

Mediante un cable de audio RCA, conectar los jacks de salida del reproductor de discos compactos a los jacks de audio CD del TX-SR700/700E. Asegurarse de conectar correctamente el canal izquierdo al jack L y el canal derecho al jack R.

Si el reproductor de CD dispone de una salida digital, conectarla al jack DIGITAL INPUT COAXIAL o al jack DIGITAL INPUT OPTICAL del TX-SR700/700E, según el tipo de conector del reproductor de CD.

Con la configuración inicial del TX-SR700/700E, la fuente de entrada de CD está configurada para una entrada digital en el jack OPTICAL 1 (OPT 1).

Si la conexión digital se hace a un jack distinto, esto se debe cambiar en “Input Setup” → “Digital Input” (ver página 53).

2. Conexión de un tocadiscos (PHONO)

Mediante un cable de audio RCA, conectar los jacks de salida del tocadiscos a los jacks de audio PHONO del TX-SR700/700E. Asegurarse de conectar correctamente el canal izquierdo al jack L y el canal derecho al jack R.

Nota:

El TX-SR700/700E está diseñado para ser utilizado con cartuchos de imán móvil. Para un funcionamiento correcto, conectar un cable de tierra al terminal GND. Sin embargo, en algunos tocadiscos, la conexión del cable de tierra puede causar un aumento de ruido. En este caso, un cable de tierra no es necesario y no se debe conectar.

3. Conexión de una platina de casete, grabadora de MD, platina DAT o grabadora de CD (TAPE)

Mediante cables de audio RCA, conectar los jacks de salida (PLAY) del dispositivo a los jacks de audio TAPE IN del TX-SR700/700E y conectar los jacks de entrada (REC) del dispositivo a los jacks de audio TAPE OUT del TX-SR700/700E. Asegurarse de conectar correctamente los canales izquierdos a los jacks L y los canales derechos a los jacks R.

Si el dispositivo dispone de una salida digital, conectarla al jack DIGITAL INPUT COAXIAL o bien al jack DIGITAL INPUT OPTICAL del TX-SR700/700E, según el tipo de conector del dispositivo.

Con la configuración inicial del TX-SR700/700E, no hay nada asignado como fuente de entrada digital para TAPE (----).

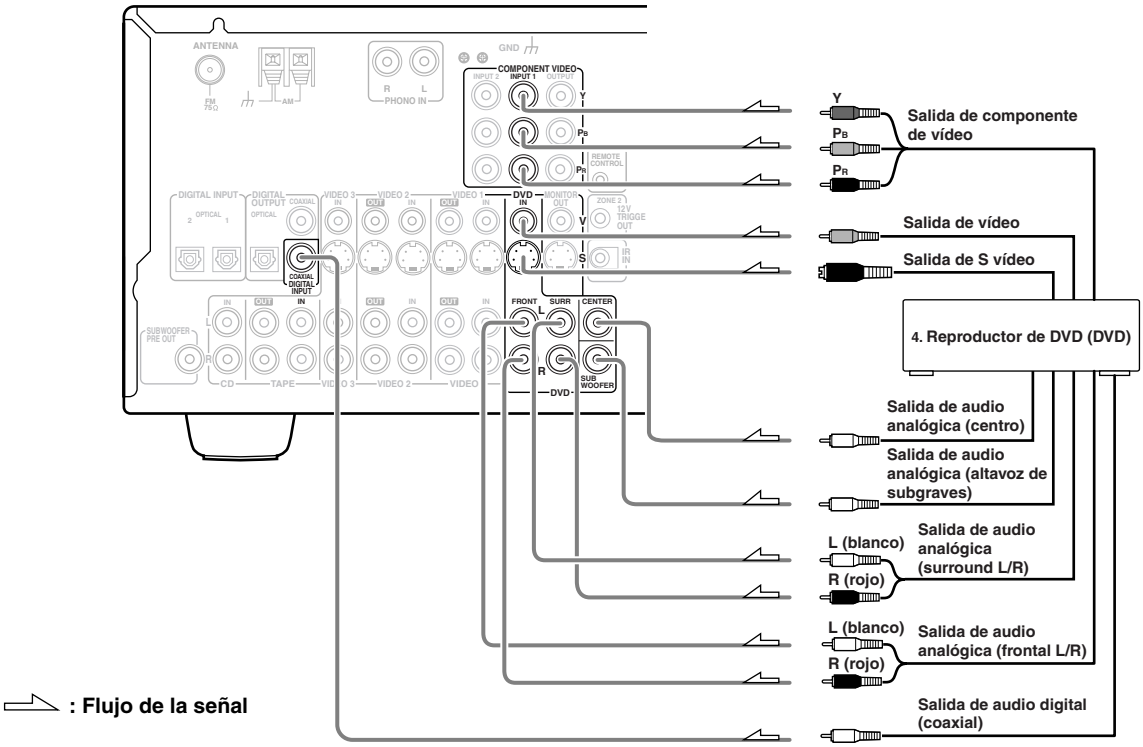
Si se conecta la salida de audio digital, asegurarse de realizar los cambios apropiados en “Input Setup” → “Digital Input” (ver la página 53).

Si el dispositivo dispone de una entrada digital, conectarla al jack DIGITAL OUTPUT (OPTICAL o COAXIAL) del TX-SR700/700E para la grabación digital de la señal desde la entrada digital del TX-SR700/700E.

Nota:

La salida del jack DIGITAL OUTPUT del TX-SR700/700E es la única entrada de señal digital al jack DIGITAL INPUT.

Conexión de un reproductor de DVD con salida de 5.1 canales



Conexión de los componentes de vídeo

A continuación se ilustra cómo conectar los componentes de vídeo al TX-SR700/700E. Consultar el diagrama anterior para los siguientes ejemplos de conexión.

COMPONENT VIDEO INPUT/OUTPUT

Para reproductores DVD u otros dispositivos que dispongan de conectores de componente de vídeo, el TX-SR700/700E cuenta con dos grupos de conectores de entrada de componente de vídeo (Y, PB, PR) para la entrada directa de componente de vídeo. Asimismo, el TX-SR700/700E dispone de un grupo de conectores de salida de componente de vídeo para la salida directa de componente de vídeo al descodificador de matriz de un televisor, proyector u otro dispositivo de visualización. Enviando directamente la señal de componente de vídeo pura, la señal no se somete al procesamiento adicional que normalmente degradaría la imagen. El resultado es una calidad de imagen infinitamente mejorada, con colores y detalles increíblemente reales.

- La señal que procede de COMPONENT VIDEO INPUT se envía sólo a COMPONENT VIDEO OUTPUT. Al conectar un reproductor de vídeo a los jacks COMPONENT VIDEO INPUT, asegurarse de conectar el televisor a los jacks COMPONENT VIDEO OUTPUT.

VIDEO IN/OUT

Éstas son las entradas y salidas de vídeo. En el panel posterior, hay cuatro entradas de vídeo y dos salidas de vídeo y cada una incluye tanto las configuraciones de vídeo compuesto como las de S-vídeo. Conectar el VCR, VTR, lectores de LD, reproductores de DVD y demás componentes de vídeo a las entradas de vídeo. Conectar el VCR, VTR y demás componentes de grabación a las salidas de vídeo para grabar.

- Al conectar un VCR u otro componente de vídeo, asegurarse de conectar los cables de audio y vídeo al mismo grupo (por ejemplo, ambos a VIDEO 3).
- Las entradas VIDEO 4 se encuentran en el panel delantero.

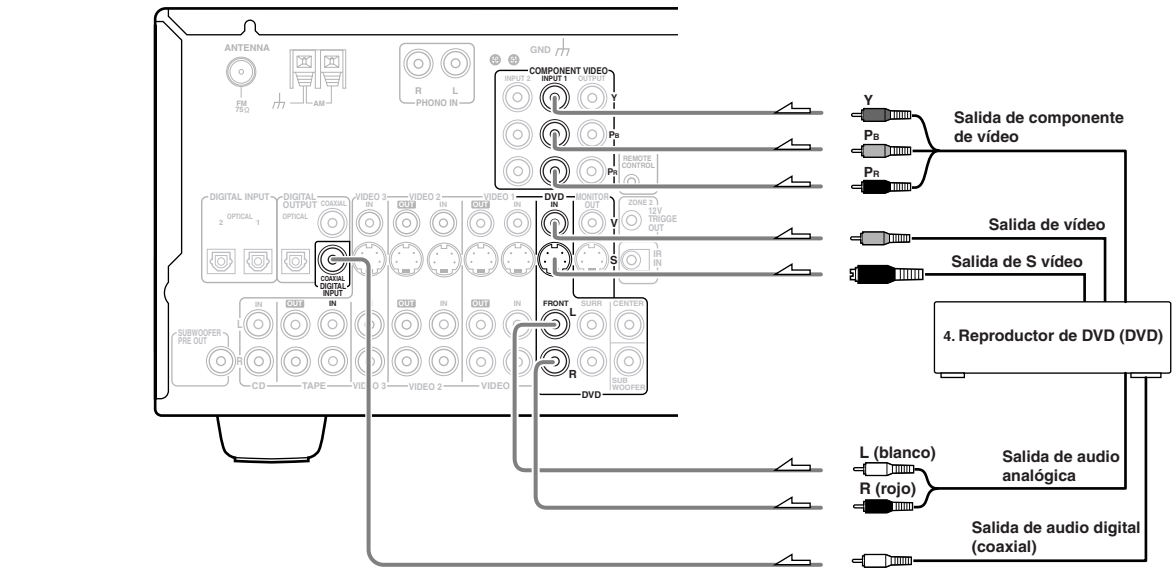
El flujo de las señales de vídeo es el siguiente:

La señal que procede del jack VIDEO IN se envía a los jacks VIDEO OUT y S VIDEO OUT. La señal que procede del jack S VIDEO IN se envía a los jacks S VIDEO OUT y VIDEO OUT. No hace falta realizar ambas conexiones vídeo y vídeo S.

Notas:

- Si su dispositivo de salida de vídeo (televisor o proyector, por ejemplo), está conectado sólo al jack MONITOR OUT VIDEO, al jack MONITOR OUT S VIDEO o a ambos y la señal de vídeo del componente fuente entra por los conectores de componente de vídeo, no aparecerá ninguna imagen. La entrada de las fuentes de vídeo de los conectores de componente de vídeo sólo se pueden enviar desde los conectores de componente de vídeo.
- Para obtener más información acerca de los jacks DIGITAL INPUT/OUTPUT, consultar la página 16.

Conexión de un reproductor de DVD con salida de audio de 2 canales (L/R)



4. Conexión de un reproductor de DVD (DVD)

Mediante un cable de vídeo RCA; conectar el jack de salida de vídeo (compuesto) del reproductor de DVD al jack DVD VIDEO IN del TX-SR700/700E. En caso de que el reproductor de DVD tenga un jack de salida de vídeo S, conectarlo al jack DVD S VIDEO IN con un cable de vídeo S. Si el dispositivo dispone de salidas de componente de vídeo, conectarlas al jack COMPONENT VIDEO INPUT 1 o 2 del TX-SR700/700E.

Con la configuración inicial del TX-SR700/700E, la fuente de entrada DVD está configurada para el jack COMPONENT VIDEO INPUT 1.
Si se conecta el reproductor DVD a los jacks COMPONENT VIDEO INPUT 2, se debe modificar la configuración en "Input Setup" → "Component Video" (ver página 54).

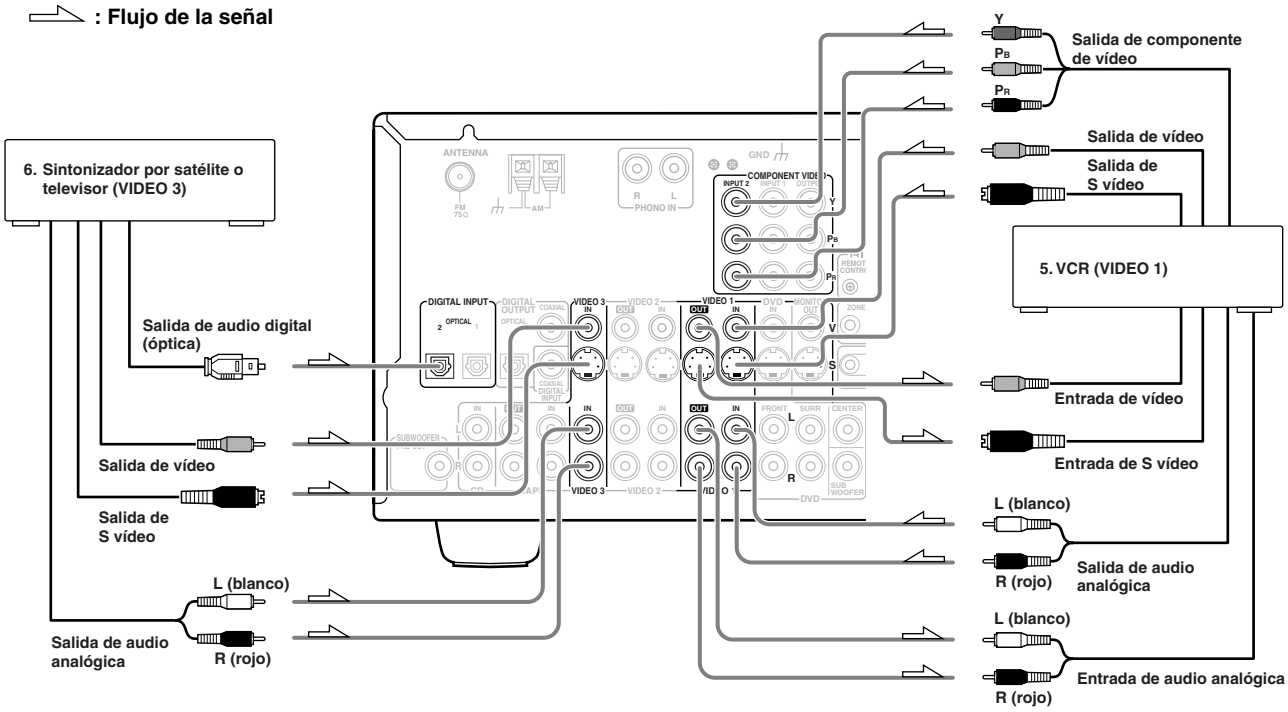
Mediante un cable de conexión RCA, conectar los jacks de salida de audio del reproductor de DVD a los jacks DVD FRONT L/R del TX-SR700/700E. Asegurarse de conectar correctamente el canal izquierdo al jack L y el canal derecho al jack R.

Si el dispositivo cuenta con una salida de 5.1 canales, conectar los jacks DVD FRONT L/R, SURR L/R, CENTER y SUBWOOFER (entrada de 5.1 canales) del TX-SR700/700E a los jacks de salida de 5.1 canales del reproductor de DVD. Asegurarse de conectar correctamente los canales izquierdos a los jacks L y los canales derechos a los jacks R.

Si el dispositivo dispone de una salida digital, conectarla al jack DIGITAL INPUT COAXIAL o bien al jack DIGITAL INPUT OPTICAL del TX-SR700/700E, según el tipo de conector del reproductor de DVD.

Con la configuración inicial del TX-SR700/700E, la fuente de entrada de DVD está configurada para una entrada digital en el jack COAXIAL (COAX).
Si la conexión digital se hace en un jack distinto, esto se debe cambiar en "Input Setup" → "Digital Input" (ver página 53).

Nota:
Si el reproductor de DVD cuenta con salidas de audio tanto de 5.1 canales como de 2 canales y se desea conectar el reproductor de DVD utilizando sólo los jacks FRONT L/R del TX-SR700/700E, hay que usar los jacks de salida de audio de 2 canales del reproductor de DVD.



5. Conexión de un videograbador (VIDEO 1)

Mediante cables de vídeo RCA, conectar el jack de salida de vídeo (compuesto) del videograbador al jack VIDEO 1 VIDEO IN del TX-SR700/700E y conectar el jack de entrada de vídeo del videograbador al jack VIDEO 1 VIDEO OUT del TX-SR700/700E. Si el videograbador dispone de jacks de entrada y salida de vídeo S, mediante cables de vídeo S, conectar el jack de salida de vídeo S del videograbador al jack VIDEO 1 S VIDEO IN del TX-SR700/700E y conectar el jack de entrada de vídeo del videograbador al jack VIDEO 1 S VIDEO OUT del TX-SR700/700E. Si el videograbador tiene salidas de componente de vídeo, conectarlas a los jacks COMPONENT VIDEO INPUT 1 o 2 del TX-SR700/700E.

Con la configuración inicial del TX-SR700/700E, la fuente de entrada VIDEO 1 está configurada para los jacks COMPONENT VIDEO INPUT 2.

Si se conecta el videograbador a los jacks COMPONENT VIDEO INPUT 1, esto se debe cambiar en "Input Setup" → "Component Video" (ver página 54).

Mediante cables de audio RCA, conectar los jacks de salida de audio del videograbador a los jacks de audio VIDEO 1 IN del TX-SR700/700E y conectar los jacks de entrada de audio del videograbador a los jacks de audio VIDEO 1 OUT del TX-SR700/700E. Asegurarse de conectar correctamente los canales izquierdos a los jacks L y los canales derechos a los jacks R.

Con la configuración inicial del TX-SR700/700E, no hay nada asignado como fuente de entrada digital para VIDEO 1 (----).

Si se conecta la salida de audio digital,, asegurarse de realizar los cambios apropiados en "Input Setup" → "Digital Input" (ver página 53).

6. Conexión de un sintonizador por satélite, televisor o descodificador (VIDEO 3)

Mediante un cable de vídeo RCA, conectar el jack de salida de vídeo (compuesto) del dispositivo al jack VIDEO 3 VIDEO IN del TX-SR700/700E. Si el dispositivo dispone de un jack de salida de vídeo S, conectarlo al jack VIDEO 3 S VIDEO IN del TX-SR700/700E mediante un cable de vídeo S. Si el dispositivo dispone de salidas de componente de vídeo, conectarlas al jack COMPONENT VIDEO INPUT 1 o 2 del TX-SR700/700E.

Con la configuración inicial del TX-SR700/700E, la fuente de entrada VIDEO 3 está configurada para los jacks COMPONENT VIDEO INPUT 2.

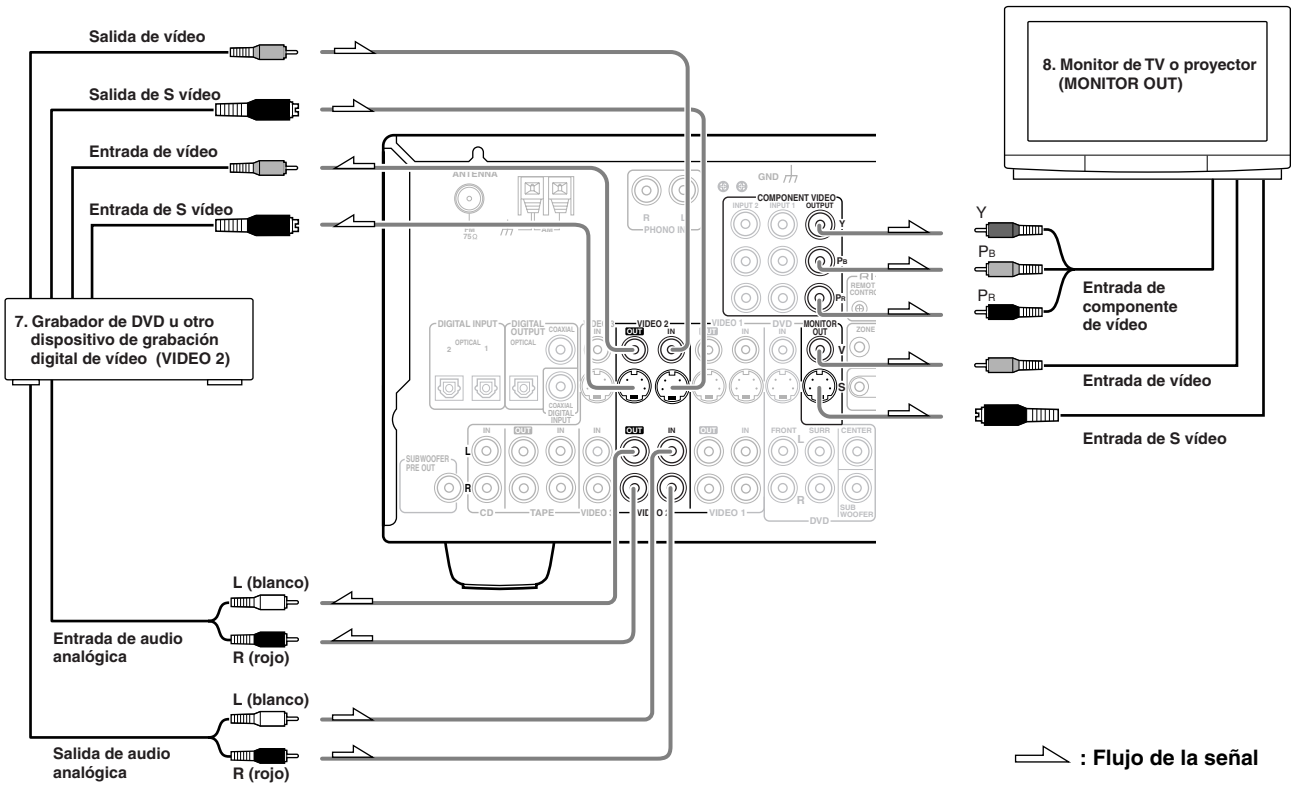
Si se conecta el dispositivo a los jacks COMPONENT VIDEO INPUT 1, se debe modificar la configuración en "Input Setup" → "Component Video" (ver página 54).

Mediante un cable de audio RCA, conectar el jack de salida de audio del dispositivo a los jacks VIDEO 3 IN del TX-SR700/700E. Asegurarse de conectar correctamente el canal izquierdo al jack L y el canal derecho al jack R.

Si el dispositivo dispone de una salida digital, conectarla al jack DIGITAL INPUT COAXIAL o bien al jack DIGITAL INPUT OPTICAL del TX-SR700/700E, según el tipo de conector del dispositivo.

Con la configuración inicial del TX-SR700/700E, la fuente de entrada de VIDEO 3 está configurada para una entrada digital en el jack OPTICAL 2 (OPT 2).

Si la conexión digital se hace en un jack distinto, esto se debe cambiar en "Input Setup" → "Digital Input" (ver página 53).



7. Conexión de un grabador de DVD u otro aparato de grabación digital de vídeo (VIDEO 2)

Mediante cables de vídeo RCA, conectar el jack de salida vídeo (compuesto) del dispositivo al jack VIDEO 2 VIDEO IN del TX-SR700/700E y conectar el jack de entrada de vídeo del dispositivo al jack VIDEO 2 VIDEO OUT del TX-SR700/700E. Si el dispositivo dispone de jacks de entrada y salida de vídeo S, mediante cables de vídeo S, conectar el jack de salida de vídeo S del dispositivo al jack VIDEO 2 S VIDEO IN del TX-SR700/700E y conectar el jack de entrada de vídeo del dispositivo al jack VIDEO 2 S VIDEO OUT del TX-SR700/700E. Si el dispositivo dispone de salidas de componente de vídeo, conectarlas al jack COMPONENT VIDEO INPUT 1 o 2 del TX-SR700/700E.

Con la configuración inicial del TX-SR700/700E, la fuente de entrada VIDEO 2 está configurada para los jacks COMPONENT VIDEO INPUT 2.
Si se conecta el dispositivo a los jacks COMPONENT VIDEO INPUT 1, se debe modificar la configuración en "Input Setup" → "Component Video" (ver página 54).

Mediante cables de audio RCA, conectar los jacks de salida de audio del dispositivo a los jacks de audio VIDEO 2 IN del TX-SR700/700E y conectar los jacks de entrada de audio del dispositivo a los jacks de audio VIDEO 2 OUT del TX-SR700/700E. Asegurarse de conectar correctamente los canales izquierdos a los jacks L y los canales derechos a los jacks R.

Si el dispositivo dispone de una salida digital, conectarla al jack DIGITAL INPUT COAXIAL o bien al jack DIGITAL INPUT OPTICAL del TX-SR700/700E, según el tipo de conector del dispositivo.

Con la configuración inicial del TX-SR700/700E, no hay nada asignado como fuente de entrada digital para VIDEO 2 (----).
Si se conecta la salida de audio digital,, asegurarse de realizar los cambios apropiados en "Input Setup" → "Digital Input" (ver página 53).

Si el dispositivo dispone de una entrada digital, conectarla al jack DIGITAL OUTPUT (OPTICAL o COAXIAL) del TX-SR700/700E para la grabación digital de la señal desde la entrada digital del TX-SR700/700E.

Nota:
La salida del jack DIGITAL OUTPUT del TX-SR700/700E es la única entrada de señal digital al jack DIGITAL INPUT.

8. Conexión de un monitor de televisión o un proyector (MONITOR OUT)

El TX-SR700/700E dispone de un circuito separado Y/C simple y un circuito mixto Y/C simple. Puesto que ambas señales procedentes de las entradas S VIDEO y VIDEO se envían a la salida MONITOR OUT S VIDEO, si el televisor o el proyector disponen de una salida S vídeo no es necesario conectar los conectores de vídeo. Si sólo está equipado con una entrada de vídeo, conectarla a la salida MONITOR OUT VIDEO.

Mediante un cable de vídeo RCA, conectar el jack de entrada de vídeo (compuesto) del dispositivo al jack MONITOR OUT VIDEO del TX-SR700/700E. Si el dispositivo dispone de un jack de entrada de vídeo S, conectarlo al jack MONITOR OUT S VIDEO del TX-SR700/700E mediante un cable de vídeo S. Si el dispositivo dispone de entradas de componente de vídeo, conectarlas a los jacks COMPONENT VIDEO OUTPUT del TX-SR700/700E.

Nota:
Hay que tener en cuenta que el menú Setup únicamente se mostrará en el monitor conectado a MONITOR OUT, y no a los monitores conectados a los jacks COMPONENT VIDEO OUTPUT.

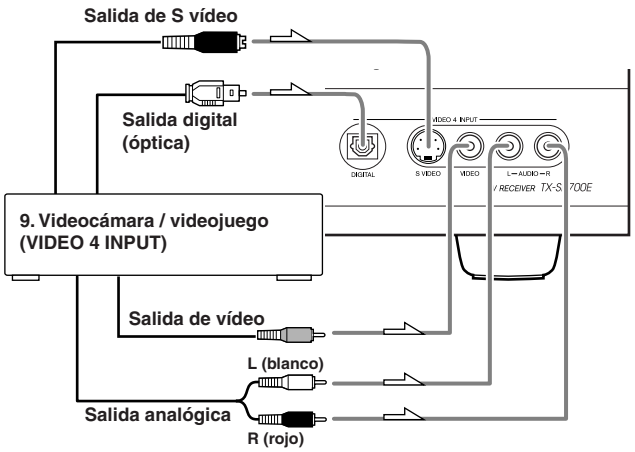
9. Conexión de una videocámara, etc. (VIDEO 4 INPUT)

Mediante un cable de vídeo RCA, conectar el jack de salida de vídeo (compuesto) del dispositivo al jack VIDEO 4 VIDEO del TX-SR700/700E. Si el dispositivo dispone de un jack de salida de vídeo S, conectarlo al jack VIDEO 4 S VIDEO del TX-SR700/700E mediante un cable de vídeo S.

Mediante un cable de audio RCA, conectar el jack de salida de audio del dispositivo a los jacks VIDEO 4 AUDIO del TX-SR700/700E. Asegurarse de conectar correctamente el canal izquierdo al jack L y el canal derecho al jack R.

Si el dispositivo cuenta con una salida digital óptica, conectarla al jack VIDEO 4 DIGITAL del TX-SR700/700E.

La entrada digital VIDEO 4 está fijada a la entrada OPTICAL en el panel frontal.

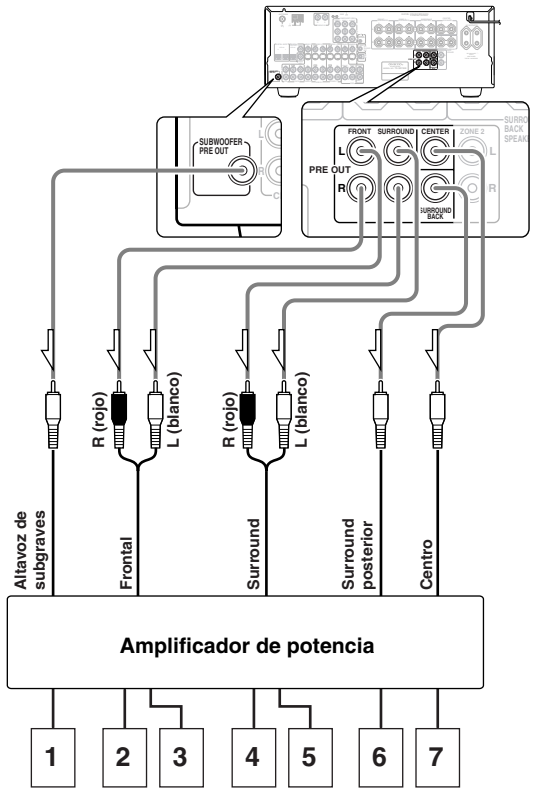


Terminal 12V TRIGGER ZONE 2

Cuando el TX-SR700/700E está en el modo ZONE 2, este terminal envía la señal a 12 V/100 mA.

PRE OUT

Estos jacks son para conectar un amplificador auxiliar de potencia. Se pueden usar amplificadores de potencia auxiliares para escuchar con un volumen superior al que permite el TX-SR700/700E por sí sólo. Al utilizar un amplificador, conectar cada altavoz al amplificador.



1. **Altavoz de subgraves**
2. **Altavoz frontal derecho**
3. **Altavoz frontal izquierdo**
4. **Altavoz surround derecho**
5. **Altavoz surround izquierdo**
6. **Altavoz posterior surround**
7. **Altavoz central**

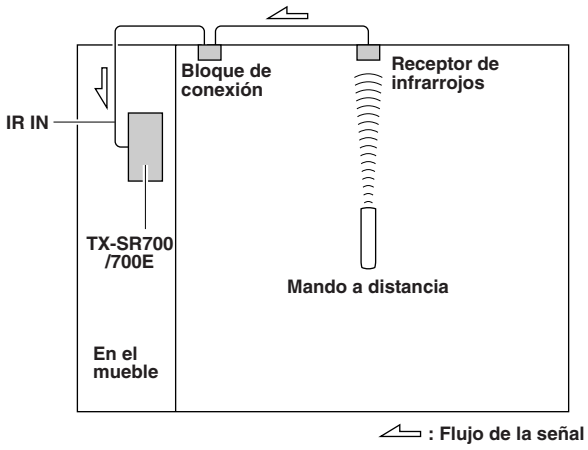
Componentes operativos a los que no llega la señal del mando a distancia (IR IN) (sólo TX-SR700/700E)

Para utilizar el mando a distancia para controlar el TX-SR700/700E desde una zona remota necesitará un kit de ambientes múltiples (de venta por separado), como los que se indican a continuación:

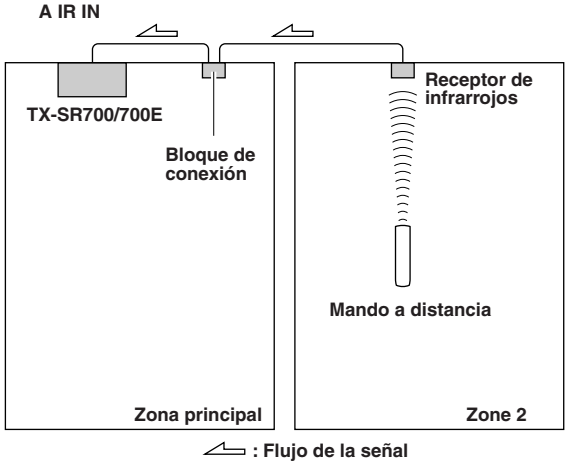
- El Kit de sistema de ambientes múltiples de Onkyo (Sistema de extensión del mando a distancia IR)
- Un sistema de distribución y control de A/V de múltiples ambientes como los de Niles® y Xantech®

Si la señal del mando a distancia no llega al sensor remoto del TX-SR700/700E

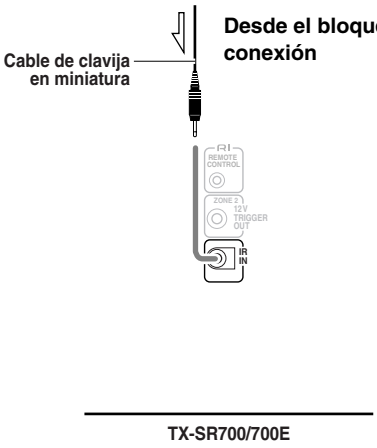
Si el TX-SR700/700E está en un mueble u otro compartimiento que no pueden atravesar los rayos infrarrojos del mando a distancia, no se podrá controlar el funcionamiento con el mando a distancia. En este caso, será necesario instalar un sensor remoto fuera del mueble para que lleguen los rayos infrarrojos del mando.
Con esta conexión, seleccionar “Main” en “Preference” → “IR IN Position” (ver página 56).



La entrada IR IN permite controlar el TX-SR700/700E desde la zona remota (Zone 2) con el mando a distancia, incluso si la zona remota se encuentra justo al otro lado de donde se encuentra la zona principal. El diagrama a continuación muestra cómo realizar las conexiones adecuadas para la zona remota.
Con esta conexión, seleccionar “Zone 2” en “Preference” → “IR IN Position” (ver página 56).



Realizar las conexiones como se indica a continuación. No enchufar ningún equipo a la toma de corriente hasta que no se hayan realizado todas las conexiones.

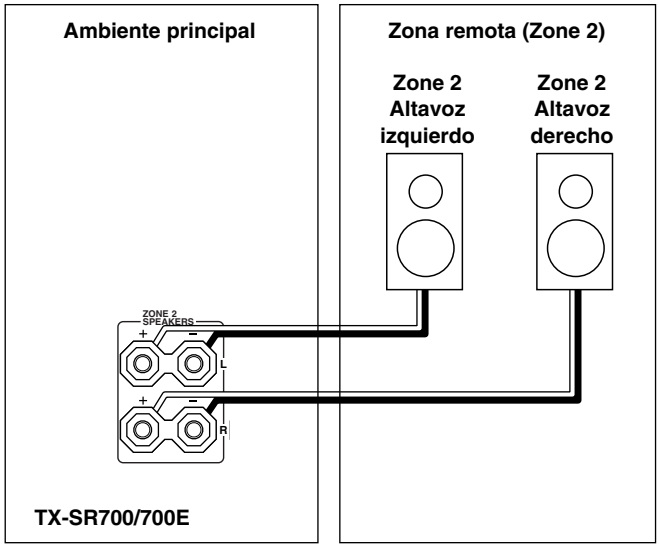


Conexión de los altavoces de la zona remota (Zone 2) (sólo TX-SR700/700E)

El TX-SR700/700E permite escuchar dos fuentes de entrada distintas al mismo tiempo. Esto permite, por ejemplo, colocar altavoces en dos habitaciones distintas para que dos o más personas puedan disfrutar de distintos tipos de música al mismo tiempo. La habitación en la que se encuentra el TX-SR700/700E se denomina zona principal, mientras que la habitación separada es la zona remota (Zone 2). Asimismo, el terminal IR IN del TX-SR700/700E permite controlar el TX-SR700/700E desde la zona remota (Zone 2) con el mando a distancia, incluso si la zona remota está físicamente separada de la principal. El diagrama a continuación muestra cómo realizar las conexiones adecuadas para la zona remota.

Al usar los terminales ZONE 2 SPEAKERS

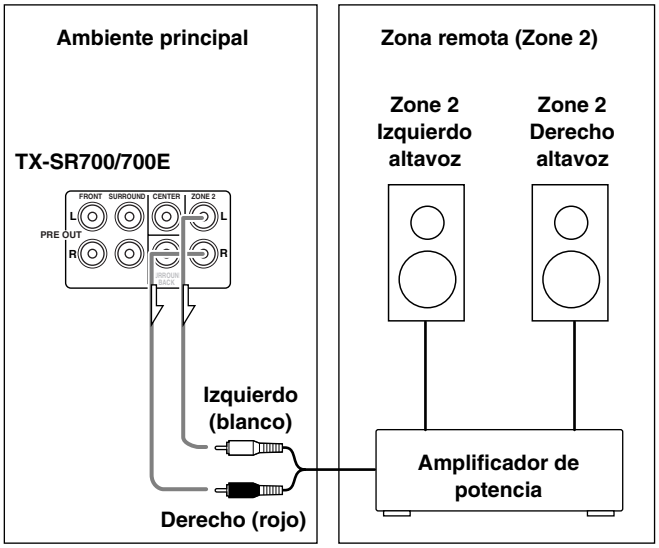
Si se utiliza un sistema de altavoces de 5.1 canales en la zona principal, se pueden conectar los altavoces a la zona remota (Zone 2) a los terminales abiertos ZONE 2 SPEAKERS.



Nota:
Es importante conocer la impedancia de los altavoces (ver página 31).

Al usar los terminales ZONE 2 PRE OUT

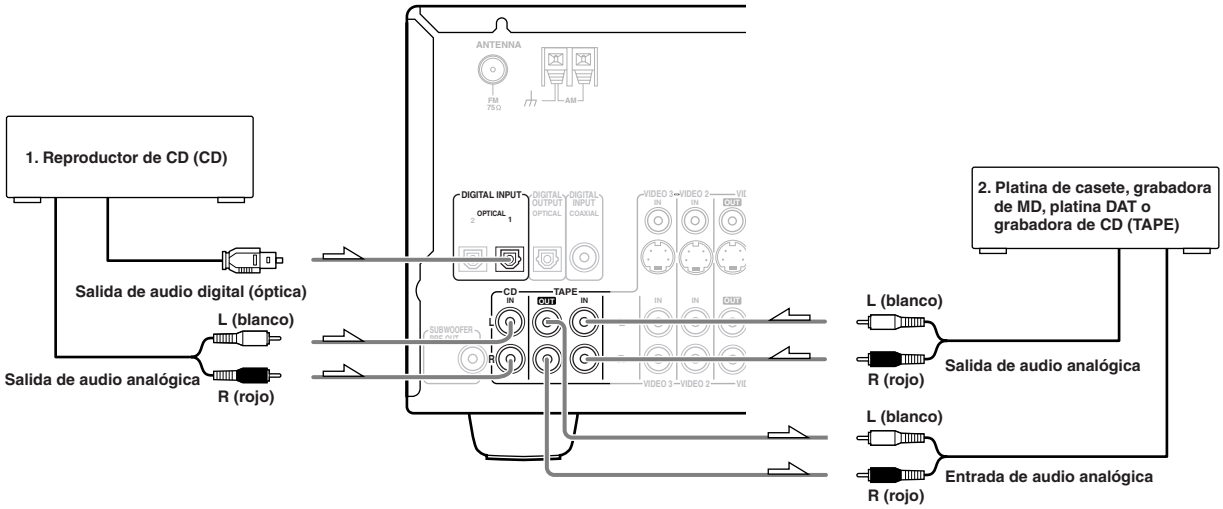
Si se utiliza un sistema de altavoces de 5.1 canales en el ambiente principal, se puede conectar el amplificador para la zona remota (Zone 2) a los terminales abiertos ZONE 2 PRE OUT y conectar los altavoces de la zona remota.



Conexiones (TX-SR600/600E)

A continuación se incluye una explicación de los medios típicos de conexión de los distintos componentes al TX-SR600/600E. Los componentes se pueden conectar de varias formas y el usuario debe decidir cuál se adapta mejor a su situación. Las indicaciones aquí proporcionadas no son más que una opción y así se han de considerar. Lo ideal es conocer perfectamente la naturaleza de cada conector y terminal, así como la naturaleza de los componentes y sus funciones para así determinar cuál es el mejor método de conexión.

: Flujo de la señal


1. Reproductor de CD (CD)
Salida de audio digital (óptica)
L (blanco)
Salida de audio analógica
R (rojo)
2. Platina de casete, grabadora de MD, platina DAT o grabadora de CD (TAPE)
L (blanco)
R (rojo)
Salida de audio analógica
L (blanco)
R (rojo)
Entrada de audio analógica

Conexión de los componentes de audio

A continuación se ilustra un ejemplo sobre cómo conectar los componentes de audio al TX-SR600/600E. Consultar el diagrama anterior para los siguientes ejemplos de conexión.

AUDIO IN/OUT

Se trata de las entradas y salidas analógicas de audio. En el panel posterior hay seis entradas y dos salidas de audio. Las entradas y salidas de audio requieren conectores de tipo RCA.

DIGITAL INPUT/OUTPUT

En el panel posterior del TX-SR600/600E hay una entrada digital coaxial, dos entradas digitales ópticas y una salida digital óptica. A las entradas digitales se conectan reproductores de CD, LD, DVD y demás componentes de fuente digital. A la salida de audio se conectan grabadoras de MD, grabadoras de CD, platinas de DAT y demás componentes similares.

- Dado que la conexión analógica se debe realizar al utilizar REC OUT, comprobar que la conexión a la fuente de entrada no es sólo digital, sino también analógica.
- Cuando se utiliza un jack de entrada o salida óptica se debe utilizar siempre un cable de fibra óptica.

1. Conexión de un reproductor de CD (CD)

Mediante un cable de audio RCA, conectar los jacks de salida del reproductor de discos compactos a los jacks de audio CD del TX-SR600/600E. Asegurarse de conectar correctamente el canal izquierdo al jack L y el canal derecho al jack R.

Si el reproductor de CD dispone de una salida digital, conectarla al jack DIGITAL INPUT COAXIAL o al jack DIGITAL INPUT OPTICAL del TX-SR600/600E, según el tipo de conector del reproductor de CD.

Con la configuración inicial del TX-SR600/600E, la fuente de entrada de CD está configurada para una entrada digital en el jack OPTICAL 1 (OPT 1).

Si la conexión digital se hace a un jack distinto, esto se debe cambiar en “Input Setup” → “Digital Input” (ver página 53).

2. Conexión de una platina de casete, grabadora de MD, platina DAT o grabadora de CD (TAPE)

Mediante cables de audio RCA, conectar los jacks de salida (PLAY) del dispositivo a los jacks de audio TAPE IN del TX-SR600/600E y conectar los jacks de entrada (REC) del dispositivo a los jacks de audio TAPE OUT del TX-SR600/600E. Asegurarse de conectar correctamente los canales izquierdos a los jacks L y los canales derechos a los jacks R.

Si el dispositivo dispone de una salida digital, conectarla al jack DIGITAL INPUT COAXIAL o bien al jack DIGITAL INPUT OPTICAL del TX-SR600/600E, según el tipo de conector del dispositivo.

Con la configuración inicial del TX-SR600/600E, no hay nada asignado como fuente de entrada digital para TAPE (----).

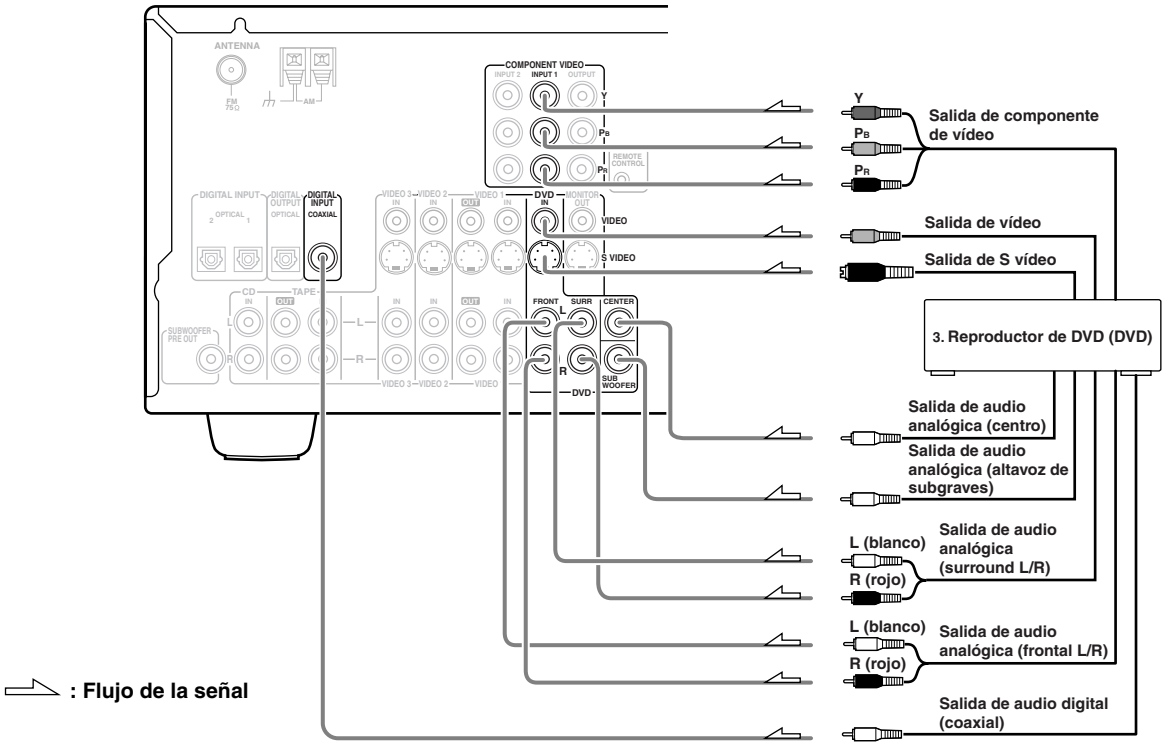
Si se conecta la salida de audio digital,, asegurarse de realizar los cambios apropiados en “Input Setup” → “Digital Input” (ver página 53).

Si el dispositivo dispone de una entrada digital, conectarla al jack DIGITAL OUTPUT OPTICAL del TX-SR600/600E para la grabación digital de la señal desde la entrada digital del TX-SR600/600E.

Nota:

La salida del jack DIGITAL OUTPUT del TX-SR600/600E es la única entrada de señal digital al jack DIGITAL INPUT.

Conexión de un reproductor de DVD con salida de 5.1 canales



Conexión de los componentes de vídeo

A continuación se ilustra cómo conectar los componentes de vídeo al TX-SR600/600E. Consultar el diagrama anterior para los siguientes ejemplos de conexión.

COMPONENT VIDEO INPUT/OUTPUT

Para reproductores DVD u otros dispositivos que dispongan de conectores de componente de vídeo, el TX-SR600/600E cuenta con dos grupos de conectores de entrada de componente de vídeo (Y, PB, PR) para la entrada directa de componente de vídeo. Asimismo, el TX-SR600/600E dispone de un grupo de conectores de salida de componente de vídeo para la salida directa de componente de vídeo al descodificador de matriz de un televisor, proyector u otro dispositivo de visualización. Enviando directamente la señal de componente de vídeo pura, la señal no se somete al procesamiento adicional que normalmente degradaría la imagen. El resultado es una calidad de imagen infinitamente mejorada, con colores y detalles increíblemente reales.

- La señal que procede de COMPONENT VIDEO INPUT se envía sólo a COMPONENT VIDEO OUTPUT. Al conectar un reproductor de vídeo a los jacks COMPONENT VIDEO INPUT, asegurarse de conectar el televisor a los jacks COMPONENT VIDEO OUTPUT.

VIDEO IN/OUT

Éstas son las entradas y salidas de vídeo. En el panel posterior, hay cuatro entradas de vídeo y una salida de vídeo y cada una incluye tanto las configuraciones de vídeo compuesto como las de S-vídeo. Conectar el VCR, VTR, lectores de LD, reproductores de DVD y demás componentes de vídeo a las entradas de vídeo. Conectar el VCR, VTR y demás componentes de grabación a las salidas de vídeo para grabar.

- Al conectar un VCR u otro componente de vídeo, asegurarse de conectar los cables de audio y vídeo al mismo grupo (por ejemplo, ambos a VIDEO 3).
- Las entradas VIDEO 4 se encuentran en el panel frontal.

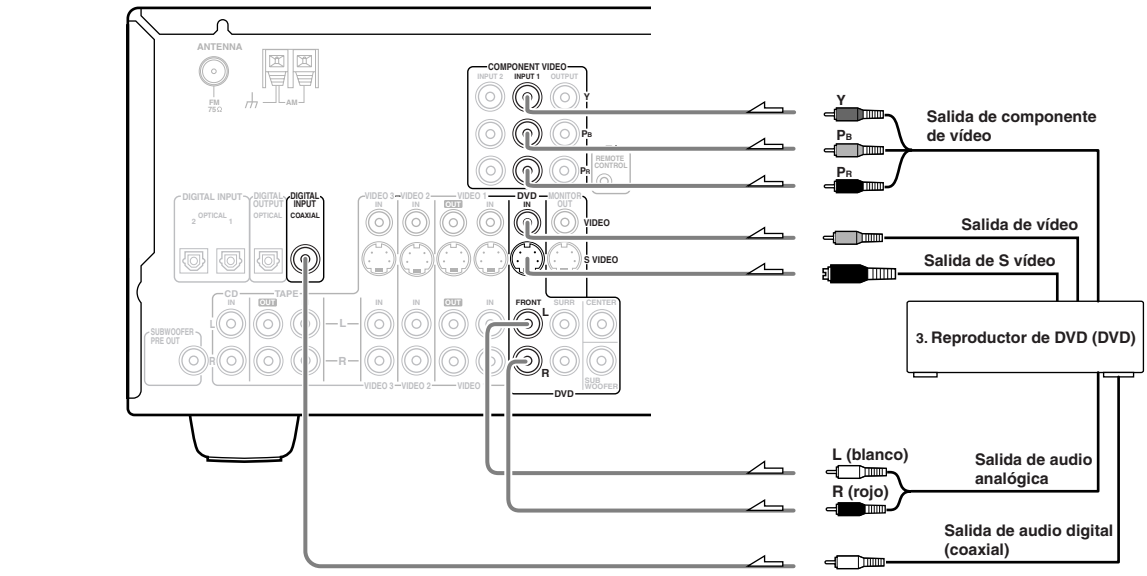
El flujo de las señales de vídeo es el siguiente:

La señal que procede del jack VIDEO IN se envía al jack VIDEO OUT. La señal que procede del jack S VIDEO IN se envía al jack S VIDEO OUT. No hace falta realizar las conexiones vídeo y vídeo S.

Notas:

- Si su dispositivo de salida de vídeo (televisor o proyector, por ejemplo), está conectado sólo al jack MONITOR OUT VIDEO, al jack MONITOR OUT S VIDEO o a ambos y la señal de vídeo del componente fuente entra por los conectores de componente de vídeo, no aparecerá ninguna imagen. La entrada de las fuentes de vídeo de los conectores de componente de vídeo sólo se pueden enviar desde los conectores de componente de vídeo.
- Para obtener más información acerca de los jacks DIGITAL INPUT/OUTPUT, consultar la página 24.

Conexión de un reproductor de DVD con salida de audio de 2 canales (I/D)



: Flujo de la señal

3. Conexión de un reproductor de DVD (DVD)

Mediante un cable de vídeo RCA; conectar el jack de salida de vídeo (compuesto) del reproductor de DVD al jack DVD VIDEO IN del TX-SR600/600E. En caso de que el reproductor de DVD tenga un jack de salida de vídeo S, conectarlo al jack DVD S VIDEO IN con un cable de vídeo S. Si el dispositivo dispone de salidas de componente de vídeo, conectarlas al jack COMPONENT VIDEO INPUT 1 o 2 del TX-SR600/600E.

Con la configuración inicial del TX-SR600/600E, la fuente de entrada DVD está configurada para el jack COMPONENT VIDEO INPUT 1.

Si se conecta el reproductor DVD a los jacks COMPONENT VIDEO INPUT 2, se debe modificar la configuración en "Input Setup" → "Component Video" (ver página 54).

Mediante un cable de conexión RCA, conectar los jacks de salida de audio del reproductor de DVD a los jacks DVD FRONT L/R del TX-SR600/600E. Asegurarse de conectar correctamente el canal izquierdo al jack L y el canal derecho al jack R.

Si el dispositivo cuenta con una salida de 5.1 canales, conectar los jacks DVD FRONT L/R, SURR L/R, CENTER y SUBWOOFER (entrada de 5.1 canales) del TX-SR600/600E a los jacks de salida de 5.1 canales del reproductor de DVD. Asegurarse de conectar correctamente los canales izquierdos a los jacks L y los canales derechos a los jacks R.

Si el dispositivo dispone de una salida digital, conectarla al jack DIGITAL INPUT COAXIAL o bien al jack DIGITAL INPUT OPTICAL del TX-SR600/600E, según el tipo de conector del reproductor de DVD.

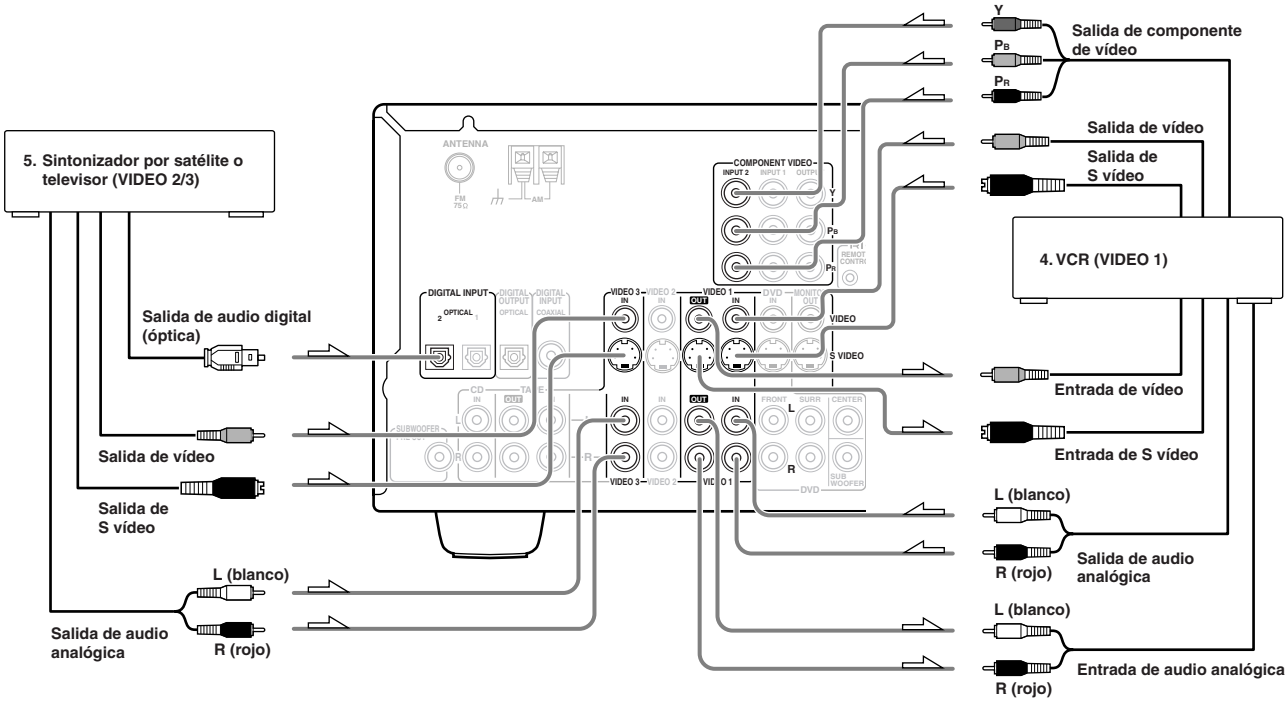
Con la configuración inicial del TX-SR600/600E, la fuente de entrada de DVD está configurada para una entrada digital en el jack COAXIAL (COAX).

Si la conexión digital se hace en un jack distinto, esto se debe cambiar en "Input Setup" → "Digital Input" (ver página 53).

Nota:

Si el reproductor de DVD cuenta con salidas de audio tanto de 5.1 canales como de 2 canales y se desea conectar el reproductor de DVD utilizando sólo los jacks FRONT L/R del TX-SR600/600E, hay que usar los jacks de salida de audio de 2 canales del reproductor de DVD.

: Flujo de la señal



4. Conexión de un videograbador (VIDEO 1)

Mediante cables de vídeo RCA, conectar el jack de salida de vídeo (compuesto) del videograbador al jack VIDEO 1 VIDEO IN del TX-SR600/600E y conectar el jack de entrada de vídeo del videograbador al jack VIDEO 1 VIDEO OUT del TX-SR600/600E. Si el videograbador dispone de jacks de entrada y salida de vídeo S, mediante cables de vídeo S, conectar el jack de salida de vídeo S del videograbador al jack VIDEO 1 S VIDEO IN del TX-SR600/600E y conectar el jack de entrada de vídeo del videogramador al jack VIDEO 1 S VIDEO OUT del TX-SR600/600E. Si el videograbador tiene salidas de componente de vídeo, conectarlas a los jacks COMPONENT VIDEO INPUT 1 o 2 del TX-SR600/600E.

Con la configuración inicial del TX-SR600/600E, la fuente de entrada VIDEO 1 está configurada para los jacks COMPONENT VIDEO INPUT 2.
Si se conecta el videograbador a los jacks COMPONENT VIDEO INPUT 1, esto se debe cambiar en "Input Setup" → "Component Video" (ver página 54).

Mediante cables de audio RCA, conectar los jacks de salida de audio del videograbador a los jacks de audio VIDEO 1 IN del TX-SR600/600E y conectar los jacks de entrada de audio del videograbador a los jacks de audio VIDEO 1 OUT del TX-SR600/600E. Asegurarse de conectar correctamente los canales izquierdos a los jacks L y los canales derechos a los jacks R.

Con la configuración inicial del TX-SR600/600E, no hay nada asignado como fuente de entrada digital para VIDEO 1 (----).
Si se conecta la salida de audio digital,, asegurarse de realizar los cambios apropiados en "Input Setup" → "Digital Input" (ver página 53).

5. Conexión de un sintonizador por satélite, televisor o descodificador (VIDEO 2 o 3)

Mediante un cable de vídeo RCA, conectar el jack de salida de vídeo (compuesto) del dispositivo al jack VIDEO 2 (ó 3) VIDEO IN del TX-SR600/600E. Si el dispositivo dispone de un jack de salida de vídeo S, conectarlo al jack VIDEO 2 S (ó 3) VIDEO IN del TX-SR600/600E mediante un cable de vídeo S. Si el dispositivo dispone de salidas de componente de vídeo, conectarlas al jack COMPONENT VIDEO INPUT 1 o 2 del TX-SR600/600E.

Con la configuración inicial del TX-SR600/600E, las fuentes de entrada VIDEO 2 y 3 están configuradas para los jacks COMPONENT VIDEO INPUT 2.
Si se conecta el dispositivo a los jacks COMPONENT VIDEO INPUT 1, se debe modificar la configuración en "Input Setup" → "Component Video" (ver página 54).

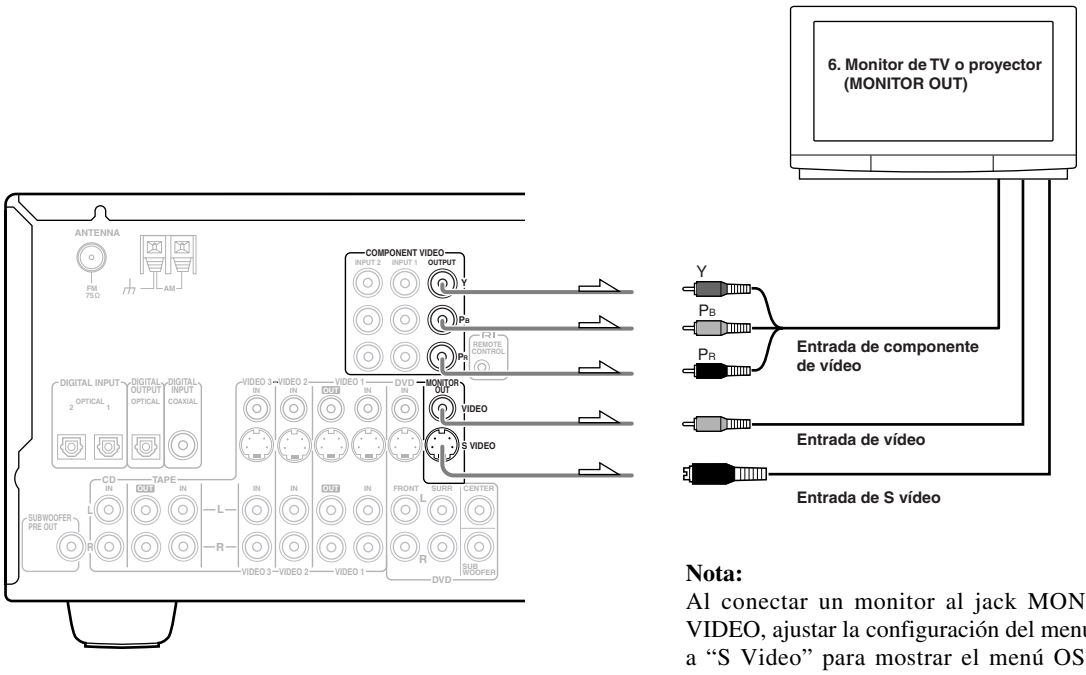
Mediante un cable de audio RCA, conectar el jack de salida de audio del dispositivo a los jacks VIDEO 2 (ó 3) IN del TX-SR600/600E. Asegurarse de conectar correctamente el canal izquierdo al jack L y el canal derecho al jack R.

Si el dispositivo dispone de una salida digital, conectarla al jack DIGITAL INPUT COAXIAL o bien al jack DIGITAL INPUT OPTICAL del TX-SR600/600E, según el tipo de conector del dispositivo.

Con la configuración inicial del TX-SR600/600E, la fuente de entrada de VIDEO 3 está configurada para una entrada digital en el jack OPTICAL 2 (OPT 2).
Si la conexión digital se hace en un jack distinto, esto se debe cambiar en Input Setup → Digital Input (ver página 53).

Con la configuración inicial del TX-SR600/600E, no hay nada asignado como fuente de entrada digital para VIDEO 2 (----).
Si se conecta la salida de audio digital, asegurarse de realizar los cambios apropiados en "Input Setup" → "Digital Input" (ver página 53).

: Flujo de la señal



Nota:
Al conectar un monitor al jack MONITOR OUT S VIDEO, ajustar la configuración del menú "OSD Setup" a "S Video" para mostrar el menú OSD Setup en el monitor. Para obtener más información acerca de cómo cambiar la configuración, ver "Si el menú no aparece en el monitor" en la página 36.

6. Conexión de un monitor de televisión o un proyector (MONITOR OUT)

Mediante un cable de vídeo RCA, conectar el jack de entrada de vídeo (compuesto) del dispositivo al jack MONITOR OUT VIDEO del TX-SR600/600E. Si el dispositivo dispone de un jack de entrada de vídeo S, conectarlo al jack MONITOR OUT S VIDEO del TX-SR600/600E mediante un cable de vídeo S. Si el dispositivo dispone de entradas de componente de vídeo, conectarlas a los jacks COMPONENT VIDEO OUTPUT del TX-SR600/600E.

Nota:
Hay que tener en cuenta que el menú Setup únicamente se mostrará en el monitor conectado a MONITOR OUT, y no en los monitores conectados a los jacks COMPONENT VIDEO OUTPUT.

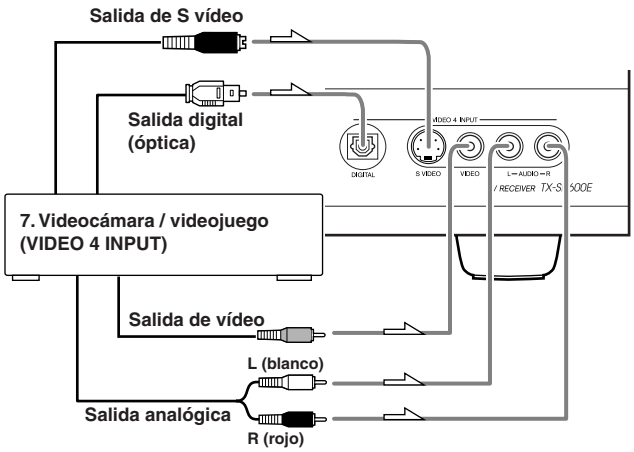
7. Conexión de una videocámara, etc. (VIDEO 4 INPUT)

Mediante un cable de vídeo RCA, conectar el jack de salida de vídeo (compuesto) del dispositivo al jack VIDEO 4 VIDEO del TX-SR600/600E. Si el dispositivo dispone de un jack de salida de vídeo S, conectarlo al jack VIDEO 4 S VIDEO del TX-SR600/600E mediante un cable de vídeo S.

Mediante un cable de audio RCA, conectar el jack de salida de audio del dispositivo a los jacks VIDEO 4 AUDIO del TX-SR600/600E. Asegurarse de conectar correctamente el canal izquierdo al jack L y el canal derecho al jack R.

Si el dispositivo cuenta con una salida digital óptica, conectarla al jack VIDEO 4 DIGITAL del TX-SR600/600E.

La entrada digital VIDEO 4 está fijada a la entrada OPTICAL en el panel frontal.

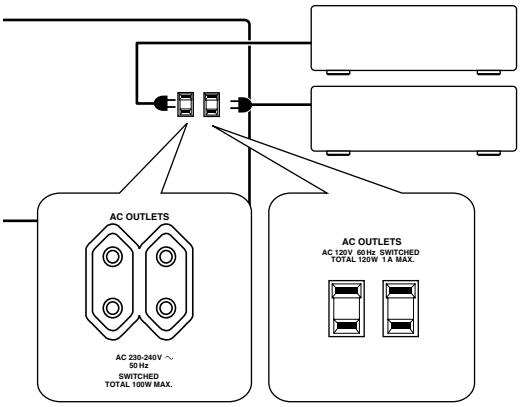


Tomas de corriente CA (AC OUTLETS)

El TX-SR700/700E/600/600E está provisto de una toma de corriente CA para conectar los cables de alimentación de otros dispositivos de modo que la alimentación de éstos se suministre a través del TX-SR700/700E/600/600E. De esta manera, se puede dejar encendido el dispositivo conectado y dejar que el botón de STANDBY/ON del TX-SR700/700E/600/600E encienda y apague el dispositivo junto con el TX-SR700/700E/600/600E.

La forma, número y capacidad de total de la toma de corriente CA puede variar según el lugar donde se adquiera el aparato.

Precaución:
Asegurarse de que la capacidad total de los otros componentes conectados al TX-SR700/700E/600/600E no exceda la capacidad indicada en el panel posterior (por ejemplo TOTAL 120 vatios).



Modelos europeos y varios modelos asiáticos

Modelos estadounidenses y canadienses

Mando a distancia RI

El terminal RI del TX-SR700/700E/600/600E es para conectar otros componentes Onkyo equipados con el mismo terminal RI. Al conectar un componente al terminal RI, éste se puede controlar con el mando a distancia suministrado con el TX-SR700/700E/600/600E. Además, al conectar componentes al terminal RI se pueden ejecutar incluso las operaciones de sistema detalladas a continuación.

Función Power on/ready (encendido/listo)

Cuando el TX-SR700/700E/600/600E se encuentra en el estado de standby, al encender un componente conectado con RI, también se enciende el TX-SR700/700E/600/600E y la fuente de entrada seleccionada en el TX-SR700/700E/600/600E pasa a ser automáticamente la de ese componente.
Hay que tener en cuenta que esta función no funcionará si el cable de alimentación del componente conectado con RI está conectado a la toma AC OUTLETS del TX-SR700/700E/600/600E o si el TX-SR700/700E/600/600E ya estaba encendido.

Función Direct change (cambio directo)

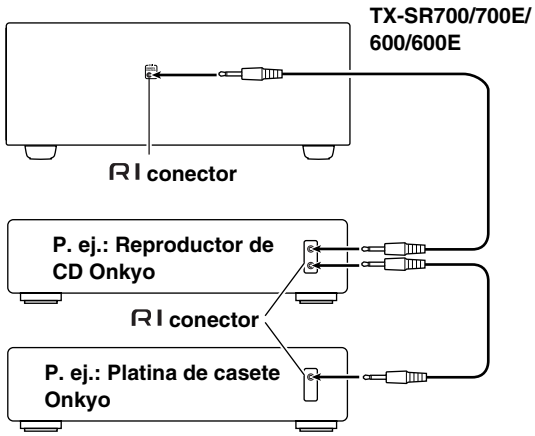
Si el botón de reproducción de un componente conectado con RI está presionado, la fuente de entrada seleccionada en el TX-SR700/700E/600/600E pasa a ser automáticamente la de ese componente.

Función Power off (apagado)

Al poner el TX-SR700/700E/600/600E en estado de standby, todos los componentes conectados con RI pasan automáticamente al estado de standby.

Asimismo, al pulsar el botón ON del mando a distancia del TX-SR700/700E/600/600E con el TX-SR700/700E/600/600E encendido, todos los aparatos conectados con RI (reproductores de DVD, reproductores de CD, grabadoras de MD, sintonizadores, etc.), también se encienden.

Precaución:
Si una grabadora de MD está conectada al jack TAPE del TX-SR700/700E/600/600E, conmutar el selector de entrada de TAPE a MD (ver página 46).



Para conectar componentes mediante el terminal RI, simplemente conectar un cable de control remoto desde ese terminal RI hasta el terminal RI de otro componente. Con cualquier equipo de casete, reproductor de CD, grabadora de MD y reproductor DBD que tenga un terminal RI se suministra un cable RI de mando a distancia con una clavija de 3,5 mm (1/8 pulgadas) en miniatura de doble conductor.

- Al realizar operaciones con los componentes conectados mediante RI usando el sistema, no utilizar la zona remota (Zone 2) (sólo TX-SR700/700E).
- Para el funcionamiento del mando a distancia, los cables de conexión de audio también deben estar conectados.
- Si el componente conectado tiene dos terminales RI, se puede utilizar cualquiera de los dos para conectar el TX-SR700/700E/600/600E. El restante se puede utilizar para crear una cadena de tipo margarita con otro componente.
- Con los reproductores de DVD Onkyo, se puede introducir el código de preprogramación para accionar el reproductor de DVD directamente mediante el mando a distancia sin conectar los terminales RI (ver página 67).

Conexión de los altavoces

Antes de conectar los altavoces es muy importante colocarlos correctamente para disponer de un espacio de sonido óptimo para disfrutar de la audición. Asegurarse de consultar el manual de instrucciones que se adjunta con los altavoces durante la colocación y conexión de los mismos. Asimismo, para la reproducción surround es muy importante la configuración y situación de los altavoces.

Configuración estándar de los altavoces para sonido surround

- **Altavoces frontales derechos e izquierdos**
- **Altavoz central**

  Produce una generosa imagen de sonido actuando como fuente de sonido para los altavoces frontales derechos e izquierdos y mejorando el movimiento sónico.
- **Altavoces surround derechos e izquierdos**

  Agrega un movimiento sónico tridimensional y produce el sonido ambiental asociado con el sonido de fondo y de efectos para cada escena.
- **Altavoz posterior surround**

  Necesario para disfrutar del sonido Dolby Digital EX o DTS-ES. Mejora la calidad de los efectos de sonido y de la acústica realista.
- **Altavoz de subgraves**

  Produce unos graves potentes y fuertes.

Configuración mínima de los altavoces para la reproducción del sonido surround

- **Altavoces frontales derechos e izquierdos**
- **Altavoces surround derechos e izquierdos**

El sonido grabado para el altavoz central y el altavoz de subgraves será adecuadamente distribuido a los altavoces frontales derechos e izquierdos para obtener una reproducción de surround optimizada.

Ubicación de los altavoces

La ubicación ideal para los altavoces varía según el tamaño del ambiente y las coberturas de las paredes. Este documento sólo incluye un ejemplo típico de ubicación de los altavoces y recomendaciones.

Cuestiones importantes relativas a la ubicación de los altavoces

Altavoces frontales izquierdos y derechos y altavoz central

- Colocar los tres altavoces a la misma altura.
- Colocar cada altavoz de modo que esté dirigido a los oídos del oyente en su posición de audición.
- Colocar los altavoces frontales derecho e izquierdo a la misma distancia de la posición de audición.

Altavoces surround izquierdos y derechos

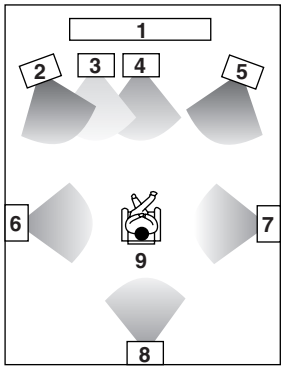
Colocar estos altavoces de modo tal que se encuentren 1 metro (3 pies) más altos que los oídos del oyente.

Altavoz posterior surround

Colocar estos altavoces de modo tal que se encuentren 1 metro (3 pies) más altos que los oídos del oyente.

Altavoz de subgraves

Se recomienda tener un altavoz de subgraves (subwoofer) para obtener el efecto más alto de graves.

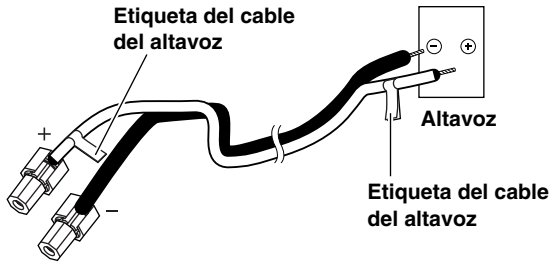


1 TV o pantalla
2 Altavoz frontal izquierdo
3 Altavoz de subgraves
4 Altavoz central
5 Altavoz frontal derecho
6 Altavoz surround izquierdo
7 Altavoz surround derecho
8 Altavoz posterior surround
9 Posición de audición

Uso de las etiquetas del cable del altavoces

Los terminales positivos de los altavoces del TX-SR700/700E/600/600E disponen de un código de color para su fácil identificación. Colocar las etiquetas de altavoces suministradas en los cables de los altavoces y emparejar los cables de los altavoces con los terminales correspondientes.

TX-SR700/700E/600/600E



El código de color de los canales de los altavoces es el siguiente:

Altavoz frontal izquierdo (+): blanco
Altavoz frontal derecho (+): rojo
Altavoz central (+): verde
Altavoz surround izquierdo (+): azul
Altavoz surround derecho (+): gris
Altavoz izquierdo Zone 2 (+): blanco (sólo TX-SR700/700E)
Altavoz derecho Zone 2 (+): rojo (sólo TX-SR700/700E)

Conexión de los altavoces

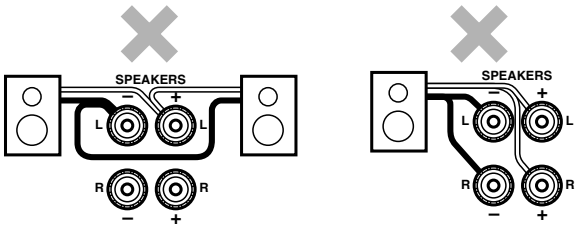
Conexión de los altavoces

Tras determinar la disposición del sistema de altavoces es necesario conectarlos correctamente al TX-SR700/700E/600/600E.

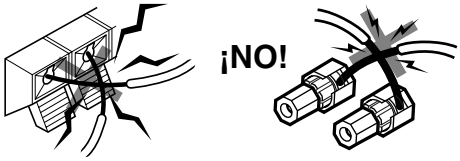
Precaución:
Conectar únicamente altavoces con una impedancia de entre 6 y 16 Ω al TX-SR700/700E/600/600E. Si se conectan altavoces con una impedancia inferior a 6 Ω se puede dañar el amplificador.

Notas:

- Asegurarse de conectar los cables positivo (+) y negativo (–) de los altavoces de forma correcta. Si se mezclan, se invertirá la señal derecha e izquierda y el sonido no resultará natural.
- No conectar más de un cable de altavoz a cada terminal del altavoz. Ello podría dañar al TX-SR700/700E/600/600E.
- Al escuchar sonido surround o seleccionar Multichannel, asegurarse de encender SPEAKERS A.
- Incluso si sólo se utiliza un altavoz o se escucha sonido monoaural (mono), no se debe conectar nunca un único altavoz en paralelo a los dos terminales de canal derecho e izquierdo.

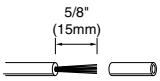


- Para evitar daños al sistema de circuitos, jamás provocar un corto circuito del cable positivo (+) y negativo (–) del altavoz.



Conexión del cable de los altavoces

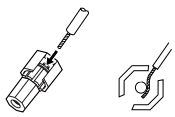
1. **Eliminar aproximadamente 15 mm (5/8 pulgadas) del aislamiento del cable.**



2. **Enroscar con fuerza los cabos del cable.**

3. **Destornillar el capuchón del terminal del altavoz.**

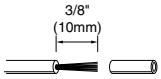
4. **Insertar el cabo del cable desnudo.**



5. **Atornillar el capuchón del terminal del altavoz.**

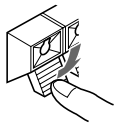
SPEAKER B (sólo TX-SR600/600E)

1. **Eliminar aproximadamente 10 mm (3/8 pulgadas) del aislamiento del cable.**

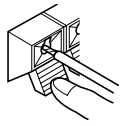


2. **Enroscar con fuerza los cabos del cable.**

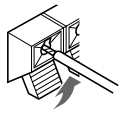
3. **Pulsar la palanca para abrir el terminal.**



4. **Insertar el cabo del cable desnudo.**



5. **Soltar la palanca para cerrar el terminal. Dejar que parte del cable desnudo sobresalga por el terminal.**



Conexión de un altavoz de subgraves

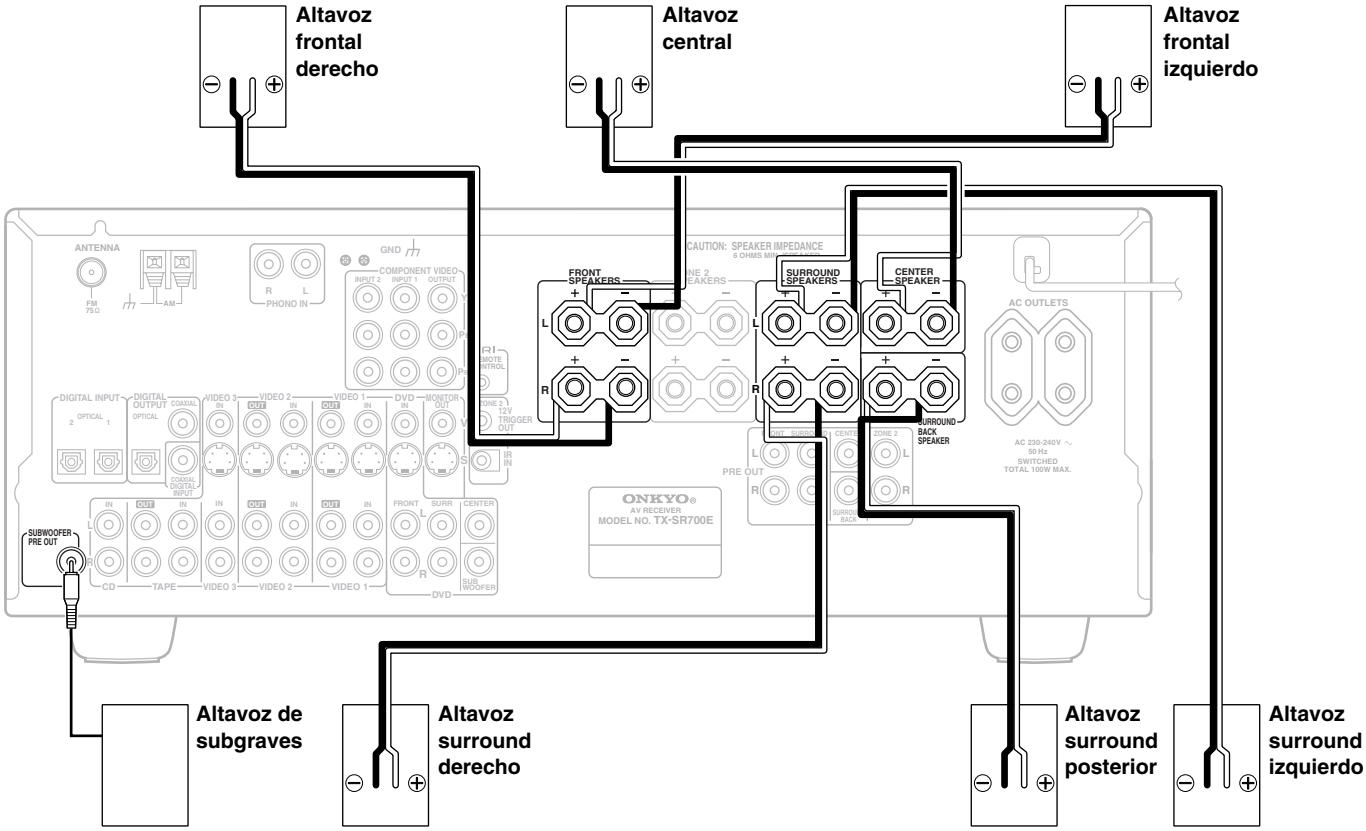
Utilizar el jack SUBWOOFER PRE OUT para conectar un altavoz de subgraves con un amplificador de potencia incorporado. Si el altavoz de subgraves no está equipado con un amplificador, se debe conectar un amplificador al jack SUBWOOFER PRE OUT y el altavoz de subgraves al amplificador.

Conexión a los terminales SPEAKERS B (sólo TX-SR600/600E)

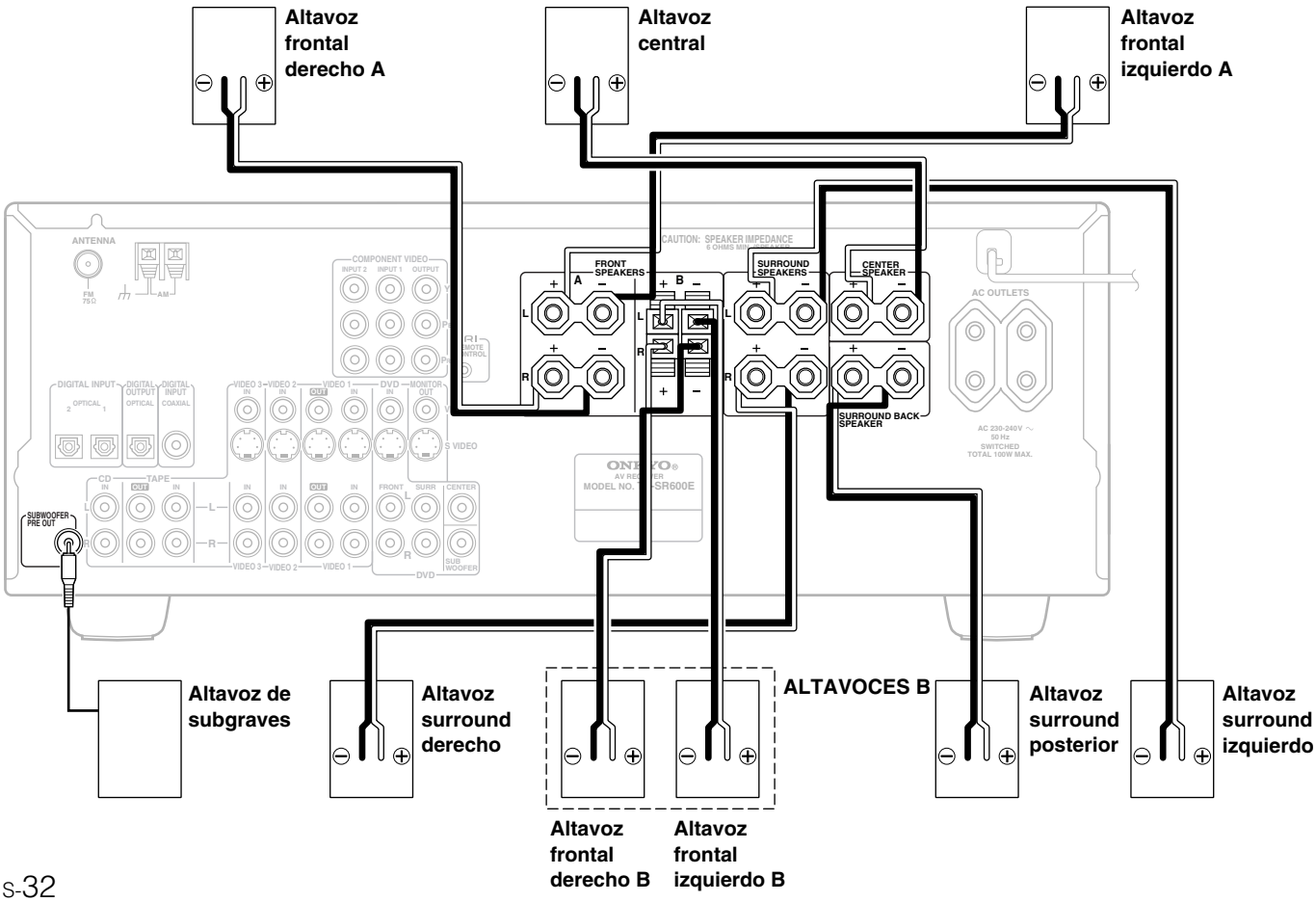
Si se necesitan más altavoces frontales (derecho e izquierdo), por ejemplo para usarlos en otra habitación, conectarlos a las entradas FRONT SPEAKERS B.

Conexión de los altavoces

TX-SR700/700E

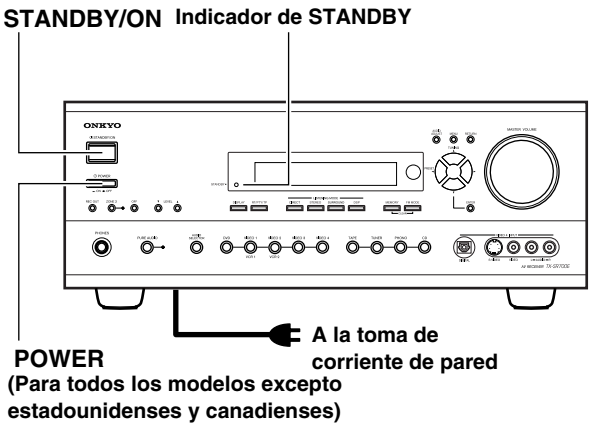


TX-SR600/600E



Conexión de la alimentación

Diagrama para TX-SR700E


STANDBY/ON
Indicador de STANDBY
A la toma de corriente de pared
POWER
(Para todos los modelos excepto estadounidenses y canadienses)

- Antes de enchufar el TX-SR700/700E/600/600E, verificar que se han realizado todas las conexiones correctamente.
- El encendido del equipo podría resultar en una subida de tensión momentánea que puede interferir con otros equipos eléctricos en el mismo circuito. Si esto sucede, utilizar una toma de corriente de pared en un circuito eléctrico diferente.

(Todos los modelos excepto de EE.UU. y Canadá)

- El TX-SR700/700E/600/600E se entrega con el botón de alimentación (POWER) en la posición de encendido (▂ ON). Cuando el cable de alimentación se enchufa por primera vez, el TX-SR700/700E/600/600E entrará automáticamente en standby y el indicador STANDBY se iluminará (la misma condición después del paso 2 a continuación).

Conexión de la alimentación

1. Enchufar el cable de alimentación a una toma de corriente CA.

(Modelos estadounidenses y canadienses)

Se iluminará el indicador STANDBY.

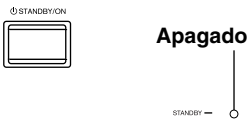
(Todos los modelos excepto de EE.UU. y Canadá)

Pulsar el interruptor POWER para poner el TX-SR700/700E/600/600E en standby.

Se iluminará el indicador STANDBY.

2. Pulsar el botón STANDBY/ON para encender el TX-SR700/700E/600/600E.

El display se enciende y se apaga el indicador de STANDBY. Pulsando nuevamente el botón STANDBY/ON el receptor se vuelve a poner en standby.



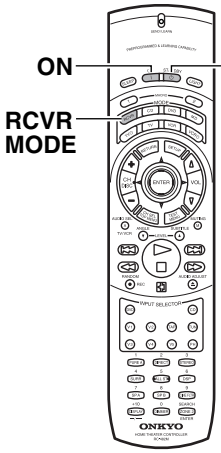
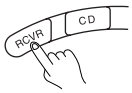


Diagrama para RC-482M

Encender el equipo utilizando el mando a distancia

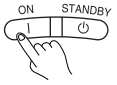
Antes de poder utilizar el mando a distancia, se debe realizar el paso 1 arriba mencionado y poner el TX-SR700/700E/600/600E en standby.

1. Pulsar el botón RCVR MODE.



El botón RCVR MODE se pone verde (RC-482M) o rojo (RC-480M).

2. Pulsar el botón ON para encender el TX-SR700/700E/600/600E (salir del modo standby).



Para volver a pasar el TX-SR700/700E/600/600E a standby, pulsar el botón STANDBY.

Preservación de memoria (todos los modelos excepto estadounidenses y canadienses)

El TX-SR700/700E/600/600E no necesita pilas para conservar la memoria. Un sistema de recuperación de memoria integrado preserva el contenido de la memoria (por ejemplo, la configuración de los altavoces y del surround) en caso de que se produzca un corte de luz e incluso al cortar la alimentación con el interruptor de POWER. El sistema de recuperación se carga al encender el interruptor POWER.
El periodo de tiempo que se mantiene la memoria varía en función del clima ambiental. Como media, el contenido de la memoria está protegido durante varias semanas tras apagar la unidad. Este periodo puede ser inferior si la unidad está expuesta a un clima muy húmedo.

Preservación de memoria (modelos estadounidenses y canadienses)

El TX-SR700/600 no necesita pilas para conservar la memoria. Un sistema de recuperación de memoria integrado preserva el contenido de la memoria (por ejemplo, la configuración de los altavoces y del surround) en caso de que se produzca un corte de luz e incluso al desenchufar la unidad. La unidad se debe enchufar para que el sistema de recuperación se cargue.
El periodo de tiempo que se mantiene la memoria varía en función del clima ambiental. Como media, el contenido de la memoria está protegido durante varias semanas tras desenchufar la unidad por última vez. Este periodo puede ser inferior si la unidad está expuesta a un clima muy húmedo.

Conexión de antenas

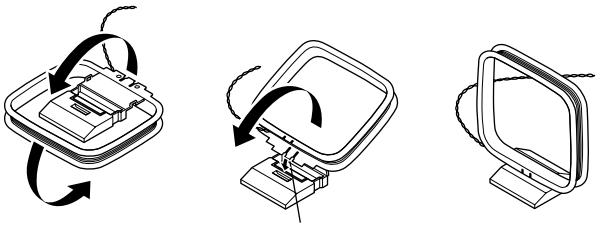
Para utilizar el sintonizador del TX-SR700/700E/600/600E es necesario preparar las antenas FM y AM suministradas.

- El ajuste y ubicación de las antenas FM y AM para una mejor recepción se debe realizar mientras se escucha una emisora de radio.
- Si no se obtiene una mejor recepción se aconseja instalar una antena externa.

Montaje de la antena de cuadro de banda AM

Montar la antena de cuadro como se muestra en el diagrama.

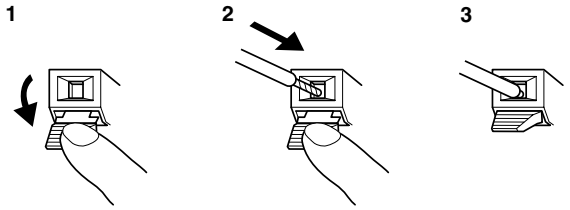
- Consultar "Conexión de una antena de cuadro de banda AM" a continuación, para obtener información acerca de cómo conectar la antena de cuadro.



Insertar en el orificio.

Conexión del cable de la antena de banda AM

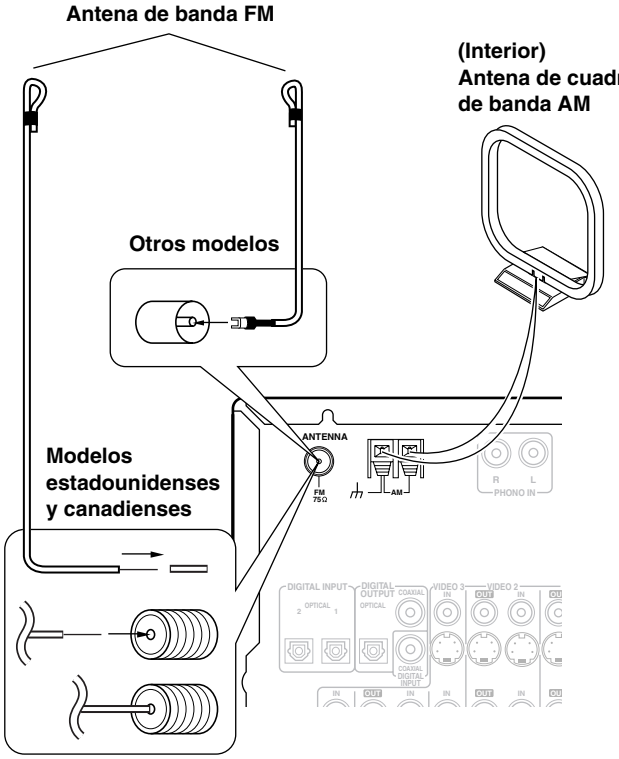
1. **Pulsar la palanca en el terminal de la antena.**
2. **Insertar el cable en el orificio del terminal.**
3. **Soltar la palanca.**



Conexión de las antenas suministradas

Conexión de la antena interior de banda FM:
La antena interior de banda FM es sólo para el uso interior. Durante el uso, extender la antena y ajustar la orientación hasta que se reciba una señal lo más clara posible. Fijarla con gatillos pulsadores o medios similares en la posición donde la distorsión sea menor.
Si la recepción con la antena interior de banda FM conectada no es muy clara, se recomienda el uso de una antena exterior.

Conexión de una antena de cuadro de banda AM:
La antena de cuadro de banda AM es sólo para un uso interior. Se debe colocar en la dirección y posición donde se recibe el sonido más claro. Se debe colocar lo más lejos posible del TX-SR700/700E/600/600E, televisores, cables de altavoces y cables de alimentación.
Si la recepción con la antena interior de banda AM conectada no es muy clara, se recomienda el uso de una antena exterior.



Retirar el aislamiento del cabo del cable y luego insertar completamente el cabo desnudo del cable.

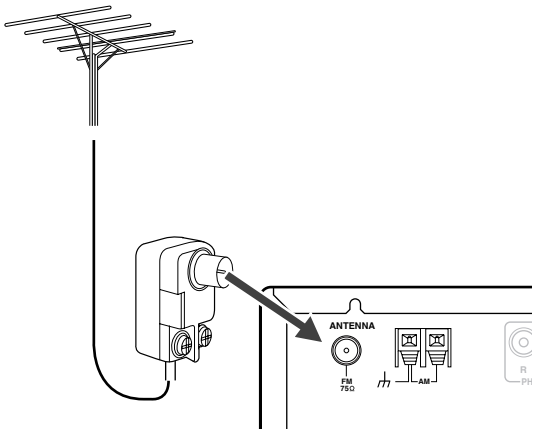
Sugerencia:
Cualquiera de los dos terminales de la antena AM se puede conectar a cualquiera de los terminales. A diferencia de los cables de los altavoces, no existe polaridad en las señales de emisión AM.

Conexión de antenas

Conexión de una antena exterior de banda FM

Comprobar que se siguen las normas generales detalladas a continuación:

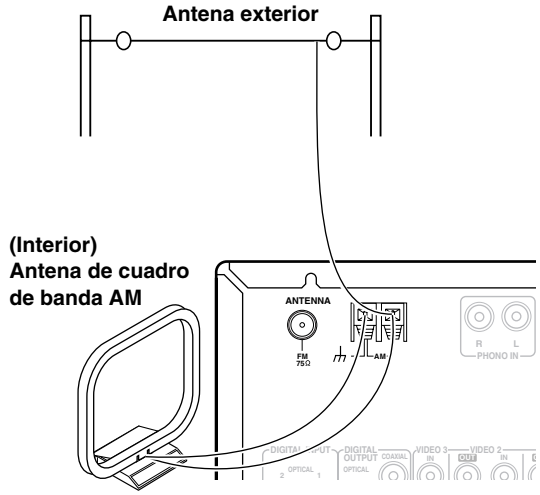
- Mantener la antena lejos de fuentes de ruido (letreros de neón, carreteras muy transitadas, etc.).
- Es peligroso colocar la antena cerca de cables de alta tensión. Mantener bien lejos de cables de alta tensión, transformadores, etc.
- Para evitar el riesgo de rayos o una descarga eléctrica, es necesario realizar una conexión a tierra. Para la instalación de la antena exterior, seguir el punto 14 de la sección “Precauciones importantes”.



Conexión de una antena exterior de banda AM

Si la recepción con la antena AM interior no es buena, extender la antena exterior (5 metros (16 pies) o más) por encima de la ventana o el exterior.

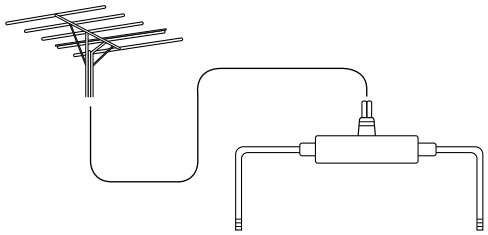
- Mantener la antena de cuadro de banda AM interior conectada. No retirarla.
- Para evitar el riesgo de rayos o una descarga eléctrica, es necesario realizar una conexión a tierra. Para la instalación de la antena exterior, seguir el punto 14 de la sección “Precauciones importantes”.



Nota:
Si se está utilizando el modelo universal del TX-SR700/700E/600/600E en una región donde las frecuencias de AM tienen pasos de 10-kHz, asegurarse de configurar la “AM Freq Step Setup” en consecuencia (ver página 56).

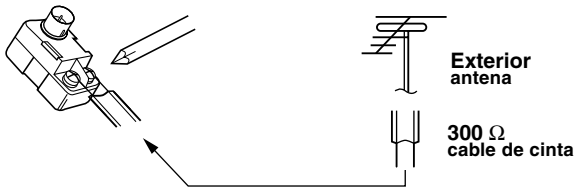
Divisor de tipo enlace direccional

No se debe utilizar la misma antena para la recepción de banda FM y del Televisor (o el videograbador) dado a que las señales de la banda FM y del Televisor (o el videograbador) pueden interferir entre sí. Si es necesario utilizar una antena FM/TV (o el videograbador) en común, hay que utilizar un divisor de tipo enlace direccional.



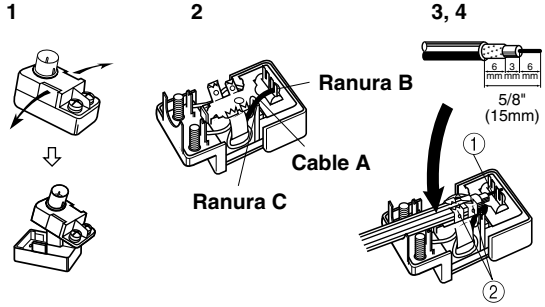
Conexión del cable de antena al 75/300 Ω adaptador de antena (para todos los modelos excepto los modelos estadounidenses y canadienses y modelos europeos)

Conexión del cable de cinta de 300 Ω:
Aflojar los tornillos del adaptador y enrollar los cables del cable de cinta alrededor de dichos tornillos. A continuación, apretar los tornillos con un destornillador.

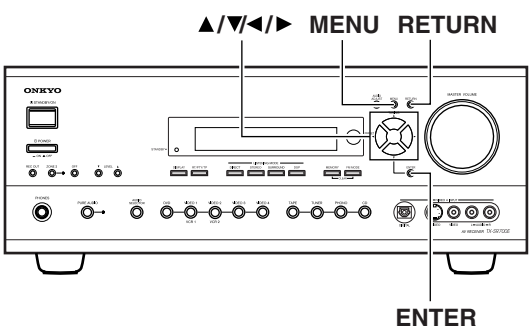


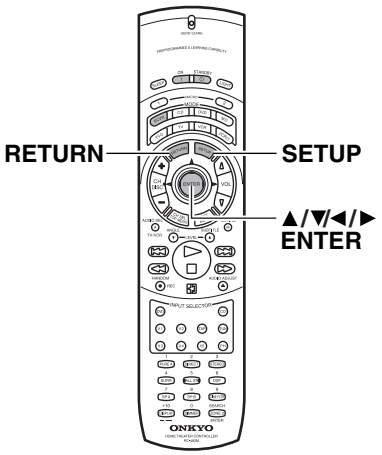
Conexión del cable coaxial:

1. **Con la uña del dedo o un destornillador pequeño, empujar hacia fuera los tapones del adaptador de antena de 75/300 Ω y quitar la tapa.**
2. **Quitar el cable del transformador A desde la ranura B e insertarlo en la ranura C.**
3. **Preparar el cable coaxial como se indica en el diagrama.**
4. **Conectar el adaptador de antena de 75/300 Ω al cable coaxial.**
   1. Insertar el extremo del cable.
   2. Fijar en el sitio con una pinza.
5. **Reinsertar la tapa.**



Configuración de los altavoces





Para crear un espacio de sonido óptimo para disfrutar del sonido y la imagen, es necesario determinar el tamaño de los altavoces y la distancia desde la posición de audición normal. Una vez realizado lo anterior, no será necesario modificar la configuración a menos que se modifique la configuración o situación de los altavoces. Tras conectar los altavoces, completar los siguientes ajustes mediante el menú OSD Setup* antes de utilizar los altavoces.

***Menú OSD Setup**

El menú OSD (On Screen Display) Setup se muestra en el televisor o monitor de proyector conectado el TX-SR700/700E/600/600E. Se emplea para configurar distintos ajustes del TX-SR700/700E/600/600E para un óptimo rendimiento.

Visualización del menú Main

1. Visualización del menú Main

Pulsar el botón MENU del panel frontal o el botón SETUP del mando a distancia para visualizar el menú principal (Menu) en el monitor y el display frontal.

TX-SR700/700E/600/600E **Mando a distancia**

```
* Menu *****************
 1.Speaker Config
 2.Speaker Distance
 3.Level Calibration
 4.Input Setup
 5.OSD Setup
 6.Preference

 ▲▼|ENTER|Quit:|SETUP|
```

```
1.Sp Config
```

Si el menú no aparece en el monitor (sólo TX-SR600/600E)

La configuración de salida de OSD predeterminada es “Video” (ver página 56). Si el monitor está conectado al jack S Video, cambiar la configuración “OSD Output” a “S Video.”

1. Pulsar el botón MENU del panel frontal o el botón SETUP del mando a distancia.

2. Utilizar los botones del cursor ▲ y ▼ para seleccionar “5. OSD Setup” y pulsar el botón ENTER.

3. Utilizar los botones del cursor ▲ y ▼ para seleccionar “OSD Output” y, a continuación, usar los botones del cursor ◄ y ► para seleccionar “S Video.”

4. Pulsar el botón MENU.

Configuración de los altavoces

1. Visualización del menú Main

2. Utilizar los botones ▲ y ▼ para seleccionar “1. Speaker Config.”

TX-SR700/700E/600/600E **Mando a distancia**

```
* Menu *****************
 1.Speaker Config
 2.Speaker Distance
 3.Level Calibration
 4.Input Setup
 5.OSD Setup
 6.Preference

 ▲▼|ENTER|Quit:|SETUP|
```

```
1.Sp Config
```

3. Pulsar el botón ENTER.

TX-SR700/700E/600/600E **Mando a distancia**

Aparece el menú de configuración de los altavoces.

```
* Menu *****************
 1.Speaker Config
  ***********************
 a.Subwoofer     :Yes
 b.Front         :Large
 c.Center        :Large
 d.Surround      :Large
 e.Surround Back:Large
 f.Crossover     : 80Hz

 ▲▼        Quit:|SETUP|
```

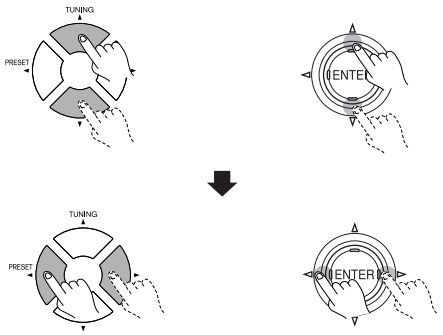
```
Subwoofer  :Yes
```

4. Utilizar los botones del cursor ▲ y ▼ para seleccionar "Subwoofer" y, a continuación, usar los botones del cursor ◄ y ► para seleccionar la configuración del altavoz de subgraves.

Yes: Seleccionar si hay un altavoz de subgraves conectado.

No : Seleccionar si no hay un altavoz de subgraves conectado.

TX-SR700/700E/600/600E **Mando a distancia**



5. Utilizar los botones del cursor ▲ y ▼ para seleccionar "Front" y, a continuación, usar los botones del cursor ◄ y ► para seleccionar la configuración de los altavoces frontales.

Large: Seleccionar si los altavoces frontales son grandes.

Small: Seleccionar si los altavoces frontales son pequeños.

- Si está seleccionado "No" para la configuración del altavoz de subgraves, esta configuración se establece siempre en "Large" (grande).

6. Utilizar los botones del cursor ▲ y ▼ para seleccionar "Center" y, a continuación, usar los botones del cursor ◄ y ► para seleccionar la configuración de los altavoces centrales.

None: Seleccionar si ningún altavoz central está conectado.

Large: Seleccionar si el altavoz central es grande.

Small: Seleccionar si el altavoz central es pequeño.

- Si está seleccionado "Small" para la configuración del Frontal, no se podrá seleccionar "Large" para esta configuración.

7. Utilizar los botones del cursor ▲ y ▼ para seleccionar "Surround" y , después utilizar los botones del cursor ◄ y ► para seleccionar la configuración de los altavoces surround.

None: Seleccionar si ningún altavoz surround izquierdo o derecho está conectado.

Large: Seleccionar si los altavoces surround izquierdos y derechos son grandes.

Small: Seleccionar si los altavoces surround izquierdos y derechos son pequeños.

- Si está seleccionado "Small" para la configuración del Frontal, no se podrá seleccionar "Large" para esta configuración.

8. Utilizar los botones del cursor ▲ y ▼ para seleccionar "Surround back" y , después, utilizar los botones del cursor ◄ y ► para seleccionar la configuración de los altavoces surround posteriores.

None: Seleccionar si ningún altavoz surround posterior está conectado.

Large: Seleccionar si el altavoz surround posterior es grande.

Small: Seleccionar si el altavoz surround posterior es pequeño.

- Si se selecciona "None" para la configuración Surround, este ajuste no aparecerá.
- Si está seleccionado "Small" para la configuración Surround, no se podrá seleccionar "Large" para esta configuración.

9. Utilizar los botones del cursor ▲ y ▼ para seleccionar "Crossover" y , a continuación, utilizar los botones del cursor ◄ y ► para seleccionar la configuración de modo de frecuencia cruzada.

Crossover regulable (80/100/120 Hz) para la gestión de los graves

Esta configuración permite establecer la frecuencia cruzada para el sistema de altavoces. Esta configuración es válida si se establece "Subwoofer" en "Yes" o para altavoces que se hayan establecido en "Small" en el menú "Speaker Config". La frecuencia cruzada es la frecuencia mínima que se envía a un altavoz y se puede establecer en 80 Hz, 100 Hz o 120 Hz. Las frecuencias inferiores a éstas se cortan desde los altavoces establecidos en "Small" y se envían al altavoz de subgraves (o a los altavoces establecidos como "Large").

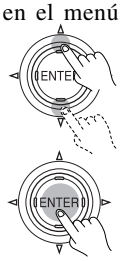
Pulsar el botón RETURN para volver al menú principal.
Pulsar el botón MENU del panel frontal o el botón SETUP del mando a distancia para salir del menú Setup.

Configuración de los altavoces

Ajuste de la distancia de los altavoces desde la posición de audición normal

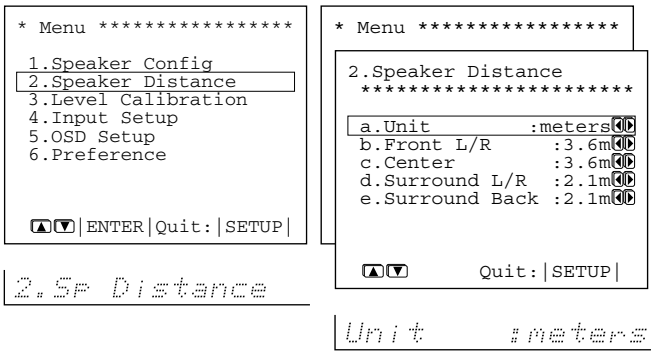
Cada altavoz se puede colocar a una distancia de entre 0,3 y 9 metros (1 y 30 pies) a intervalos de 1 pie (0,3 metros). Seleccionar el ajuste que más se aproxime a la distancia real desde el altavoz a la posición de audición normal.

Nota:
Los altavoces seleccionados como "No" o "None" en el menú "Speaker Config" no aparecerán en este menú.



1. **Utilizar los botones del cursor ▲ y ▼ para seleccionar "2. Speaker Distance" en el menú principal y, a continuación, pulsar el botón ENTER.**

   Aparece el menú "Speaker Distance".



2. **Utilizar los botones del cursor ▲ y ▼ para seleccionar "Unit" y, a continuación, usar los botones del cursor ◄ y ► para seleccionar la unidad de medida deseada.**

   feet: Seleccionar si la distancia se introducirá en pies.

   meters : Seleccionar si la distancia se introducirá en metros.

3. **Utilizar los botones del cursor ▲ y ▼ para seleccionar "Front L/R" y, a continuación, utilizar los botones del cursor ◄ y ► para ajustar la distancia de los altavoces frontales a la posición de audición normal.**

4. **Utilizar los botones del cursor ▲ y ▼ para seleccionar "Center" y, a continuación, utilizar los botones del cursor ◄ y ► para ajustar la distancia desde los altavoces centrales a la posición de audición normal.**

Nota:
Sólo se puede establecer una distancia inferior que la establecida para los altavoces frontales y dentro de una distancia de 1,5 metros (5 pies) del ajuste de los altavoces frontales. Por ejemplo, si se establece una distancia de 9 metros (30 pies) para los altavoces frontales, entonces la distancia al altavoz central se debe fijar entre 7,5 y 9 metros (25 y 30 pies).

5. **Utilizar los botones del cursor ▲ y ▼ para seleccionar "Surround L/R" y, a continuación, utilizar los botones del cursor ◄ y ► para ajustar la distancia de los altavoces surround derecho e izquierdo a la posición de audición normal.**

Nota:
Sólo se puede establecer una distancia inferior que la establecida para los altavoces frontales y dentro de una distancia de 4,5 metros (15 pies) del ajuste de los altavoces frontales. Por ejemplo, si se establece una distancia de 9 metros (30 pies) para los altavoces frontales, entonces la distancia al altavoz surround se debe fijar entre 4,5 y 9 metros (15 y 30 pies).

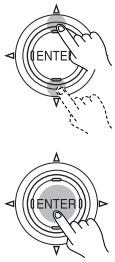
6. **Utilizar los botones del cursor ▲ y ▼ para seleccionar "Surround Back" y, a continuación, utilizar los botones del cursor ◄ y ► para ajustar la distancia desde los altavoces surround posteriores a la posición de audición normal.**

Pulsar el botón RETURN para volver al menú principal.
Pulsar el botón MENU del panel frontal o el botón SETUP del mando a distancia para salir del menú Setup.

Calibración de los niveles de los altavoces

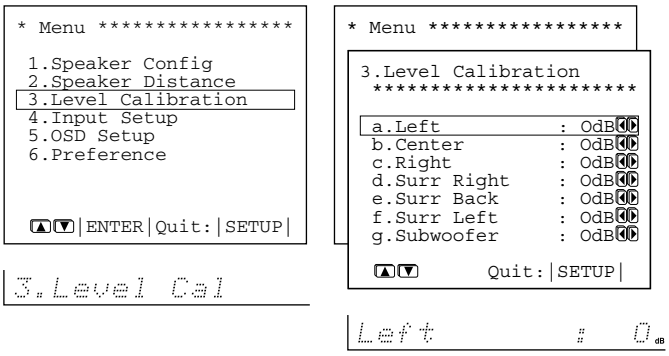
Usar este menú para establecer el volumen de cada altavoz de forma que el usuario escuche el mismo nivel de sonido en todos ellos. Esto es especialmente importante en el caso de disposiciones de los altavoces donde los altavoces izquierdos y derechos están a distancias diferentes o en posiciones asimétricas debido al diseño y la configuración del ambiente. Este ajuste y los ajustes relativos a la distancia realizados en el menú Speaker Distance son vitales para crear el espacio de sonido adecuado y la dinámica apropiada.

Nota:
Las configuraciones de nivel de los altavoces aquí mencionadas no son eficaces para las fuentes de entrada multi-canal. Para ajustar los niveles de los altavoces para las fuentes de entrada multi-canal, se deben utilizar los botones CH SEL, LEVEL ▲ y LEVEL ▼ del mando a distancia. Ver la página 47.

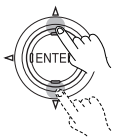


1. **Utilizar los botones del cursor ▲ y ▼ para seleccionar "3. Level Calibration" en el menú principal y, a continuación, pulsar el botón ENTER.**

   Aparece el menú "Level Calibration".



Nota:
Los altavoces seleccionados como "No" o "None" en el sub-menú Speaker Setup no aparecerán.



2. **Utilizar los botones del cursor ▲ y ▼ para seleccionar "Left".**

   Se escuchará un sonido rosa procedente del altavoz frontal izquierdo.

(1) Recordar el nivel de dicho ruido y pulsar el botón del cursor ▼. El TX-SR700/700E/600/600E ahora emitirá el ruido rosa desde el altavoz central.

(2) Utilizando los botones del cursor ◄ y ►, ajustar el nivel de volumen del ruido desde el altavoz central para que esté al mismo nivel que el emitido por el altavoz frontal izquierdo.

(3) Volver a pulsar el botón del cursor ▼. El TX-SR700/700E/600/600E ahora emitirá el ruido rosa desde el altavoz frontal derecho.

Utilizando los botones del cursor ◄ y ► ajustar el nivel del ruido del altavoz frontal izquierdo de modo que esté al mismo nivel que el emitido por el altavoz central.

(4) Utilizar el botón ▼ del cursor para seleccionar otros altavoces y ajustar los volúmenes hasta que todos los altavoces queden al mismo nivel.

El nivel del ruido rosa se puede ajustar a cualquier nivel entre –12 y +12 decibelios en todos los altavoces en intervalos de 1 decibelio.

Pulsar el botón RETURN para volver al menú principal.
Pulsar el botón MENU del panel frontal o el botón SETUP del mando a distancia para salir del menú Setup.

Utilización del mando a distancia

1. Pulsar el botón TEST.

Se escuchará un sonido rosa procedente del altavoz frontal izquierdo.

(1) Recordar el nivel de dicho ruido y pulsar el botón CH SEL. El TX-SR700/700E/600/600E ahora emitirá el ruido rosa desde el altavoz central.

(2) Utilizando los botones LEVEL ▲/▼, ajustar el nivel de volumen del ruido desde el altavoz central para que esté al mismo nivel que el emitido por el altavoz frontal izquierdo.

(3) Volver a pulsar el botón CH SEL. El TX-SR700/700E/600/600E ahora emitirá el ruido rosa desde el altavoz frontal derecho.

Utilizando los botones LEVEL ▲/▼, ajustar el nivel del ruido del altavoz frontal izquierdo de modo que esté al mismo nivel que el emitido por el altavoz central.

(4) Utilizar el botón CH SEL para seleccionar otros altavoces y ajustar los volúmenes hasta que todos los altavoces queden al mismo nivel.

El nivel del ruido rosa se puede ajustar a cualquier nivel entre –12 y +12 decibelios en todos los altavoces en intervalos de 1 decibelio.

2. Pulsar el botón TEST para finalizar el procedimiento.

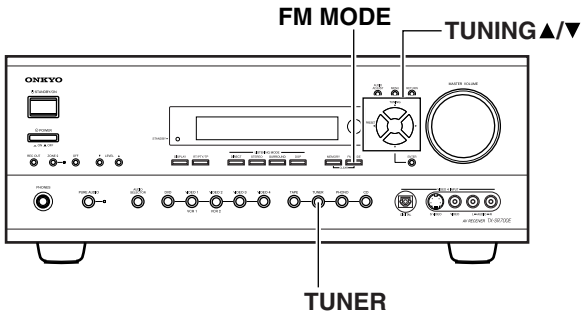
Botones empleados para navegar por los menús

La configuración del menú Setup se puede modificar usando los botones del panel frontal y del mando a distancia.

Los botones del mando a distancia corresponden a los botones del TX-SR700/700E/600/600E como se indica a continuación.

Botones del mando a distancia	Botones del TX-SR700/700E/600/600E
Visualización del menú Main y cómo salir del menú	
SETUP	MENU
Selección de un menú o un elemento de menú	
(extremo superior del botón ENTER)	ARRIBA
(extremo inferior del botón ENTER)	ABAJO
Ajuste del valor	
(extremo izquierdo del botón ENTER)	IZQUIERDA
(extremo derecho del botón ENTER)	DERECHA
Selección del menú	
ENTER	ENTER
Volver a la pantalla anterior	
RETURN	RETURN

Audición de radiodifusiones



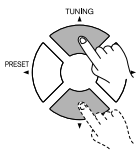
Una de las funciones más utilizadas del TX-SR700/700E/600/600E es la reproducción de estaciones de radiodifusión de banda FM y AM. El TX-SR700/700E/600/600E ofrece una serie de modos de audición perfectamente adaptados para escuchar la radio y obtener el mejor rendimiento del sistema de audio. Además, si se programan las estaciones de radio más escuchadas, éstas se pueden seleccionar fácilmente con los botones CH +/– del mando a distancia.

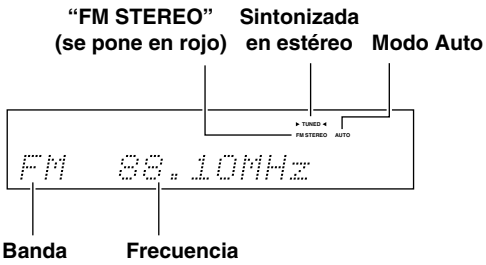
Sintonización de una estación de radio

1. **Pulsar el botón de fuente de entrada TUNER.**

   Cada vez que se pulsa el botón TUNER, la fuente de entrada cambia entre AM y FM.

2. **Utilizando los botones TUNING ▲ y ▼ del panel frontal, sintonizar la estación deseada.**



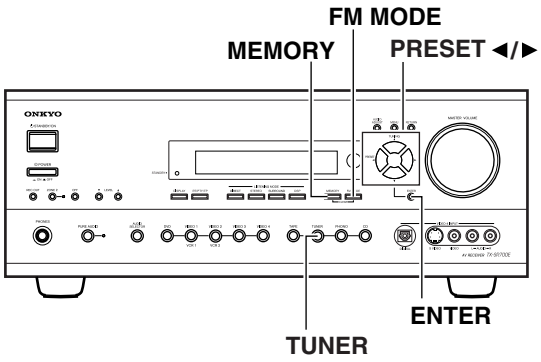


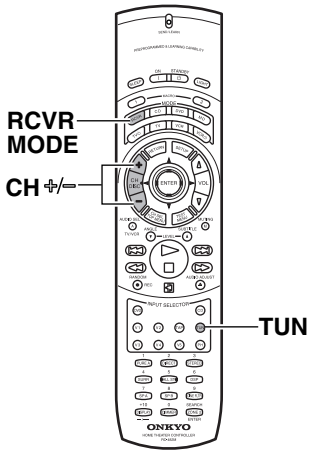
- La frecuencia del sintonizador varía en incrementos de 50 kHz en FM y de 10 kHz (o 9 kHz) en AM.
- Se puede pulsar el botón TUNING ▲ o ▼ de forma continuada durante más de 0,5 segundos para buscar una emisora FM en la dirección del botón pulsado (modo automático de sintonización en FM). Al soltar el botón, si se encuentra una emisora en estéreo, se detiene la búsqueda .
- Los modelos europeos permiten la recepción de emisiones RDS. Ver la página 42 para obtener más información acerca de la sintonización de emisoras RDS.

Escuchar una emisora de radio estéreo (modo FM)

Al sintonizar una emisora de radio, aparece la indicación ► TUNED ◄ en el display. Si se sintoniza una estación de banda FM en estéreo, aparece "FM STEREO". Si la señal es débil, podría ser imposible sintonizar la estación en estéreo. En este caso, **pulsar el botón FM MODE** del panel frontal. Desaparece la indicación AUTO y la señal de la emisora de radio se escucha en modo monoaural. Para volver a estéreo, pulsar de nuevo el botón FM MODE. Aparece "AUTO". Posiblemente se escuchará un poco de ruido entre estaciones, pero el sonido no se interrumpirá como sucede cuando se selecciona el modo estéreo.

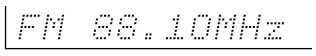
Audición de radiodifusiones





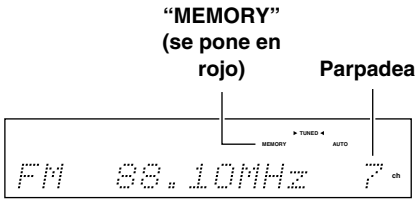
Preprogramación de una estación de radio

1. **Sintonizar la estación de radio deseada (ver la sección "Sintonización de una estación de radio").**

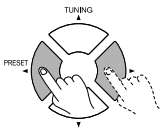


2. **Pulsar el botón MEMORY del panel frontal.**

   El indicador MEMORY se pone en rojo.

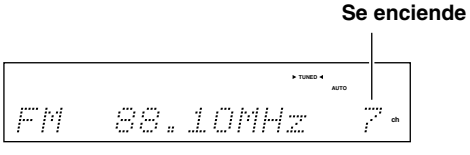


3. **Utilizando los botones PRESET ◄/►, seleccionar un número preprogramado (de 1 a 40) para asignarlo a la estación que se va a programar.**



4. **Pulsar el botón ENTER para finalizar el procedimiento.**

   El indicador de memoria se apaga y se enciende el número asignado.



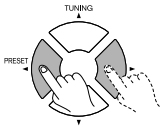
Esto programa la estación de radio como estación de radio preprogramada.

- Se pueden almacenar en memoria hasta 40 estaciones preprogramadas.

Selección de una estación de radio preprogramada

1. **Pulsar el botón de fuente de entrada TUNER.**

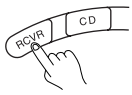
2. **Pulsar los botones PRESET ◄/► y seleccionar el número de la emisora preseleccionada que se desee.**



Al usar el mando a distancia:

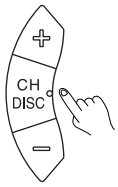
1. **Pulsar el botón RCVR MODE.**

   El botón RCVR MODE se pone verde (RC-482M) o rojo (RC-480M).



2. **Pulsar el botón TUN.**

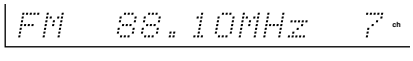
3. **Pulsar el botón CH +/– y seleccionar el número de la emisora preseleccionada que se desee.**

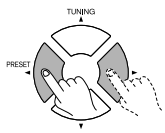


Borrado de una estación de radio preprogramada

Esto se puede realizar únicamente en el TX-SR700/700E/600/600E.

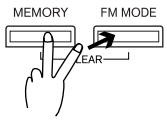
1. **Pulsar el botón TUNER y pulsar los botones PRESET ◄/► para seleccionar la emisora de radio preseleccionada que se quiera eliminar (ver arriba).**





2. **Pulsar el botón MEMORY y luego el botón FM MODE.**

   Se elimina la estación programada seleccionada.



Audición de emisiones RDS (sólo modelos europeos)

Audición de emisiones RDS

La recepción RDS sólo está disponible en el modelo europeo y únicamente en las áreas donde están disponibles las emisiones RDS.

¿Qué es el RDS?

RDS es la sigla en inglés de Sistema de datos por radio y es un tipo de emisión de banda FM. RDS fue desarrollado dentro de la Unión Europea de Radiodifusión (EBU) y está disponible en la mayoría de los países europeos. Actualmente, muchas estaciones de radiodifusión de banda FM transmiten señales RDS, que brindan la información adicional necesaria. El RDS provee varios servicios para poder seleccionar las radiodifusiones de las categorías preferidas de música, noticias, u otra información.

Existen tres clasificaciones principales de emisiones RDS. Aunque se pueden sintonizar utilizando los botones TUNING como en las emisoras normales, las emisiones RDS permiten buscar emisoras del tipo y clasificación deseadas. Esto facilita la búsqueda de la emisora deseada (ver las secciones "Realización de una exploración PTY" y "Realización de una exploración TP" en la página 43). Las tres principales clasificaciones se explican a continuación.

RT: Radiotexto
Cuando se selecciona una emisora RDS que difunda información RT, se visualiza la información de texto que se recibe desde la emisora.

PTY: Tipo de programa
Cuando se selecciona una emisora RDS que difunde información PTY, se visualiza el tipo (clasificación) de la emisora.

TP: Programa de tráfico
Cuando se selecciona una emisora RDS que difunde información TP, la información del tráfico se difundirá periódicamente.

Notas:

- En algunos casos, es posible que los caracteres visualizados en la visualización del TX-SR700E/600E no sean exactamente iguales a aquellos difundidos por la emisora de radio. Además, podrían aparecer caracteres inusuales en la visualización si el TX-SR700E/600E recibe caracteres que no se pueden visualizar correctamente. Esto no es un mal funcionamiento.
- Cuando se selecciona una emisora RDS que difunde información PS, se visualiza el nombre de la emisora en vez de la frecuencia.

Tipos de programa PTY en Europa

El texto entre paréntesis es lo que se visualiza exactamente en el TX-SR700E/600E.

Ninguno (NONE):
Ningún tipo de programa.

Informativos (NEWS):
Reportajes de eventos actuales y acontecimientos.

Asuntos actuales (AFFAIRS):
Reportajes de interés actual, generalmente con una gama más amplia de temas que los reportajes de noticias.

Información (INFO):
Información general como por ejemplo el tiempo, temas del consumidor, ayuda médica, etc.

Deportes (SPORT):
Acción deportiva en directo, noticias deportivas, y entrevistas.

Educación (EDUCATE):
Programas educativos formales.

Drama (DRAMA):
Radionovelas y series.

Cultura (CULTURE):
Programas culturales (incluyendo temas religiosos).

Ciencias (SCIENCE):
Programas acerca de las ciencias naturales y la tecnología.

Varios (VARIED):
Programas no cubiertos por las categorías arriba mencionadas (ej. concursos, torneos, y comedia).

Música pop (POP M):
Música comercial popular, generalmente aparecen las listas de éxitos anteriores y actuales (ej., Top 40).

Música rock (ROCK M):
Música popular con un atractivo alternativo, generalmente no aparecen en las listas de éxitos.

Música de carretera (M.O.R.M):
Música para todos los públicos (a diferencia de Pop, Rock, o música Clásica).

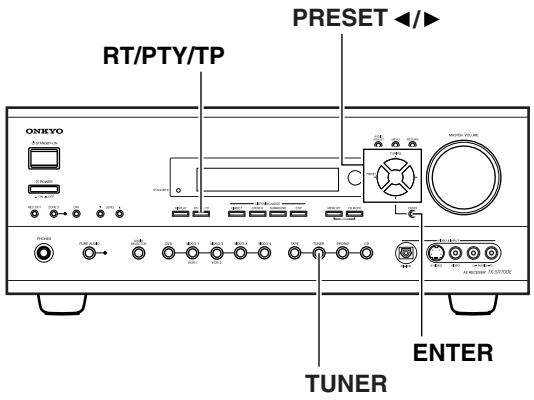
Clásicos ligeros (LIGHT M):
Música clásica para el público en general y no dirigida a un público especializado.

Música clásica seria (CLASSICS):
Espectáculos de importantes orquestas, sinfonías, música de cámara, etc. (incluyendo ópera)

Otras músicas (OTHER M):
Estilos de música no cubiertos por las categorías arriba mencionadas (ej, Jazz, Rhythm & Blues, Folk, Country, y Reggae).

- **Alarma (ALARM):**
  Cuando la emisora RDS transmite una radiodifusión de urgencia, aparecerá ALARM en el display.

Audición de emisiones RDS



Visualización del radiotexto (RT)

Si la emisora actualmente sintonizada está difundiendo señales RT, éstas aparecerán en el display frontal del TX-SR700E/600E. En el caso contrario, esta función no se tomará en cuenta.

1. Para visualizar el radiotexto, pulsar el botón RT/PTY/TP una vez.

- Si la emisora sintonizada actualmente no es una emisora RDS, sólo aparecerá la frecuencia de la emisora.
- Si la palabra "Waiting" (esperando) aparece en el display, se necesita más tiempo para recibir la información RT. Cuando se recibe la información, los caracteres se desplazarán por el display frontal.
- Si las palabras "No text data" (ningún dato de texto) aparecen en el display, la información RT no está disponible.
- El display muestra la frecuencia durante 3 segundos y luego vuelve al nombre del servicio del programa.

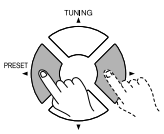
Realización de una exploración PTY

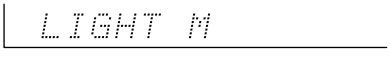
1. Pulsar el botón de fuente de entrada TUNER y seleccionar la fuente de entrada FM.

2. Pulsar el botón RT/PTY/TP dos veces.

En el display aparece el tipo de programa actual.

3. Utilizando los botones ◄/►, seleccionar el tipo de programa PTY deseado.





4. Pulsar el botón ENTER.

El TX-SR700E/600E realizará una exploración hasta que se encuentre la emisora del tipo de programa seleccionado. Luego se parará brevemente en la emisora antes de seguir para llegar a la siguiente emisora. Pulsando el botón ENTER la exploración PTY se detiene en ese punto. Al pulsar RT/PTY/TP cuando aparece "NONE", aparecerá "PTY ?". En este caso, volver al paso 3.

5. Pulsar el botón ENTER cuando se llega a la emisora que se desea escuchar.

Aparecerá "Not Found" cuando no se reciba ninguna señal RDS de la emisora.

Realización de una exploración TP

1. Pulsar el botón de fuente de entrada TUNER y seleccionar la fuente de entrada FM.

2. Pulsar el botón RT/PTY/TP tres veces.

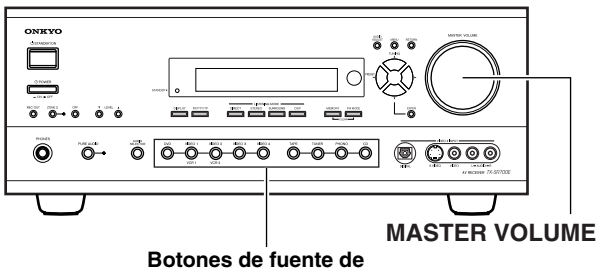
"[TP]" aparecerá si la emisora actual está difunde señales TP. Esta emisora difundirá información de tráfico periódicamente. Para buscar otra emisora, proceder al próximo paso. También si se visualiza "TP", proceder al próximo paso.

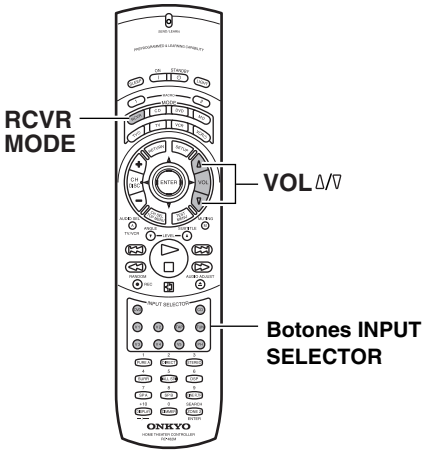
3. Pulsar el botón ENTER.

El TX-SR700E/600E explorará hasta que encuentre una emisora que difunda información de tráfico. Si aparecen las palabras "Not Found" en el display, es que no se pudo encontrar una emisora TP.

Selección de un componente de audio

TX-SR700/700E



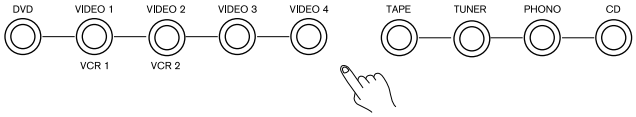


Funcionamiento básico (TX-SR700/700E)

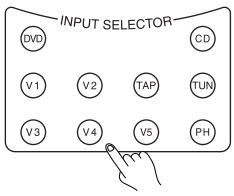
Si se desea realizar las siguientes operaciones con el mando a distancia, pulsar primero el botón RCVR MODE.

1. Pulsar la fuente de entrada deseada.

TX-SR700/700E



Mando a distancia



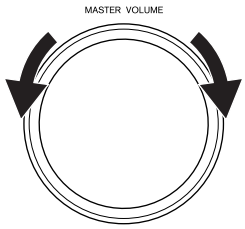
El nombre de la fuente seleccionada aparece en el display. Ver "Reproducción de DVD con sonido multi-canal" (ver página 47) cuando hay un reproductor de DVD con un puerto de 5.1 canales conectado al TX-SR700/700E.

2. Comenzar la reproducción de la fuente de entrada seleccionada

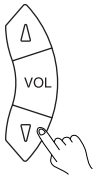
Seguir las instrucciones de funcionamiento del dispositivo fuente.

3. Regular el volumen al nivel adecuado.

TX-SR700/700E



Mando a distancia

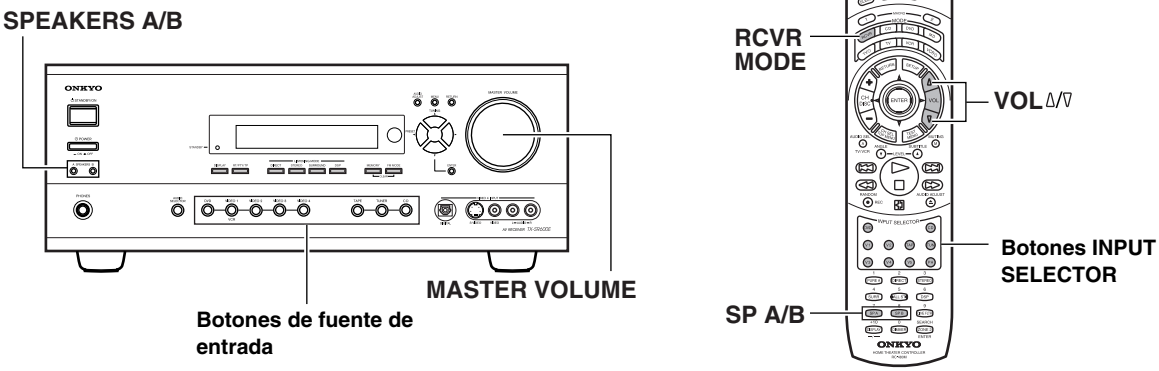


Al ajustar el volumen principal se regula el nivel de todos los altavoces conectados al TX-SR700/700E. Si hay auriculares conectados, también se ajusta el volumen de los altavoces de los auriculares. Para ajustar el volumen, pulsar los botones VOL ∆/∇ del mando a distancia o bien girar el pomo MASTER VOLUME. Para aumentar el volumen, girar el pomo en el sentido de las agujas del reloj; para reducirlo, girar el pomo en el sentido inverso. El volumen se puede establecer al Mín., 1 a 99 y al Máx.

- Para obtener más información acerca de la selección del modo de escucha, ver la página 49.
- La calidad de sonido se puede ajustar mediante el menú Audio Adjust.
  (Ver la página 57 para más información.)
  Si no se escucha sonido de la fuente digital seleccionada (DVD, CD, etc.), consultar "Digital Input" en la página 53.

Selección de un componente de audio

TX-SR600/600E

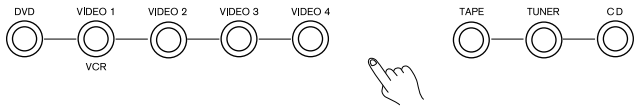


Funcionamiento básico (TX-SR600/600E)

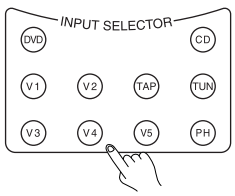
Para utilizar el mando a distancia, pulsar primero el botón RCVR MODE.

1. Pulsar el botón de la fuente de entrada deseada.

TX-SR600/600E

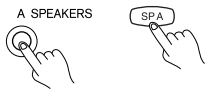


Mando a distancia



El nombre de la fuente seleccionada aparece en el display. Ver "Reproducción de DVD con sonido multi-canal" (ver página 47) cuando hay un reproductor de DVD con un puerto de 5.1 canales conectado al TX- SR600/600E.

2. Comprobar que el indicador SPEAKERS A ([A]) está encendido en el display. De lo contrario, pulsar el botón SPEAKERS A (SP A).



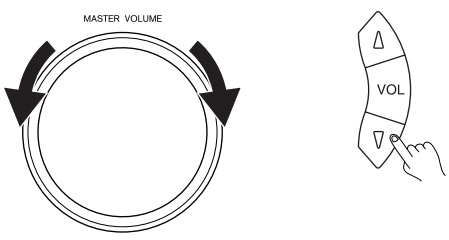
(Consultar la sección "Selección de los altavoces" en esta página para obtener más detalles.)

3. Comenzar la reproducción de la fuente de entrada seleccionada

Seguir las instrucciones de funcionamiento del dispositivo fuente.

4. Regular el volumen al nivel adecuado.

TX-SR600/600E **Mando a distancia**



Estos controles permiten regular el volumen de los altavoces frontales A, el altavoz central, los altavoces surround, el altavoz surround posterior y el de subgraves de forma simultánea. Al girar el control en el sentido de las agujas del reloj, se aumenta el volumen. Al girarlo en sentido contrario a las agujas del reloj, se disminuye el volumen. El volumen se puede establecer al Mín., 1 a 99 y al Máx.

- Para obtener más información acerca de la selección del modo de escucha, ver la página 49.
- La calidad de sonido se puede ajustar mediante el menú Audio Adjust.
  (Ver la página 57 para más información.)
  Si no se oye escucha sonido de la fuente digital seleccionada (DVD, CD, etc.), consultar "Digital Input" en la página 53.

Selección de los altavoces (SPEAKERS A, B) (sólo TX-SR600/600E)

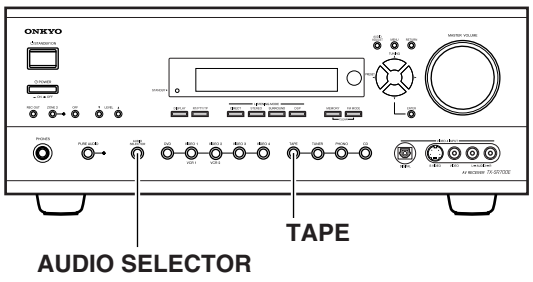
SPEAKERS A: Este botón activa y desactiva los altavoces conectados a los terminales FRONT SPEAKERS, CENTER SPEAKER, SURROUND SPEAKERS, SURROUND BACK SPEAKER y SUBWOOFER.
Al escuchar sonido surround o seleccionar la entrada multi-canal, asegurarse de encender SPEAKERS A.
Al encender los altavoces, el indicador SPEAKERS A ([A]) se enciende.

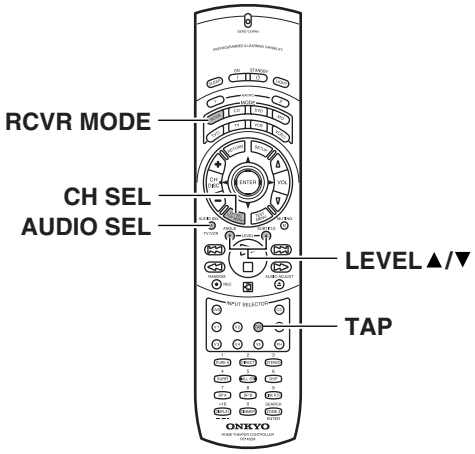
SPEAKERS B Este botón enciende y apaga los altavoces conectados a los terminales FRONT SPEAKERS B.
Al encender los altavoces, el indicador SPEAKERS B ([B]) se enciende.

Notas:

- No se puede seleccionar el sonido surround al utilizar SPEAKERS B.
- Al utilizar los altavoces B, los altavoces A sólo se pueden usar para la reproducción estéreo, directa o Pure Audio. El sonido se emite desde el altavoz de subgraves. No obstante, al reproducir una fuente de sonido multi-canal, el sonido no se envía al altavoz central, a los de surround, al altavoz de surround posterior ni al de subgraves.

Selección de un componente de audio





Selección del tipo de señal de entrada de audio

Pulsar el botón AUDIO SELECTOR en el panel frontal (o el botón AUDIO SEL en el mando a distancia) para cambiar el modo de audio. Cada vez que se pulsa el botón, el modo cambia de "Auto" → "Multich" (sólo si se selecciona DVD como fuente de entrada) → "Analog" y vuelve a "Auto."

TX-SR700/700E/600/600E **Mando a distancia**

Auto (detección automática): Con esta configuración, el TX-SR700/700E/600/600E detecta automáticamente si la señal de entrada se digital o analógica. Si no se recibe una señal digital, se reproduce la señal analógica. Esta configuración sólo aparece si se selecciona una entrada digital para el ajuste Digital Input en "Input Setup" → "Digital Input" (ver página 53).

Multich (multi-canal): Seleccionar esta configuración para reproducir la entrada multi-canal de un reproductor de DVD con un puerto de entrada de 5.1 canales. Este ajuste sólo aparece si se selecciona "Yes" para la configuración Multichannel en "Input Setup" → "Multichannel" (ver página 54).

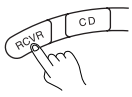
Analógica: Seleccionar esta configuración para reproducir la entrada procedente de un componente conectado mediante jacks de entrada de audio analógica. Con esta configuración, aunque de dicho componente se reciba una señal digital, sólo se emitirá una señal analógica.

Cambiar temporalmente los niveles de salida de los altavoces

Para cambiar temporalmente el volumen de cada altavoz, proceder como se indica a continuación. Cada canal se puede fijar entre –12 y +12 decibelios. Hay que tener en cuenta que las configuraciones de calibración volverán a las configuraciones originales cuando el TX-SR700/700E/600/600E pasa al estado de standby.

Utilización del mando a distancia:

1. **Pulsar el botón RCVR MODE.**



2. **Pulsar el botón CH SEL y seleccionar el altavoz deseado.**

3. **Pulsar el botón LEVEL ▲ o ▼ para ajustar el nivel de volumen.**

Notas:

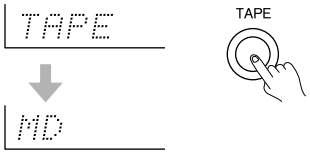
- No se puede seleccionar un altavoz si el valor de configuración de éste se establece en "No" o "None."
- Si el nivel del altavoz se ha fijado en +1 dB o más, el nivel máximo indicado en el display variará si se sube el nivel de volumen.
- Si se pulsa el botón TEST tras establecer el nivel, el nivel corriente se usará como valor planteado mediante el tono de prueba.

Para modificar la visualización de la fuente de entrada de TAPE a MD

Si se ha conectado una grabadora de MD a los jacks TAPE del TX-SR700/700E/600/600E, puede que aparezca "MD" al pulsar el botón de fuente TAPE. Al cambiar la visualización, si se conecta una grabadora RI de MD Onkyo, se habilitarán las funciones del sistema RI.

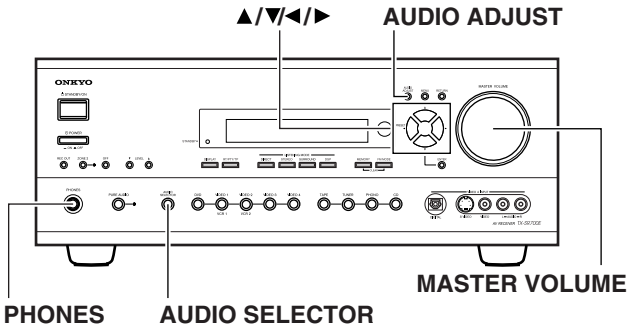
Modificación del display:

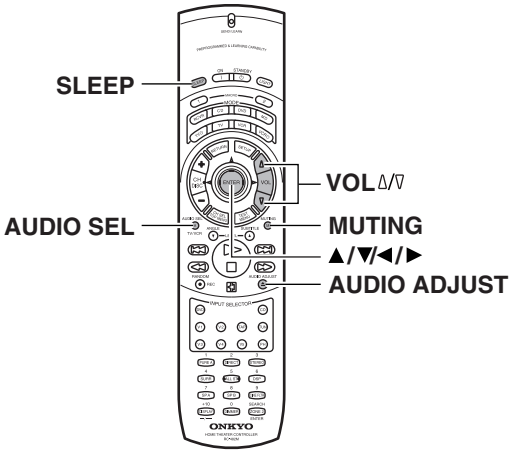
Presionar y mantener presionado el botón de fuente TAPE hasta que el display cambia de TAPE a MD (unos 3 segundos).



Para que el display vuelva a su ajuste original, seguir el mismo procedimiento. Esta configuración es necesaria para habilitar las funciones del sistema RI para la platina de casete o grabadora de MD Onkyo conectadas.

Selección de un componente de audio





Uso del la función Sleep de apagado automático (sólo mando a distancia)

El botón SLEEP permite configurar el TX-SR700/700E/600/600E para que se apague automáticamente tras un periodo de tiempo especificado. Si se pulsa una vez, el TX-SR700/700E/600/600E se apagará después de 90 minutos. Después, cada vez que se pulsa, el tiempo hasta que se apague el TX-SR700/700E/600/600E disminuye en intervalos de 10 minutos (por ejemplo, de 90 a 80 minutos). Mientras la función de apagado automático esté activada, pulsando el botón SLEEP se visualiza el tiempo restante. Si se pulsa el botón SLEEP cuando el tiempo mostrado es inferior a 10 minutos, se cancela la función de apagado automático.

Mando a distancia

(Sólo TX-SR700/700E)

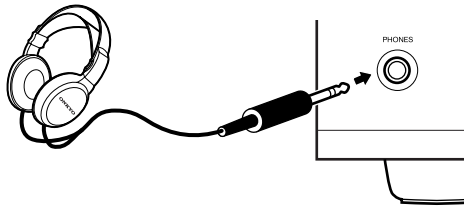
Si se está utilizando la zona remota (Zone 2), ésta se apagará al tiempo que se apague en la zona principal. Para establecer la función de apagado automático en la Zone 2 únicamente, configurar dicha función con la zona principal encendida y, a continuación, pasar ésta al modo standby.

Audición con auriculares

Para escuchar con auriculares, enchufar un par de auriculares con un enchufe estándar en el jack PHONES en el panel frontal del TX-SR700/700E/600/600E.

Al conectar los auriculares, el TX-SR700/700E/600/600E pasa automáticamente al modo STEREO y no se escucha sonido por los altavoces. Al desconectarse los auriculares, el TX-SR700/700E/600/600E vuelve al modo de audición original. Al utilizar auriculares sólo se pueden utilizar los modos de escucha Direct, Stereo y Pure Audio (sólo TX-SR700/700E). Si se ha seleccionado sonido multi-canal, sólo se escuchará el sonido a través de los canales frontales derecho e izquierdo.

El volumen de los auriculares se puede ajustar en el menú Setup (ver página 56).



(Sólo TX-SR700/700E)

Nota:

La señal que se envía a la zona remota (Zone 2) no se verá afectada por el uso o no de los auriculares.

Reproducción de DVD con sonido multi-canal

Antes de utilizar el aparato, comprobar que la conexión multi-canal está bien hecha y que se ha seleccionado "Yes" para la configuración Multichannel en "Input Setup" → "Multichannel" (ver página 54).

1. **Pulsar el botón de fuente de entrada DVD.**
2. **Seleccionar "Multich" mediante el botón AUDIO SELECTOR ubicado en el panel frontal (o el botón AUDIO SEL del mando a distancia).**

TX-SR700/700E/600/600E **Mando a distancia**

3. **Encender el reproductor de DVD conectado y comenzar la reproducción.**
4. **Si fuera necesario, ajustar el nivel de salida de cada altavoz (ver página 46).**

   Ajustar el volumen de cada altavoz de modo que el volumen del sonido sea igual desde la posición de audición. Para los altavoces frontales derechos, frontales izquierdos, surround derechos, surround izquierdos, los niveles de salida se pueden ajustar entre –12 y +12 decibelios. El altavoz de subgraves se puede ajustar entre –30 y +12 decibelios.
5. **Ajustar el volumen utilizando el botón MASTER VOLUME o los botones VOL ∆/∇ en el mando a distancia.**

Utilizando el mando de tono:
Para que el ajuste de graves y agudos funcione con las fuentes multi-canal, antes hay que poner el mando de tono en "On".

Para activar el control de tono:

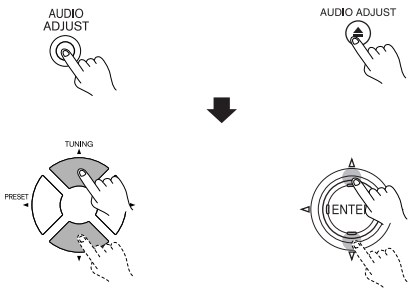
1. **Pulsar el botón SURROUND (o el botón SURR del mando a distancia).**

TX-SR700/700E/600/600E **Mando a distancia**

Aparece "Tone On" en el display y se activa el control de tono.

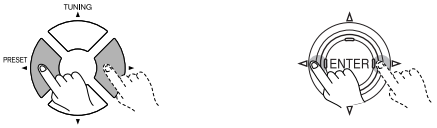
2. **Pulsar el botón AUDIO ADJUST y, a continuación, los botones del cursor ▲ y ▼ para seleccionar Bass (o Treble).**

TX-SR700/700E/600/600E **Mando a distancia**



3. **Pulsar los botones del cursor ◄ y ► para establecer el nivel deseado.**

TX-SR700/700E/600/600E **Mando a distancia**



Para desactivar el control de tono:

Pulsar el botón DIRECT.

TX-SR700/700E/600/600E **Mando a distancia**

Aparece "Tone Off" en el display y se desactiva el control de tono.

Notas:

- Al reproducir fuentes multi-canal, se puede seleccionar el modo Pure Audio pulsando el botón PURE AUDIO.
  Para salir del modo Pure Audio, pulsar el botón DIRECT o SURROUND (sólo TX-SR700/700E).
- Si se modifica el nivel de los altavoces en el paso 4 anterior, entonces estos nuevos niveles para las fuentes multi-canal no afectarán a los ajustes en "Level Calibration."
- Hay que tener en cuenta que el display de volumen general del panel frontal será distinto si se modifica, desde 0 decibelios, el volumen del altavoz, incluso si es sólo uno. Dicho de otro modo, si el nivel de todos los altavoces se establece en 0 y se aumenta el volumen principal, el display aumentará a "98", "99" y después a "MAX". Si después se modifica el nivel de uno de los altavoces a +5 decibelios y se aumenta el volumen principal, el display aumenta a "93", "94" y luego a "MAX."

Conmutación del display

Cuando se escucha o se mira una fuente de entrada, puede visualizarse la información relativa al tipo de fuente y de señal entrante pulsando el botón DISPLAY del TX-SR700/700E/600/600E o del mando a distancia.
Se pueden configurar distintos displays de vídeo para cuando la entrada fuente está configurada en emisiones de AM o FM y para cuando está configurada en cualquier otra cosa.

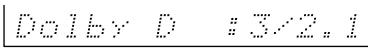
TX-SR700/700E/600/600E **Mando a distancia**

Al seleccionar una fuente de entrada distinta de FM o AM:

Entrada + volumen

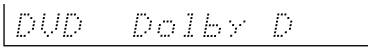
↑ ↓

Formato programa o frecuencia de muestreo*



↑ ↓

Entrada + Modo de Listening o Multich

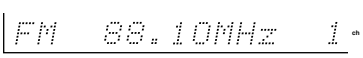


*** Cuando la señal de entrada es audio digital**
Se muestra el formato del programa. Si se muestra "Dolby D: 3/2,1", por ejemplo, indica que el formato es Dolby Digital con 5,1 canales grabados de forma independiente formados por tres canales para el frontal (frontal izquierdo, frontal derecho y central), dos canales surround (surround izquierdo y surround derecho) y el canal de efecto de baja frecuencia (LFE).
Si el número de canales frontales es 2, se trata del frontal derecho y del frontal izquierdo y cuando es 1, es monaural. Si el número de canales surround es 1, es monaural y cuando es 0, no hay canal surround. Cuando el LFE es 0, no hay canal LFE. Asimismo, si no hay formato de programa para la señal de entrada, no se mostrará nada.

Cuando al señal de entrada es PCM lineal
Se muestra la frecuencia de muestreo. Por ejemplo, el display "PCM fs: 44.1k" indica que la señal es PCM y que la frecuencia de muestreo es de 44,1 kHz.

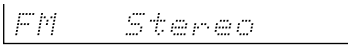
Al seleccionar FM o AM como fuente de entrada:

Frecuencia FM/AM + Nº preprogramado



↕

FM/AM + Modo Listening

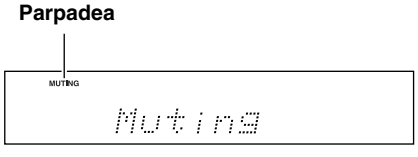


Apagar temporalmente el sonido

Para desactivar momentáneamente el sonido, pulsar el botón MUTING del mando a distancia. El indicador MUTING parpadeará y se apagará el sonido de los altavoces o auriculares a través del circuito silenciador del receptor. Volver a pulsar el botón MUTING para activar nuevamente el sonido.

Mando a distancia

Parpadea



Modos de audición

El sonido surround del TX-SR700/700E/600/600E permite disfrutar de las prestaciones de un cine o sala de conciertos en nuestra propia sala.

La configuración de los altavoces es especialmente importante para el sonido surround. Consultar la sección “Conexión de los altavoces” en la página 30.

Antes de utilizar un modo de audición, comprobar que se han establecido los parámetros Speaker Config, Speaker Distance y Level Calibration (ver páginas 36 a 39) . Una vez establecidos los parámetros, no es necesario volver a ajustarlos. Consultar la página 51 para obtener información acerca de cómo seleccionar el modo de audición.

Dolby D (Dolby Digital)
El modo Dolby D se emplea para reproducir Fuentes Dolby Digital. Dolby Digital son datos digitales con una compresión AC-3 y un sonido surround máximo de 5.1 canales*. Esta señal de fuente proviene de DVD y LD con marca DOLBY DIGITAL y, por lo tanto, grabados para una salida de 5.1 canales. Esta fuente también proviene de difusiones por satélite que soportan Dolby Digital.

> *** 5.1-channel Digital Format**
> El formato surround digital de 5.1 canales cuenta con una variedad de versiones, incluido Dolby Digital y DTS. El formato surround digital de 5.1 canales permite registrar y reproducir de forma individual cinco canales de rango completo (20 Hz a 20 kHz) (canales izquierdo y derecho frontal, central y dos canales surround) más un canal LFE (efecto de baja frecuencia) para el sonido de efecto de bajo rango. Esto crea un sonido realista como el que se escucha en teatros y salas de conciertos.

Dolby Digital EX
Al utilizar altavoces posteriores de surround, la fuente Dolby Digital se reproduce mediante el descodificador de matriz de 6.1 canales.

DTS
El modo DTS se emplea para reproducir fuentes DTS
DTS (Digital Theather System), son datos digitales comprimidos con una salida surround máxima de 5.1 canales (6.1 canales con fuentes DTS-ES Discrete), que permite obtener una sonido de muy alta calidad. Esta señal de fuente requiere un reproductor de DVD que soporte una salida DTS y provenga de CD, DVD y LD con la marca DTS.

DTS-ES Discrete 6.1
Con la adición del canal posterior surround, este nuevo formato tiene 6.1 canales grabados de forma independiente para obtener un formato digital totalmente diferenciado. Dado que todos los canales se registran de forma independiente, se obtiene una reproducción surround de alta fidelidad con la sensación incrementada de un espacio de sonido separado.

DTS-ES Matrix 6.1
Este formato tiene la matriz del canal posterior de surround codificada e insertada en los canales surround izquierdo y derecho, de modo que al reproducir el sonido desde la izquierda, derecha y atrás, los canales surround se descodifican mediante un descodificador de matriz de gran precisión.

Dolby Pro Logic II
A diferencia de Dolby Pro Logic, que tenía cuatro canales (frontal, izquierdo, central y surround), grabados en dos canales con tratamiento de la matriz y reproducidos en cuatro canales, el sistema Dolby Pro Logic II utiliza un circuito de lógica de feedback para disponer de sonido surround de 5.1 canales (Dolby Surround, etc.) codificado mediante matriz en dos canales y después reproducido en su forma original de 5.1 canales.
Dolby Pro Logic II ofrece el modo Movie diseñado para reproducir películas y el modo Music, diseñado para escuchar música. En el modo Movie, los canales surround que se utilizan para proporcionar un sonido monoaural sobre un intervalo de frecuencia estrecho, ofrecen ahora un resultado totalmente estéreo en un intervalo de frecuencia completo. El resultado es que se ve la película con una sensación real de movimiento. El modo Music usa los canales surround para proporcionar un campo de sonido natural que las salidas estéreo normales no pueden ofrecer.

Este modo puede utilizarse tanto con vídeos VHS y DVD con marca DOLBY SURROUND como con algunos programas de televisión. El modo Music puede utilizarse con los CDs de música u otras fuentes estéreo.

DTS Neo:6
Este modo es para la reproducción por 6.1 canales de fuentes tipo PCM o fuentes analógicas que sólo tienen dos canales. Las salidas de los seis canales ofrecen un amplio campo de frecuencia con gran separación entre los distintos canales.

Este modo puede configurarse para el modo Cinema destinado a reproducir películas y el modo Music destinado para escuchar música.

El modo Cinema es bueno para ver películas. El sonido surround reproducido produce el mismo efecto realista de movimiento que las fuentes de 6.1 canales. Este modo se puede usar con VHS y programas de televisión con sonido estéreo.

El modo Music usa los canales surround para proporcionar un espacio de sonido natural que las salidas estéreo normales no pueden ofrecer. Este modo puede utilizarse con los CDs de música y otras fuentes estéreo.

Direct
Este modo brinda el sonido puro con un mínimo ajuste y filtración de calidad de sonido. El sonido grabado para los canales izquierdos y derechos se produce en los altavoces frontales derechos e izquierdos y no se produce en el altavoz de subgraves.

Pure Audio (sólo TX-SR700/700E)
Igual que el modo directo, excepto que el modo audio puro también desactiva la ventana de visualización, desconecta la alimentación al circuito de vídeo y minimiza las fuentes de sonido. El resultado es una reproducción de alta fidelidad de la música fiel a la fuente original.

Hay que tener en cuenta que si se conecta un dispositivo a los jacks COMPONENT VIDEO INPUT del TX-SR700/700E, el relé se activa y la señal se envía a los jacks COMPONENT VIDEO OUTPUT. Por lo tanto, el display del monitor conectado a los jacks COMPONENT VIDEO OUTPUT no desaparecerá.

Stereo
Este modo tiene todo el sonido de entrada producido desde los altavoces frontales izquierdo y derecho. El altavoz de subgraves también se usa para la reproducción.

Modos de audición

Orchestra
Este modo es adecuado para la música clásica y la ópera. El canal central se corta y se pone énfasis en los canales surround para extender la imagen de estéreo. Simulará la resonancia natural creada en teatros grandes.

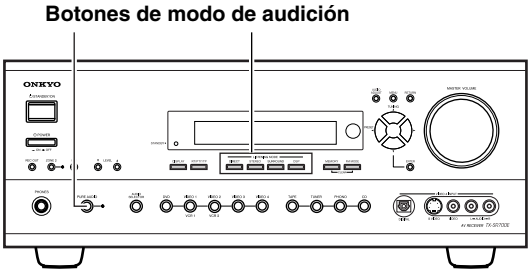
Unplugged
Este modo sirve para sonidos acústicos instrumentales, vocales y la música jazz. Poniendo énfasis en la imagen frontal en estéreo, simulará la acústica que se escucharía ante un escenario.

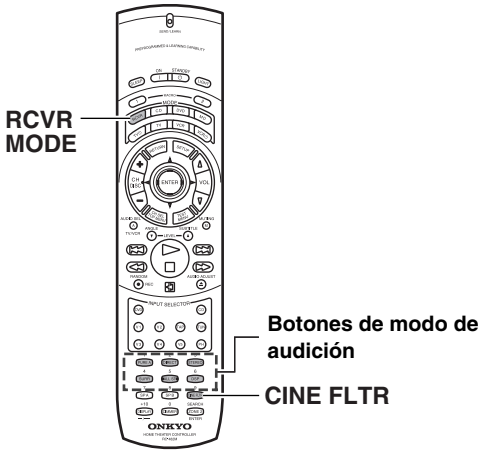
Studio-Mix
Este modo es para la música rock y popular. Los sonidos vivos son mejorados para obtener una imagen acústica potente que simula la sensación de estar en una discoteca o un recital de rock.

TV Logic
Este modo brinda una acústica realista a los programas de televisión difundidos desde los estudios de televisión. Mejora todo el sonido surround y la claridad de la conversación.

All Ch Stereo
Este modo está diseñado para reproducir música de fondo. Los canales frontales, surround, y surround posteriores crean una imagen en estéreo que envuelve toda el área.

Modos de audición





Selección de un modo de audición

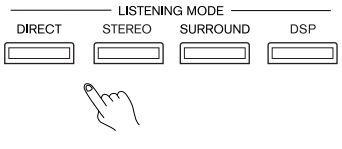
- Consultar la página 49 para obtener más información acerca de los modos de audición.
- Consultar la página 55 para obtener información acerca de las fuentes y modos de audición.
- Al reproducir software Dolby Digital o DTS, el modo de audición cambia automáticamente a Dolby Digital o DTS.

Sugerencia:
Se puede establecer con antelación un modo de audición distinto para cada fuente de entrada. Para más información, consultar la página 55.

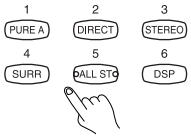
Al utilizar el mando a distancia, pulsar primero el botón RCVR MODE antes de proceder al siguiente paso.

Pulsar uno de los botones de modo de audición para seleccionarlo.

TX-SR700/700E/ 600/600E



Mando a distancia



PURE AUDIO (PURE A) (sólo TX-SR700/700E): Cambia al modo de audición para el tipo de señal que se recibe actualmente de la fuente de entrada seleccionada para el modo de audición Pure Audio. Si se pulsa, también cambia la configuración correspondiente del menú "Input Setup" para la fuente de entrada seleccionada (ver página 54).

DIRECT: Cambia al modo de audición para el tipo de señal que se recibe actualmente de la fuente de entrada seleccionada para el modo de audición Direct. Si se pulsa, también cambia la configuración correspondiente del menú "Input Setup" para la fuente de entrada seleccionada (ver página 54).

STEREO: Cambia al modo de audición para el tipo de señal que se recibe actualmente de la fuente de entrada seleccionada para el modo de audición Stereo. Si se pulsa, también cambia la configuración correspondiente del menú "Input Setup" para la fuente de entrada seleccionada (ver página 54).

SURROUND (SURR): Cambia el modo de audición para el tipo de señal que se envía actualmente desde la fuente de entrada seleccionada al modo surround que coincide con el tipo de señal (por ejemplo, Dolby Pro Logic II, Dolby Digital, DTS o DTS Neo:6). Si se pulsa, también cambia la configuración correspondiente del menú "Input Setup" para la fuente de entrada seleccionada (ver página 54).

Al pulsar el botón SURROUND

- **Al reproducir fuentes DTS**
  Cada vez que se pulsa el botón, la configuración DTS-ES cambia de: Auto → On → Off.

  Auto: Si se envía una fuente DTS con un indicador DTS-ES (identificador de señal para DTS-ES), el modo de audición cambia automáticamente a DTS-ES Discrete 6.1 o DTS-ES Matrix 6.1. Si la fuente DTS no tiene el indicador DTS-ES, la fuente se reproduce en modo DTS.

  On: Si se envía una fuente fuente DTS con el indicador DTS-ES, el modo de audición cambia automáticamente a DTS-ES Discrete 6.1 o a DTS-ES Matrix 6.1. Si la fuente DTS no tiene el indicador DTS-ES, la fuente se reproduce en modo DTS-ES Matrix 6.1.

  Off: Las fuentes DTS se reproducen siempre en el modo DTS. Los modos DTS-ES no se usan incluso si la fuente DTS tiene el indicador DTS-ES.

- **Al reproducir fuentes Dolby Digital (Multichannel)**
  Seleccionar si las fuentes Dolby Digital se van a reproducir o no mediante el descodificador de matriz de 6.1 canales al utilizar los altavoces surround posteriores.
  Cada vez que se pulsa el botón, la configuración Dolby Digital EX cambia de: Auto → On → Off.

  Auto: Las fuentes con un indicador EX (identificador de señal para Dolby Digital) se reproducen automáticamente en Dolby Digital EX. Si la fuente no tiene indicador EX, la fuente se reproduce en Dolby Digital.

  On: Al enviarse una fuente Dolby Digital con un indicador EX, el modo de audición cambia automáticamente a Dolby Digital EX. Si la fuente Dolby Digital no tiene indicador EX, la fuente se reproduce en Dolby Digital EX.

  Off: La reproducción Dolby Digital EX no se realiza incluso si existe un indicador EX. (La reproducción es la reproducción Dolby Digital normal.)

  Hay que tener en cuenta que si el canal surround es monaural o si no hay ningún canal surround, la fuente se reproduce en Dolby Digital independientemente de este ajuste.

- **Al reproducir fuentes Dolby Digital de 2 canales**
  Cada vez que se pulsa el botón, la configuración Dolby Digital cambia de: Pro Logic II Movie → Pro Logic II Music.

- **Al reproducir fuentes Analógicas/PCM**
  Cada vez que se pulsa el botón, la configuración Dolby Digital cambia de: Pro Logic II Movie → Pro Logic II Music → DTS Neo6:Cinema → DTS Neo6:Music.
  Si se selecciona "None" para la configuración del altavoz de surround en el menú "Speaker Config", no aparece DTS Neo:6 Music.

ALL ST (sólo mando a distancia): Cambia al modo de audición para el tipo de señal que se recibe actualmente de la fuente de entrada seleccionada para el modo de audición All Ch Stereo. Si se pulsa, también cambia la configuración correspondiente del menú "Input Setup" para la fuente de entrada seleccionada (ver página 54).

DSP: Cambia al modo de audición para el tipo de señal que se recibe actualmente de la fuente de entrada seleccionada como se muestra a continuación.

Orchestra → Unplugged → Studio-Mix → TV Logic → All Ch Stereo → Orchestra.

Si se pulsa, también cambia la configuración correspondiente del menú "Input Setup" para la fuente de entrada seleccionada (ver página 54).

Cargar el filtro original (CinemaFILTER) para películas

La función CinemaFILTER disminuye ligeramente el nivel de frecuencias extremadamente altas para compensar aquellas bandas sonoras de películas con un sonido demasiado fuerte. Seleccionar esta función si el sonido de los altavoces frontales es demasiado fuerte.

Esta función sólo funciona en los modos Dolby Digital, Dolby Digital EX, Dolby Pro Logic II Movie, DTS, DTS-ES Discrete 6.1, DTS-ES Matrix 6.1, DTS Neo:6 Cinema Surround.

Pulsar el botón CINE FLTR del mando a distancia.

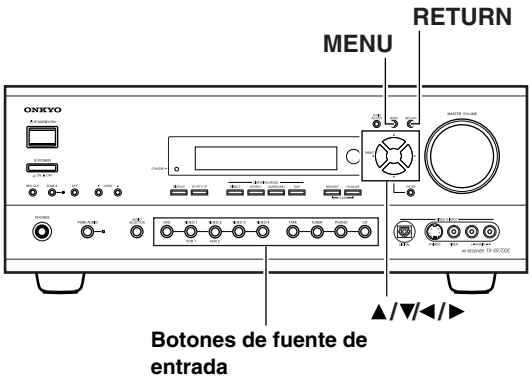
Se muestra la configuración actual. Pulsar de nuevo el botón para cambiar la configuración.

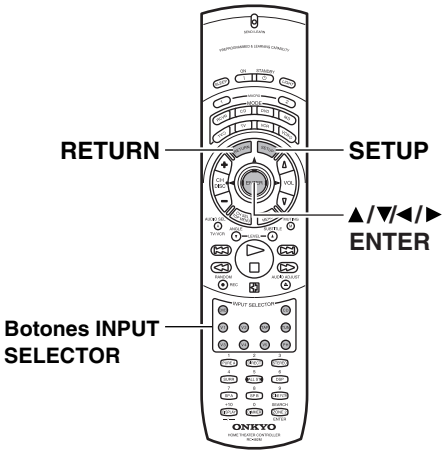
On: La función CinemaFILTER se emplea durante la reproducción.

Off: La función CinemaFILTER no se emplea durante la reproducción.

Nota:
Dolby Pro Logic II Movie, DTS Neo:6 Cinema, Dolby Digital, y DTS solo se estarán disponibles para la reproducción multi-canal.

Input Setup

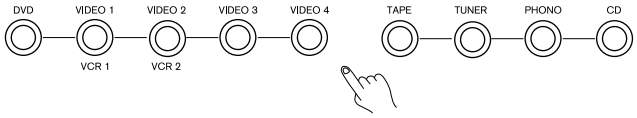




Este menú permite realizar las distintas configuraciones relativas a la señal de entrada de las distintas Fuentes de entrada empleadas con el TX-SR700/700E/600/600E. Las configuraciones realizadas en este menú son válidas para la fuente de entrada actualmente seleccionada con los botones de fuente de entrada en el panel frontal. Por lo tanto, estas configuraciones se realizan por separado para cada fuente de entrada.

Procedimiento de configuración

1. Seleccionar la fuente de entrada deseada.



2. Pulsar el botón MENU del panel frontal o el botón SETUP del mando a distancia.

Aparece el menú principal.

```
* Menu *****************

 1.Speaker Config
 2.Speaker Distance
 3.Level Calibration
 4.Input Setup
 5.OSD Setup
 6.Preference

 ▲▼|ENTER|Quit:|SETUP|
```

```
4.Input Setup
```

3. Utilizar los botones del cursor ▲ y ▼ para seleccionar "4. Input Setup" y pulsar el botón ENTER.

Aparece el menú "Input Setup".

```
* Menu *****************

4.Input Setup
 *** Input:DVD   *******
          ▲
 a.Digital Input :COAX
 b.Digital Format:All
 c.Multichannel  :Yes
 d.Component Video
              :Input1
 e.IntelliVolume
              :  0dB
          ▼
 ▲▼       Quit:|SETUP|
```

```
D.Input  :COAX
```

```
* Menu *****************

4.Input Setup
 *** Input:DVD   *******
          ▲
 f.Analog/PCM Source
        :Stereo
 g.PCM fs96kHz Source
        :Stereo
 h.Digital Format
   Source :Surround
          ▼
 ▲▼       Quit:|SETUP|
```

```
A/PCM:Stereo
```

4. Utilizar los botones del cursor ▲ y ▼ para seleccionar un elemento y, a continuación, usar los botones del cursor ◄ y ► para seleccionar el valor deseado.

Pulsar el botón RETURN para volver al menú principal.
Pulsar el botón MENU del panel frontal o el botón SETUP del mando a distancia para salir del menú Setup.

a. Digital Input

Esta configuración le indica al SR700/700E/600/600E qué botón de fuente de entrada en el panel frontal está conectado con qué jack de salida digital en el panel posterior.

Por ejemplo, si la fuente de entrada seleccionada en el panel frontal es CD y el reproductor de CD está conectado a DIGITAL INPUT OPTICAL 2, seleccionar "OPT2" aquí. Si la fuente de entrada no está conectada a una entrada digital, seleccionar "----".

OPT1, 2: Seleccionarlo si la fuente de entrada está conectada al jack 1 o 2 DIGITAL INPUT OPTICAL.

COAX: Seleccionarlo si la fuente de entrada está conectada al jack DIGITAL INPUT COAXIAL.

– – – –: Seleccionar si la fuente de entrada no proviene de un jack de entrada digital.

A continuación se indican las configuraciones por defecto.

Fuente de entrada	Entrada digital
CD	OPT 1
PHONO*	----
TAPE	----
DVD	COAX
VIDEO 1	----
VIDEO 2	----
VIDEO 3	OPT 2

---- : Disponible para entrada digital, pero no configurado en los valores iniciales.

* Sólo TX-SR700/700E

Notas:

- Este elemento no aparecerá si el botón de fuente de entrada seleccionado es TUNER.
- Asimismo, como VIDEO 4 se fija en el terminal digital óptico del panel frontal, este elemento no aparecerá si se selecciona VIDEO 4.

b. Digital Format
Ajusta el tipo de señal digital a la que se da prioridad durante la detección de señal en el terminal digital seleccionado. La configuración por defecto es "All." Si "----" está seleccionado para esta fuente de entrada en la configuración de la Digital Input, esta configuración no aparecerá. Aunque se puede utilizar esta configuración por defecto tal como está, se puede cambiar como se desee según el formato de señal de entrada o si se sabe que siempre se escuchará un determinado formato de la señal de entrada desde una fuente de entrada particular.

All: Seleccionar para la detección automática del formato de señal de entrada. El formato de señal de entrada (Dolby Digital, DTS o PCM) utilizado por la fuente de entrada seleccionada se detecta automáticamente para ejecutar el proceso necesario de descodificación.

DTS: Seleccionar para el proceso de señales DTS. El proceso de descodificación se ejecuta sólo cuando hay entradas de señales DTS.

PCM: Seleccionar para el proceso de señales PCM. El proceso de descodificación se ejecuta sólo cuando hay entradas de señales PCM.

Notas:

- Si está seleccionado "All" y se ejecuta el avance rápido de un CD o LD durante la reproducción, las señales PCM descodificadas podrían producir un sonido de salto. En estos casos, cambiar la configuración como "PCM."
- Si no se introduce una señal DTS cuando está seleccionado "DTS", el TX-SR700/700E/600/600E no cambia automáticamente a salida analógica, incluso si selecciona "Auto" con el botón AUDIO SELECTOR.

Notas sobre DTS:

- Si se reproduce un CD o LD con formato DTS con la configuración "PCM" seleccionada en el TX-SR700/700E/600/600E, la señal codificada en DTS no se descodificará y se producirá un ruido. Este ruido podría dañar el amplificador y los altavoces. Por lo tanto, asegurarse de seleccionar "All" o "DTS" y utilizar los jacks de entrada digital (OPT o COAX) para seleccionar la fuente DTS.
- Si se reproduce un CD o LD formateado para DTS cuando la configuración "All" está seleccionada, posiblemente se escuchará un ruido durante un tiempo hasta que el descodificador DTS reconozca la señal codificada en DTS y comience a funcionar. Esto no es un mal funcionamiento.
- Si se pulsa el botón pausa o saltar (skip) en el reproductor mientras se reproduce una fuente DTS, se podría escuchar un breve ruido. Esto no es un mal funcionamiento. En estos casos, intentar reproducir la fuente en el "DTS" seleccionado.
- El cursor DTS en el TX-SR700/700E/600/600E se ilumina mientras se reproduce una fuente DTS. Cuando se termina la reproducción y la transmisión de la señal DTS se para, el TX-SR700/700E/600/600E se mantiene en modo DTS y el cursor DTS se mantiene iluminado. Esto evita la emisión de ruido cuando se active el botón pausa o saltar (skip) del reproductor. Por consiguiente, si la fuente se cambia inmediatamente de DTS a PCM, es posible que la señal PCM no se reproduzca. En este caso, parar la reproducción de la fuente en el equipo durante aproximadamente tres segundos y luego reanudarla.
- Tal vez no se puedan reproducir determinadas señales fuentes DTS de algunos reproductores de CD y LD, incluso al conectar el reproductor al TX-SR700/700E/600/600E digitalmente. Esto sucede porque la señal digital ha sido procesada (tal como el nivel de salida, frecuencia de muestreo o respuesta de frecuencia) y el TX-SR700/700E/600/600E no puede reconocer la señal como datos DTS. Consiguientemente, se escuchará un ruido cuando se reproduzca una fuente DTS mientras se procesa la señal.
- Las salidas para VIDEO 1 OUT, VIDEO 2 OUT y TAPE OUT producen señales de audio analógicas. No se debe grabar desde CDs o LDs que soportan DTS utilizando estas salidas. De lo contrario, la señal codificada en DTS se grabará como ruido.
- Si un CD o LD codificado en el formato DTS se está reproduciendo con "PCM" seleccionado, sólo se producirá un ruido. Seleccionar siempre "All" cuando se reproducen fuentes codificadas en DTS.

c. Multichannel
Esta configuración está disponible cuando la fuente de entrada es DVD.
Seleccionar "Yes" si se utiliza un reproductor de DVD con un puerto de salida de audio de 5.1 canales. La configuración por defecto es "Yes".

Nota:
Pulsar el botón AUDIO SELECTOR para seleccionar Multich durante la reproducción.

d. Component Video
Si la señal de video de un componente se envía a uno de los grupos de entrada de componente de vídeo (1 ó 2), entonces se debe establecer aquí la señal de entrada y el grupo de entrada de componente de vídeo.
La configuración Component Video está disponible si la fuente de entrada es DVD o VIDEO 1-4.
A continuación se indican las configuraciones por defecto.

Fuente de entrada seleccionada	Entrada de componente de vídeo
DVD	INPUT 1
VIDEO 1	INPUT 2
VIDEO 2	INPUT 2
VIDEO 3	INPUT 2
VIDEO 4	INPUT 2

e. IntelliVolume
Esta configuración permite ajustar las diferencias de volumen entre los distintos componentes de fuente de entrada.
Cuando se cambia entre fuentes de entrada, es posible que el nivel de salida para los diferentes componentes o las fuentes de entradas conectadas al TX-SR700/700E/600/600E sea diferente aunque la configuración del volumen principal sea igual. En situaciones normales, se deberá cambiar la configuración del volumen cada vez que se cambie la fuente de entrada. Esta configuración Intelli Volume permite preprogramar un nivel de volumen para cada fuente de entrada por separado para que, en el momento de cambiar de una fuente de entrada a otra, el TX-SR700/700E/600/600E ajuste el volumen apropiadamente y el volumen resultante permanezca igual. Si el volumen es inferior al de las demás fuentes, aumentarlo con el botón del cursor ► y, si es mayor que el de las demás Fuentes, reducirlo con el botón del cursor ◄.

El Intelli Volume se puede ajustar entre –12 y +12 decibelios.

f. Analog/PCM Source
Establece el modo de audición para fuentes analógicas o PCM.
Las fuentes analógicas consisten en discos LP, radiodifusiones de banda AM y FM, casetes, etc. PCM (Modulación de Código de Impulso) es una forma de señal de audio digital y se graba directamente en CD y DVD sin ninguna compresión.

g. PCM fs96kHz Source
Establece el modo de audición para fuentes PCM digitales registradas a una velocidad de muestreo de 96 kHz.

Nota:
Esta configuración no aparecerá si se selecciona "----" como "Digital Input".

h. Digital Format Source
Establece el modo de audición para fuentes Dolby Digital o DTS.

Nota:
Esta configuración no aparecerá si se selecciona "----" como "Digital Input".

Relación entre fuente de entrada y modo de audición

Señal de fuente de entrada (display)	**Analog/PCM (2ch)**	**PCM fs96kHz**	**Formato digital**		
			Dolby Digital (Multicanal)	**DTS (Multicanal)**	**fuente de 2 canales**
Tipo de software	**Casete, CD, MD, Grabadora, Sintonizador, DVD (estéreo), LD, Satélite digital (estéreo)**	**DVD (96k/24bit)**	**DVD**	**DVD DTS-CD**	**DVD Satélite digital**
Modo de audición					
Direct	●	●			
Pure Audio *1	●	●			
Stereo	●	●	●	●	●
Dolby Pro Logic II	●				● *2
Dolby Digital			●		
Dolby Digital EX			●		
DTS Neo:6	●				
DTS				●	
DTS-ES Discrete				●	
DTS-ES Matrix				●	
Orchestra	●				
Unplugged	●				
Studio-Mix	●				
TV Logic	●				
All Ch Stereo	●				

*1 Sólo TX-SR700/700E

*2 Este modo no está disponible para fuentes DTS.

Nota:
Tal vez no se puedan seleccionar todos los modos de audición que se indican, dependiendo de la configuración del altavoz o la fuente de entrada seleccionada.

Configuración OSD y otras configuraciones

OSD Setup

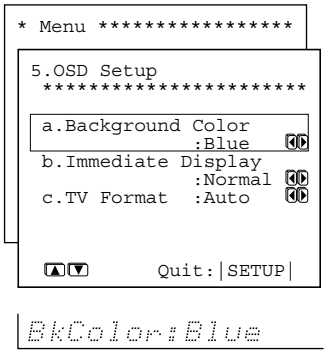
Este menú permite personalizar el menú OSD Setup para que se visualice en la forma deseada.

Para visualizar el menú OSD Setup:

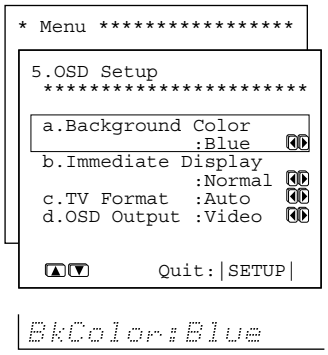
1. **Visualizar el menú principal.**
2. **Utilizar los botones del cursor ▲ y ▼ para seleccionar "5. OSD Setup" y pulsar el botón ENTER.**

   Aparece el menú "OSD Setup".

TX-SR700/700E



TX-SR600/600E



a. Background Color
Seleccionar Blue (azul), Green (verde), Magenta (magenta) o Red (rojo) como color de fondo al visualizarse el menú OSD.

b. Immediate Display

Off: Seleccionar para desactivar la visualización inmediata de operaciones.

Normal: Seleccionar para visualizar las funciones en la esquina inferior derecha de la pantalla del televisor con una relación de aspecto de 4:3.

Wide: Seleccionar para visualizar las funciones en la esquina inferior derecha de la pantalla del televisor con una relación de aspecto de 16:9.

Sugerencia:
Si se pone en "Off," el color de fondo no se mostrará incluso cuando no hay entrada de señal de vídeo.

c. TV Format
(Todos los modelos excepto de EE.UU. y Canadá)
La configuración por defecto es "Auto", lo que significa que el TX-SR700/700E/600/600E detecta y configura el formato del televisor automáticamente. Sin embargo, si se sabe el formato correcto, esta configuración se puede utilizar para seleccionar los formatos PAL o NTSC para que no se pierda tiempo en la detección.

d. OSD Output/ c. OSD Output (sólo TX-SR600/600E)
Configura la salida del menú OSD.

VIDEO: Seleccionar esta opción si el televisor o el monitor del proyector está conectado al jack VIDEO OUT.

S VIDEO: Seleccionar esta opción si el televisor o el monitor del proyector está conectado al jack S VIDEO OUT.

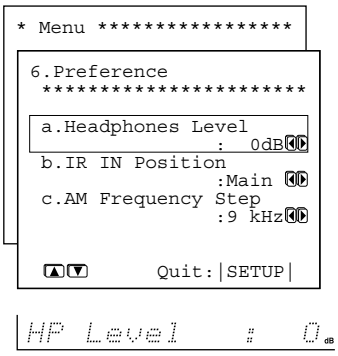
Preference

Para visualizar el menú Preference:

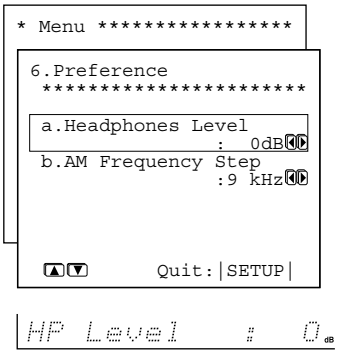
1. **Visualizar el menú principal.**
2. **Utilizar los botones del cursor ▲ y ▼ para seleccionar "6. Preference" y pulsar el botón ENTER.**

   Aparece el menú "Preference".

TX-SR700/700E



TX-SR600/600E



a. Headphones Level
Se puede ajustar el volumen de los auriculares para que corresponda al volumen de los altavoces. El volumen de los auriculares se puede ajustar entre –12 y +12 decibelios.

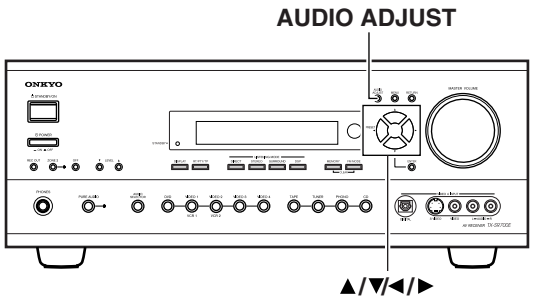
b. IR IN Position (sólo TX-SR700/700E)
Utilizar esta opción si se ha conectado un sensor remoto al terminal IR IN. La configuración de este menú indica al TX-SR700/700E si el sensor remoto se está utilizando para controlar el funcionamiento del TX-SR700/700E en la zona principal o en la zona remota (Zone 2).

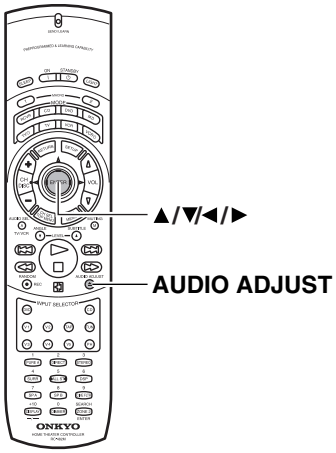
Main: Seleccionar esta opción si el sensor remoto se está utilizando para controlar el funcionamiento del aparato con el mando a distancia en la zona principal.

Zone 2: Seleccionar esta opción si el sensor remoto se está utilizando para controlar el funcionamiento del aparato con el mando a distancia en la zona remota (Zone 2).

c. AM Frequency Step (TX-SR700/700E)/ b. AM Frequency Step (TX-SR600/600E)
Esta opción sólo aparece en los modelos universales. Determina la cantidad del incremento o decremento al ajustar la frecuencia del sintonizador de banda AM. La configuración inicial es de 9 kHz y procede cambiarla sólo si se utiliza el TX-SR700/700E/600/600E en una región a 10 kHz.

Audio Adjust



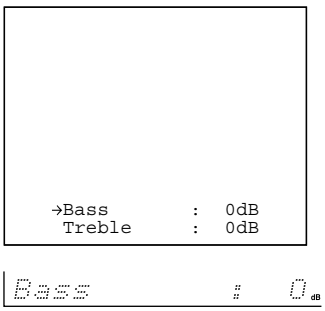


Esta configuración se habilita en función del modo de audición o de la señal de entrada.

Procedimiento de configuración

1. Pulsar el botón AUDIO ADJUST.

Los valores de Audio Adjust aparecen en el display frontal y en el monitor.



Nota:
Los elementos que aparecen en el menú dependen del modo de audición seleccionado actualmente y de la señal de entrada. (ver página 59).

2. Utilizar los botones del cursor ▲ y ▼ para seleccionar el elemento que se desea establecer.

3. Utilizar los botones del cursor ◄ y ► para establecer el valor.

Configuración	Valores	Valor inicial
Bass	–12 a +12	0
Treble	–12 a +12	0
Subwoofer (Analog/PCM)	On, Off	On
Late Night	Off, Low, High	Off
Center Image	0, 1, 2, 3, 4, 5	3
Panorama	On, Off	Off
Dimension	0, 1, 2, 3, 4, 5, 6	3
Center Width	0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7	3
Front Effect*	Low, Middle, High	Middle (medio)
Surround Effect*	Low, Middle, High	Middle (medio)

* Sólo TX-SR700/700E

Bass, Treble (Graves, agudos)
Ajustar por separado los agudos y graves en unidades de 2 decibelios.
El ajuste Bass y Treble sólo se puede realizar en los altavoces frontales derecho e izquierdo.

Nota:
Si se selecciona Direct o Pure Audio como modo de audición, no se puede realizar este ajuste. Para llevar a cabo estos ajustes, primero hay que seleccionar otro modo de audición.

Subwoofer (Altavoz de subgraves)
Si se selecciona “Yes” para el ajuste “Subwoofer” (subgraves) en el menú “Speaker Config”, fijar esto a “Off” para que el sonido no salga del altavoz de subgraves al escuchar fuentes Analog/PCM. Si se selecciona “No” para el ajuste “Subwoofer” en el menú “Speaker Config”, este ajuste no aparecerá.

Late Night
El sonido de las películas rodadas para cine tiene un largo alcance dinámico, por tanto, hay una gran diferencia entre los ruidos altos y los suaves. Para escuchar los sonidos más suaves, como ruidos de fondo o conversaciones, la película se debe reproducir a mayor volumen. Cuando se configuran los parámetros como “High” o “Low,” la gama dinámica del sonido disminuye para permitir escuchar sonidos débiles a volúmenes bajos. Esta función es especialmente útil si se desea reproducir una película a volúmenes bajos durante la noche.

Esto se puede configurar como “Off”, “Low” o “High”. Cuando se configuran los parámetros como “High” o “Low,” la gama dinámica del sonido disminuye para permitir escuchar sonidos débiles a volúmenes bajos.

Off: Seleccionar esta opción para apagar la función Late Night (noche).

Low: Seleccionar esta opción para reducir el alcance dinámico.

High: Seleccionar esta opción para reducir aún más el alcance dinámico.

Notas:
- La función Late Night sólo tiene efecto en el software codificado con Dolby Digital.
- La profundidad del efecto Late Night depende del software Dolby Digital. Con determinadas fuentes puede que el efecto sea imperceptible o nulo.

Center Image
DTS Neo:6 deriva un canal central a partir de fuentes PCM y analógicas de dos canales.
En el modo Cinema para las bandas sonoras Izq./Der., el sonido que se dirige al centro se obtiene de los canales derecho e izquierdo.
En el modo música, los canales delanteros no pretenden tanto dirigir como sí estabilizar la imagen frontal aumentándola con un canal central, al tiempo que se preserva la perspectiva original de la mezcla estereofónica. Por lo tanto, el centro derivado no se sustrae completamente de los canales derecho e izquierdo.

Center Image es el factor que controla la cantidad de la sustracción. Varía entre 0 y 5 a intervalos de 1 y el valor predeterminado es 3.
Si Center Image = 5, el factor es cero y no se sustrae nada de los canales derecho e izquierdo. Si Center Image = 0, el canal central se sustrae de los canales derecho e izquierdo a medio nivel (–6 dB) para cada canal. La opción Center Image no afecta al nivel de la señal enviada al canal central.

Este control se debe ajustar en función de la disposición de la sala y de las preferencias personales. El ajuste a 5 permite que los canales izquierdo y derecho pasen inalterados desde la mezcla estéreo. Un ajuste de 0 ofrece un mayor dominio del canal central, lo cual es ideal si los oyentes están situados bastante descentrados. En cualquier ajuste, el altavoz central asegura la imagen.

Center Image sólo está habilitado si el modo de audición es DTS Neo:6 Music.

Pro Logic II Music Panorama (Panorama)
Utilizar esta configuración para ampliar la imagen frontal estéreo para incluir los altavoces surround y experimentar un agradable efecto de sonido envolvente que parece crear una barrera de sonido.

On: Seleccionar esta opción para activar el modo PL II Music Panorama.

Off: Seleccionar esta opción para desactivar el modo PL II Music Panorama.

Panorama sólo está disponible si el modo de audición es Dolby Pro Logic II Music.

Pro Logic II Music Dimension (Dimension)
Utilizar esta configuración para ajustar gradualmente el campo de sonido hacia delante o hacia atrás. El ajuste “3” es la posición normal. Cambiar el valor a “2” para reducir o mover el espacio de sonido hacia delante, o bien pasar a “4” para aumentar o desplazar hacia atrás el espacio sonoro.
Si la grabación estéreo es demasiado ancha o es demasiado envolvente, mover el espacio hacia delante para obtener el equilibrio de sonido adecuado. En cambio, si la grabación estéreo suena monoaural o es menos ancha, mover el espacio de sonido hacia atrás para que resulte más envolvente.

Dimension sólo está disponible si el modo de audición es Dolby Pro Logic II Music.

Pro Logic II Music Center Width (ancho central)
En la descodificación Pro Logic II, las señales centrales se envían desde el altavoz central. Cuando no se utiliza el altavoz central, el descodificador divide la señal central en partes iguales entre cada altavoz derecho e izquierdo frontal para crear una imagen de sonido “fantasma” (“phantom”).
El modo Pro Logic II Music Center Width permite ajustar desde dónde se va a escuchar la imagen de sonido central. Con esta opción, el campo de sonido se puede escuchar sólo desde el altavoz central, sólo desde los altavoces frontales derecho e izquierdo (como una imagen fantasma de sonido centrado), o bien desde los tres altavoces (central, frontal derecho e izquierdo), en distintas combinaciones de nivel. Para el uso doméstico, si se aplica algo de amplitud a la señal central se mejorará el balance de nivel de los altavoces central y principal y esto repercutirá en el ancho del centro de la imagen de sonido o “peso” del sonido. Muchas grabaciones de sonido procesadas para su reproducción en estéreo se escucharán mejor si se controla adecuadamente esta opción. La configuración recomendada para el modo Pro Logic II Music es “3.” Esto permite distinguir fácilmente el modo Pro Logic II Music del modo Pro Logic II Movie, cuya configuración se fija automáticamente en “0.”
Center Width sólo está disponible si el modo de audición es Dolby Pro Logic II Music.

Front Effect (Efecto frontal) (sólo TX-SR700/700E)
Algunas grabaciones en vivo contienen resonancia acústica. Cuando se reproducen estas fuentes, el DSP aplicará más resonancia, creando demasiados efectos de resonancia y el sonido pierde marco o presencia. En este caso, poner esta opción en “Low” para que no se aplique ninguna reverberación del DPS al sonido emitido por los tres canales frontales. Con esta opción, la fuente de sonido se reproduce como está, sin reverberación añadida.
Front Effect sólo se puede utilizar con el modo de audición Orchestra, Unplugged, Studio Mix o TV Logic.

Surround Effect (Efecto Surround) (sólo TX-SR700/700E)
Se puede elegir entre “Low”, “Middle” o “High.”
Esta opción ajusta los ruidos reflejados y residuales de los altavoces surround derecho e izquierdo y del altavoz surround posterior.
Surround Effect sólo se puede utilizar con el modo de audición Orchestra, Unplugged, Studio Mix o TV Logic.

Configuraciones posibles para cada modo de audición

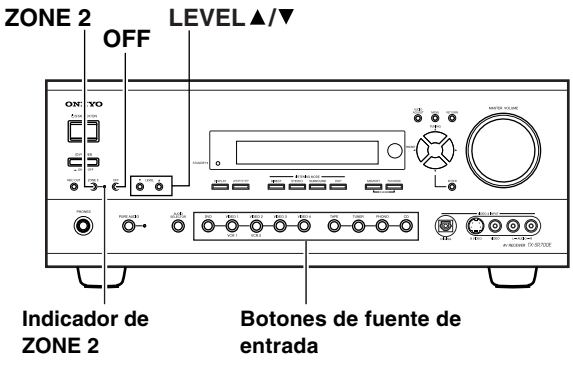
Configuración / Modo de audición	Tone Control (Bass, Treble	Subwoofer (Analógica/ sólo PCM)	LATE NIGHT	Center Image	Panorama, Dimension, Center Width	Front Effect	Surround Effect
Direct							
Pure Audio							
Stereo	●	●					
Dolby Pro Logic II	●	●	● *1		● *3		
Dolby Digital	●		●				
Dolby Digital EX	●		●				
DTS Neo:6	●	●		● *2			
DTS	●						
DTS-ES Discrete	●						
DTS-ES Matrix	●						
Orchestra	●	●				●	●
Unplugged	●	●				●	●
Studio-Mix	●	●				●	●
TV Logic	●	●				●	●
All CH Stereo	●	●					

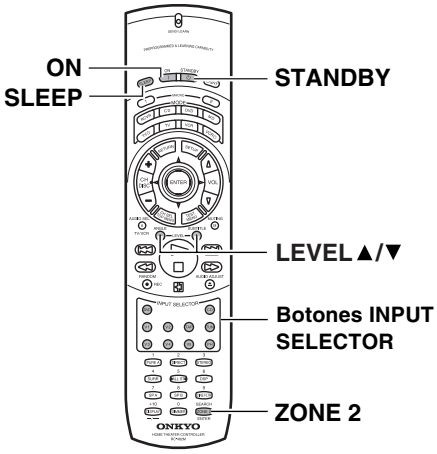
*1 Habilitado para una fuente de entrada Dolby Digital.

*2 Habilitado para una fuente de entrada DTS Neo:6 Music.

*3 Habilitado para una fuente Dolby Pro Logic II Music.

Escuchar música en la zona remota (sólo TX-SR700/700E)





Utilización de los botones del TX-SR700/700E

1. **Pulsar el botón ZONE 2 del TX-SR700/700E.**
2. **Seleccionar una fuente de entrada.**
   Tras pulsar el botón ZONE 2, pulsar un botón de fuente de entrada, antes de que pasen 5 segundos. Se enciende el indicador de ZONE 2.

   Ejemplo: Al pulsar el botón CD.

   Zone2Sel:CD

   Para seleccionar la misma fuente para la zona remota que está seleccionada para la zona principal, pulsar de nuevo el botón ZONE 2 hasta que aparezca "Zone2Sel:SOURCE" en la pantalla.

   Zone2Sel:SOURCE

- Cuando aparece "Zone2Sel:Off", se desactiva la salida a la zona remota.
- Si no se está utilizando la zona remota (Zone 2), pulsar el botón OFF para apagar el indicador ZONE 2.

Notas:

- Si se ha establecido un tiempo de apagado automático con el botón SLEEP, la salida a la zona remota también se apagará una vez alcanzado el tiempo programado.
- Si se selecciona la fuente de la zona principal como fuente de la zona remota y cambia la fuente de la zona principal, entonces cambiará también la fuente para la zona remota.
- El terminal de ZONE 2 es una salida analógica. No se envían señales digitales. Si no se escucha sonido de la fuente de entrada seleccionada, comprobar si el componente está conectado a las entradas analógicas.
- Si se pulsa el botón REC OUT en el ambiente principal mientras que otra persona está utilizando el sistema en la zona remota, la función Zone 2 se desactivará y la fuente se apagará en la zona remota.
- Si se selecciona FM (o AM) con el botón de fuente de entrada TUNER cuando la fuente para la zona remota (Zone 2) está fijada como AM (o FM), también cambia la salida para la zona remota a AM (o FM).
- Al utilizar la zona remota (Zone 2), no funcionará la operación del sistema RI.
- En la zona remota, sólo se puede reproducir la fuente en el modo de 2 canales. No se puede reproducir la fuente en la zona remota en modo surround.

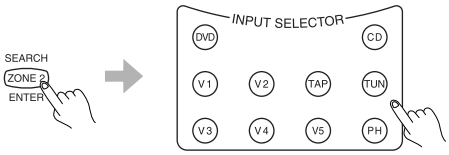
Utilización del mando a distancia

Con el TX-SR700/700E en standby, encender la salida a la zona remota (Zone 2):
Tras pulsar el botón ZONE 2, pulsar el botón ON en un plazo de 5 segundos. Se enciende el indicador de ZONE 2.

Para apagar la salida a la zona remota (Zone 2), pulsar el botón ZONE 2 y, a continuación, el botón STANDBY en un plazo de 5 segundos.

Seleccionar una fuente de entrada:
Tras pulsar el botón ZONE 2, pulsar un botón de fuente de entrada antes de que pasen 5 segundos.

Si se selecciona el sintonizador con el botón TUN se puede usar el botón CH +/– para seleccionar una emisora de radio preprogramada.

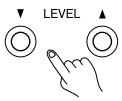


Nota:
Tras pulsar el botón ZONE 2 en el mando a distancia, el indicador de STANDBY del TX-SR700/700E parpadea durante cinco segundos. En este tiempo no se pueden realizar funciones en la zona remota con el mando a distancia.

Ajuste del volumen para la zona remota

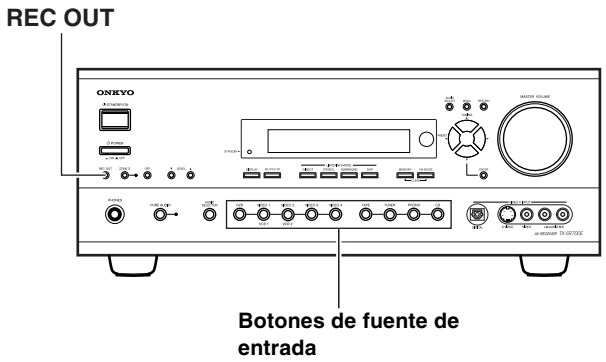
Si los altavoces de la zona remota (Zone 2) están conectados a los terminales ZONE 2 SPEAKERS o a un amplificador conectado a los terminales ZONE 2 PRE OUT, ajustar el volumen como se indica a continuación.

Pulsar los botones LEVEL ▲/▼ del panel frontal.



Ajuste del volumen (con el mando a distancia):
Tras pulsar el botón ZONE 2, el indicador de STANDBY del TX-SR700/700E parpadeará 5 segundos. En ese intervalo, pulsar el botón LEVEL ▲/▼.

Grabación de una fuente (TX-SR700/700E)



Notas:

- No se pueden grabar efectos surround.
- Las señales de entradas digitales DIGITAL INPUT (COAXIAL) y DIGITAL INPUT (OPTICAL) serán enviadas a las salidas DIGITAL OUTPUT (COAXIAL) y DIGITAL OUTPUT (OPTICAL).
- Existen algunas restricciones respecto a la grabación de las señales digitales. Cuando se realizan grabaciones digitales, consultar el manual de instrucción suministrado con el equipo de grabación digital (ej., grabador de MD o platina de DAT) para conocer las restricciones que se imponen.
- No se puede grabar la fuente conectada a los jacks de entrada de 5.1 canales.
- Si se cambia la señal de fuente de entrada mientras se está grabando, se grabarán las señales de la fuente de entrada nuevamente seleccionada.
- Las señales de entrada digitales sólo se envían a salidas digitales y las señales de entrada analógicas sólo se emiten a las salidas analógicas. No hay conversión de digital a analógico ni viceversa. Al conectar reproductores de CD y otros componentes digitales, no conectar sólo los terminales digitales, sino también los analógicos.

Grabación de una señal de fuente de entrada que se está viendo o escuchando actualmente

Este método envía a las salidas de audio y a las salidas de vídeo la señal de fuente de entrada seleccionada actualmente. Este método permite grabar una señal mientras se está escuchando o viendo la misma.

1. **Seleccionar la fuente de entrada que hay que grabar pulsando el botón de fuente de entrada correspondiente.**

   La fuente de entrada está seleccionada y se puede ver o escuchar como se desee.

2. **Pulsar el botón REC OUT varias veces hasta que "Rec Sel: SOURCE" aparezca en el display frontal.**

   La señal desde la fuente de entrada actualmente seleccionada se envía entonces a las salidas TAPE OUT, VIDEO 1 OUT y VIDEO 2 OUT para la grabación.

   Rec Sel :SOURCE

3. **Comenzar la grabación en el componente de grabación como se desee.**

   Para confirmar la configuración, pulsar el botón REC OUT. La configuración actual se mostrará en el display frontal durante 3 segundos.

Grabación del vídeo desde una fuente y el audio desde otra:

El sonido de una fuente se puede agregar al vídeo de otra fuente para realizar grabaciones de videos propias.
A continuación se proporciona un ejemplo de una grabación de sonido desde un equipo de CD conectado a CD IN y el vídeo de una cámara de vídeo conectada a VIDEO 4 INPUT a un videograbador conectado al jack VIDEO 1 OUT.

1. **Pulsar el botón de fuente de entrada VIDEO 4.**
2. **Pulsar el botón de fuente de entrada CD.**
3. **Insertar un CD en el equipo de CD e insertar un casete en la cámara de vídeo conectada a VIDEO 4 INPUT.**
4. **Insertar un casete de vídeo en el videograbador conectado a VIDEO 1 OUT.**
5. **A partir de este paso, seguir el mismo procedimiento descrito en los puntos 2 y 3 anteriores.**

Grabación de una señal de fuente de entrada diferente a la que se está viendo o escuchando actualmente

Seguir el procedimiento indicado a continuación para grabar una señal de fuente de entrada diferente a la que se está viendo o escuchando en el momento de la grabación.

1. **Pulsar el botón REC OUT.**
2. **Antes de que pasen 5 segundos, pulsar el botón de selección de fuente de entrada de la señal de fuente de entrada que se desea grabar.**

   La señal desde la fuente de entrada seleccionada se envía entonces a las salidas TAPE OUT, VIDEO 1 OUT y VIDEO 2 OUT para la grabación.

   Rec Sel :VIDEO3

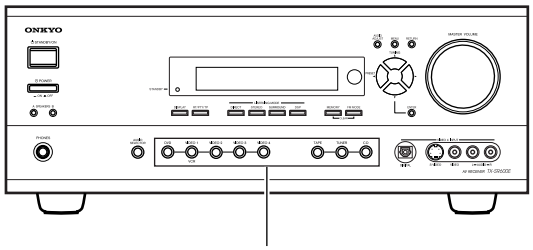
3. **Comenzar la grabación en el componente de grabación como se desee.**

   Para confirmar la configuración, pulsar el botón REC OUT. La configuración actual se mostrará en el display frontal durante 5 segundos.

Notas:

- Cabe recordar que las salidas remotas (Zone 2) y de grabación (REC OUT) utilizan el mismo circuito y por lo tanto no se pueden utilizar al mismo tiempo.
- Si se selecciona FM (o AM) con el botón de fuente de entrada TUNER cuando la fuente de grabación está fijada como AM (o FM), la salida para la fuente de grabación también cambia a AM (o FM).

Grabación de una fuente (TX-SR600/600E)



Botones de fuente de entrada

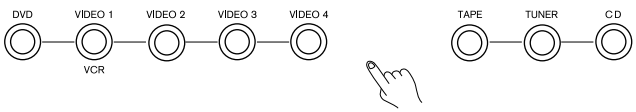
Notas:

- No se pueden grabar efectos surround.
- Las señales de entradas digitales DIGITAL INPUT (COAXIAL) y DIGITAL INPUT (OPTICAL) serán enviadas sólo a la salida DIGITAL OUTPUT (OPTICAL).
- Existen algunas restricciones respecto a la grabación de las señales digitales. Cuando se realizan grabaciones digitales, consultar el manual de instrucción suministrado con el equipo de grabación digital (ej., grabador de MD o platina de DAT) para conocer las restricciones que se imponen.
- No se puede grabar la fuente conectada a los jacks de entrada de 5.1 canales.
- Si se cambia la señal de fuente de entrada mientras se está grabando, se grabarán las señales de la fuente de entrada nuevamente seleccionada.
- Las señales de entrada digitales sólo se envían a salidas digitales y las señales de entrada analógicas sólo se emiten a las salidas analógicas. No hay conversión de digital a analógico ni viceversa. Al conectar reproductores de CD y otros componentes digitales, no conectar sólo los terminales digitales, sino también los analógicos.

Grabación de una señal de fuente de entrada que se está viendo o escuchando actualmente

Este método envía a las salidas de audio y a las salidas de vídeo la señal de fuente de entrada seleccionada actualmente. Este método permite grabar una señal mientras se está escuchando o viendo la misma.

1. **Insertar un medio para grabar en el aparato para grabar (platina de casete, vídeo o grabadora de MD).**
2. **Seleccionar la fuente de entrada a grabar pulsando el botón de fuente de entrada correspondiente.**



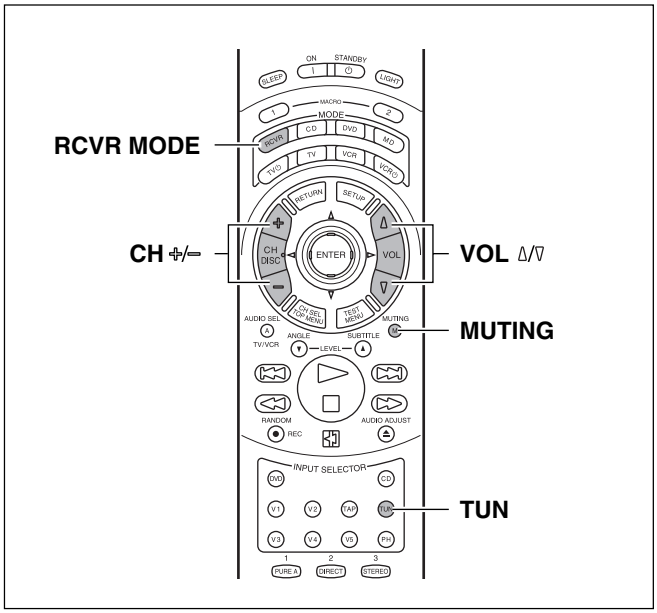
3. **Poner en marcha el aparato de fuente de salida y comenzar la grabación en el dispositivo de grabación, según se desee.**

Uso del mando a distancia

Perspectiva general

El mando a distancia RC-482M/480M es una útil herramienta con la que se puede controlar el TX-SR700/700E/600/600E, así como los demás componentes del sistema doméstico de audio y vídeo. Para manejar cualquier componente, pulsar primero el botón Mode del mando a distancia que corresponde al componente que se desea controlar. Luego, pulsar el botón de la función deseada y el componente funcionará consecuentemente. Por ejemplo, para seleccionar la fuente de entrada CD del TX-SR700/700E/600/600E con el mando a distancia, pulsar primero el botón RCVR MODE para seleccionar el TX-SR700/700E/600/600E y, a continuación, pulsar el botón CD (INPUT SELECTOR).

Diagrama para RC-482M



Llamada de una estación de radio preprogramada

1. **Pulsar el botón RCVR MODE.**

   El botón RCVR MODE se pone verde (RC-482M) o rojo (RC-480M).

2. **Pulsar el botón para la selección de entrada TUN.**

3. **Pulsar el botón de la función deseada.**

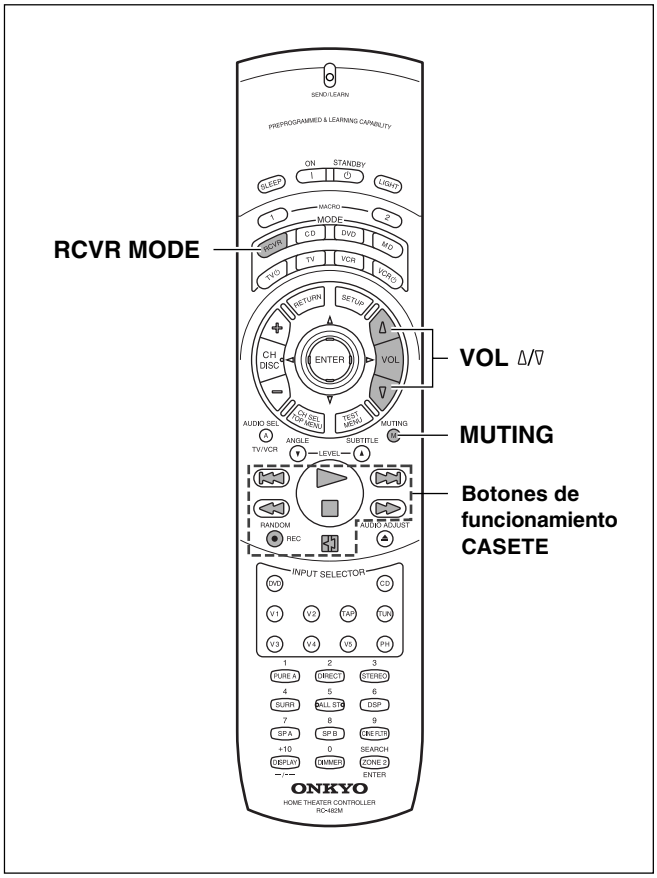
Botones de funcionamiento:

CH +/–: Seleccionar el número de la emisora preprogramada deseada

También se pueden utilizar los siguientes botones:

VOL ∆/∇: Ajusta el volumen en el TX-SR700/700E/600/600E

MUTING: Activa la función de silencio en el TX-SR700/700E/600/600E



Mando de una platina de casete Onkyo

El conector R I de la platina de casete Onkyo debe estar conectado al TX-SR700/700E/600/600E (ver página 29).

1. **Pulsar el botón RCVR MODE.**

   El botón RCVR MODE se pone verde (RC-482M) o rojo (RC-480M).

2. **Pulsar el botón de la función deseada.**

   Los botones sombreados de la imagen de la izquierda son botones de funcionamiento que se pueden usar para controlar una platina de casete Onkyo.

Botones de funcionamiento:

▷**:** Play

□**:** Stop

◁◁**:** Rebobinar

▷▷**:** Avance rápido

▷▷|**:** Saltar al principio de la siguiente pista durante la reproducción

|◁◁**:** Saltar al principio de la pista actual durante la reproducción

REC: Grabar/Pausa

: Reproducción invertida

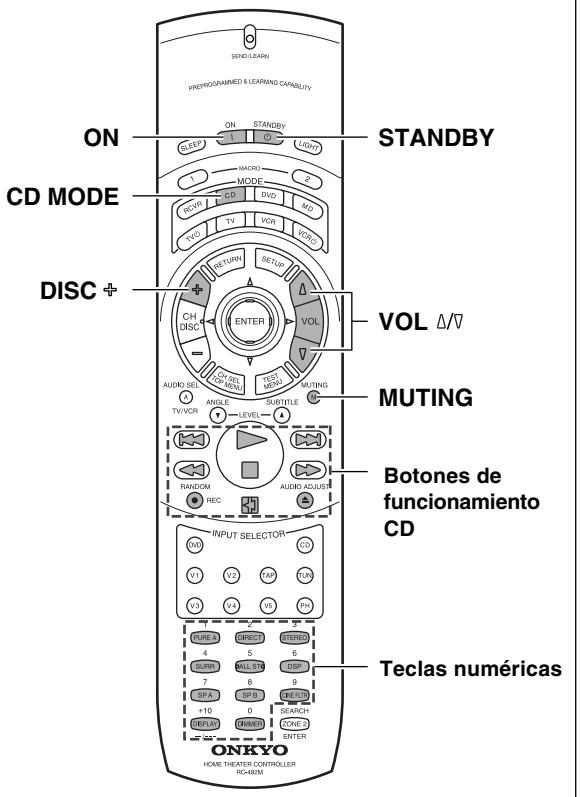
También se pueden utilizar los siguientes botones:

VOL ∆/∇: Ajusta el volumen en el TX-SR700/700E/600/600E

MUTING: Activa la función de silencio en el TX-SR700/700E/600/600E

Nota:

Incluso en dispositivos provistos de botones |◁◁ y ▷▷|, posibles discrepancias de señales pueden hacer que no funcionen correctamente.



Mando de un reproductor de CD Onkyo

El conector RI del reproductor de CD Onkyo debe estar conectado al TX-SR700/700E/600/600E (ver página 29).

1. Pulsar el botón CD MODE.

El botón CD MODE se pone verde (RC-482M) o rojo (RC-480M).

2. Pulsar el botón de la función deseada.

Los botones sombreados de la imagen de la izquierda son botones de funcionamiento que se pueden usar para controlar un reproductor de CD Onkyo.

Botones de funcionamiento:

ON: Enciende y apaga el reproductor de CD (como el botón **STANDBY** del mando a distancia)

DISC ⌖: Selecciona un disco en el cambiador de CD

⏮**:** Pista anterior

⏭**:** Pista siguiente

▷**:** Play

□**:** Stop

⏪**:** Saltar hacia atrás

⏩**:** Saltar hacia delante

⏸**:** Pausa

⏏**:** Abre y cierra la bandeja del disco

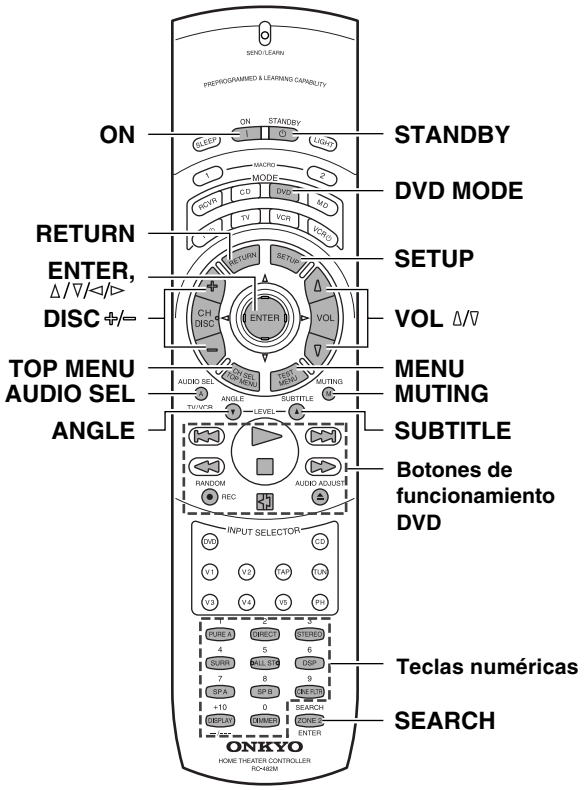
0, 1 a 9, +10: Teclas numéricas

RANDOM: Reproducción aleatoria

También se pueden utilizar los siguientes botones:

VOL ∆/∇: Ajusta el volumen en el TX-SR700/700E/600/600E

MUTING: Activa la función de silencio en el TX-SR700/700E/600/600E



Mando de un reproductor de DVD Onkyo

El conector RI del reproductor de DVD Onkyo debe estar conectado al TX-SR700/700E/600/600E (ver página 29).

1. Pulsar el botón DVD MODE.

El botón DVD MODE se pone verde (RC-482M) o rojo (RC-480M).

2. Pulsar el botón de la función deseada.

Los botones sombreados de la imagen de la izquierda son botones de funcionamiento que se pueden usar para controlar un reproductor de DVD Onkyo.

Botones de funcionamiento:

ON: Enciende y apaga el reproductor de DVD

STANDBY: Apaga el reproductor de DVD (puede que algunos ajustes no respondan a este botón. En este caso, usar el botón ON para poner en estado de standby el reproductor de DVD).

SETUP: Muestra el menú OSD del reproductor de DVD

∆/∇/◁/▷: Desplaza el cursor en el menú OSD del reproductor de DVD

ENTER: Botón Enter (confirmar) del menú OSD del reproductor de DVD

RETURN: Botón Return (volver) del menú OSD del reproductor de DVD

TOP MENU o MENU: Muestra las pantallas de menú grabadas en el medio DVD media

DISC ⧾/⧿: Selecciona un disco en el cambiador de DVD

AUDIO SEL: Selecciona pista de audio o idioma (si se ha grabado en el DVD)

ANGLE: Selecciona el ángulo de la cámara (si se ha grabado en el DVD)

SUBTITLE: Selecciona idioma de los subtítulos (si se ha grabado en el DVD)

SEARCH: Busca la ubicación del disco donde se va a comenzar la reproducción

RANDOM: Reproducción aleatoria

⏮: Pista/capítulo anterior

⏭: Pista/capítulo siguiente

▷: Play

□: Stop

◁◁: Rebobinado

▷▷: Avance rápido

⏸: Pausa

⏏: Abre y cierra la bandeja del disco

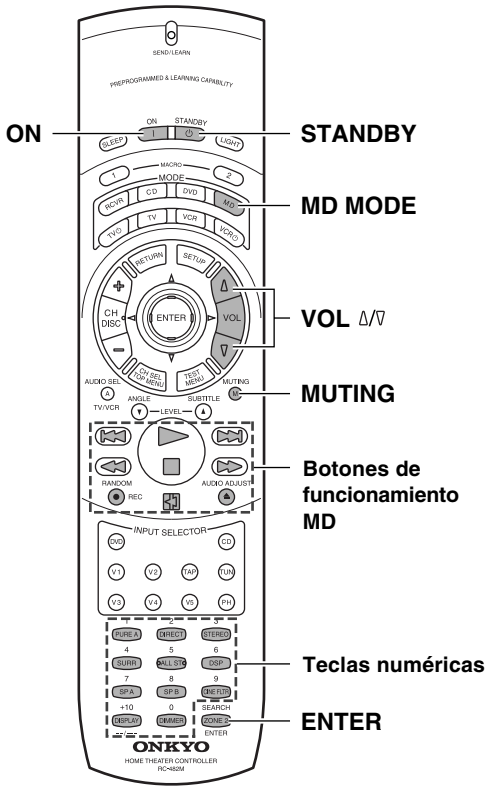
0, 1 a 9, +10: Teclas numéricas

También se pueden utilizar los siguientes botones:

VOL ∆/∇: Ajusta el volumen en el TX-SR700/700E/600/600E

MUTING: Activa la función de silencio en el TX-SR700/700E/600/600E

Nota:
Al utilizar un reproductor de DVD Onkyo directamente con el mando a distancia sin conectar los terminales RI, es necesario preprogramar el aparato (ver página 67).



Mando de un grabadora de MD Onkyo

El conector RI del reproductor de MD Onkyo debe estar conectado al TX-SR700/700E/600/600E (ver página 29).

1. Pulsar el botón MD MODE.

El botón MD MODE se pone verde (RC-482M) o rojo (RC-480M).

2. Pulsar el botón de la función deseada.

Los botones sombreados de la imagen de la izquierda son botones de funcionamiento que se pueden usar para controlar un reproductor de MD Onkyo.

Botones de funcionamiento:

ON: Enciende y apaga el reproductor de MD (como el botón **STANDBY** del mando a distancia)

⏮**:** Pista anterior

⏭**:** Pista siguiente

▷**:** Play

□**:** Stop

⏪**:** Saltar hacia atrás

⏩**:** Saltar hacia delante

REC: Grabar

⏸**:** Pausa

⏏**:** Expulsar disco

1 a 9, 0, --/---: Teclas numéricas

ENTER: Introduce la configuración

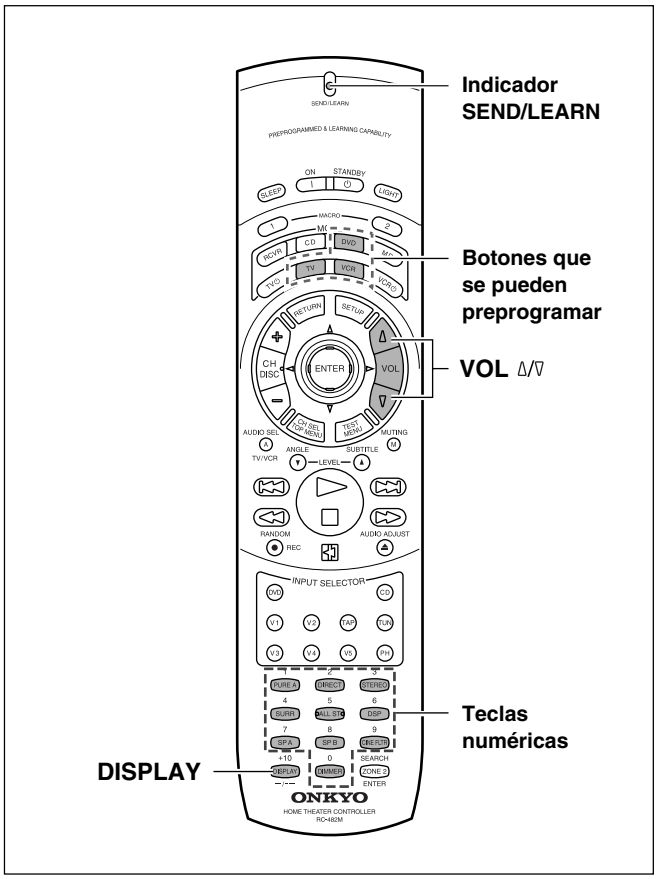
También se pueden utilizar los siguientes botones:

VOL ∆/∇: Ajusta el volumen en el TX-SR700/700E/600/600E

MUTING: Activa la función de silencio en el TX-SR700/700E/600/600E

Introducción de un código de preprogramación

El mando a distancia cuenta con tres funciones de aprendizaje. Una consiste en introducir el código preprogramado para un mando a distancia de otro fabricante. Por otro lado está la función normal de aprendizaje que permite que el mando a distancia aprenda directamente los códigos de otros mandos (ver página 70). Por ultimo está la función de macro aprendizaje que permite programar una serie de funciones en el mando a distancia de modo que dichas funciones se puedan realizar de inmediato con sólo pulsar un botón (ver página 73).



Precaución:
Puede que algunos botones no funcionen con componentes de determinadas marcas. En este caso, programar el comando directamente desde el otro mando a distancia como de costumbre (ver página 70).

Aprender un código de preprogramación

Al introducir un código de preprogramación, el mando a distancia RC-482M/480M podrá controlar un componente de otro fabricante. Los botones que se emplean para el funcionamiento se detallan en la página siguiente.

1. **Buscar en la tabla de la página siguiente el número de 3 dígitos correspondiente al nombre del fabricante del componente que se quiere accionar.**

2. **Encender el componente que se quiere accionar (eso es DVD, sintonizador por satélite o televisor).**

3. **Manteniendo pulsado el botón MODE del RC-482M/480M que se desea programar, pulsar el botón DISPLAY y, a continuación, soltar los dos botones.**

   El indicador SEND/LEARN se ilumina cuando se pulsa el botón MODE y se apaga cuando se pulsa el botón DISPLAY. Cuando se encienda el indicador, soltar los dos botones. El indicador SEND/LEARN se ilumina otra vez.

4. **Introducir el código de 3 dígitos dentro de 30 segundos.**

   El indicador SEND/LEARN parpadea dos veces lentamente. Si el indicador SEND/LEARN parpadea tres veces rápidamente, bien se ha introducido un código de 3 dígitos equivocado, bien se ha ejecutado una operación incorrecta. Si ello ocurre, volver al paso 3.

5. **Pulsar el botón que se ha programado y comprobar que el sistema funciona correctamente.**

   - Si el componente no funciona correctamente, volver al paso 3 y repetir los pasos anteriores.
   - Si el problema persiste, programar el comando directamente desde el otro mando a distancia como de costumbre (ver página 70).

Cuando se introduce el código de los reproductores de DVD de Onkyo:
Existen tres números de CONFIGURACIÓN. Elegir el número de CONFIGURACIÓN dependiendo de cómo se va a utilizar el reproductor de DVD.

Nº 601/613: Estos códigos son para controlar el reproductor de DVD Onkyo apuntando el mando a distancia directamente al aparato, bien porque no dispone de terminal RI o porque no se ha conectado con un cable RI. Primero introducir 601 y, si no funciona correctamente, introducir 613.

Nº 600: Este código es para reproductores de DVD Onkyo que dispongan de un terminal RI conectado al TX-SR700/700E/600/600E con un cable RI. El reproductor de DVD se accionará apuntando el mando a distancia hacia el sensor del mando a distancia del TX-SR700/700E/600/600E. No es necesario introducir este código puesto que se trata de la configuración de fábrica. Sin embargo, si se ha cambiado el código introduciendo el 601 o el 613, para volver a la configuración original hay que introducir el 600.

Códigos de preprogramación

Nota:
Si en la tabla se indica más de un código, intentar los códigos uno por uno hasta encontrar el que funcione (es decir que si el primer código no funciona es preciso pasar al siguiente).

DVD

MARCA	CONFIGURACIÓN Nº
DENON	602, 609
HITACHI	603
JVC	604
KENWOOD	605
MAGNAVOX	606, 613
MARANTZ	607
MITSUBISHI	608, 613
ONKYO	600, 601, 613
PANASONIC	609
PIONEER	610
PROSCAN	611
RCA	611
SONY	612
TOSHIBA	613
YAMAHA	609, 614
ZENITH	613, 615

VCR

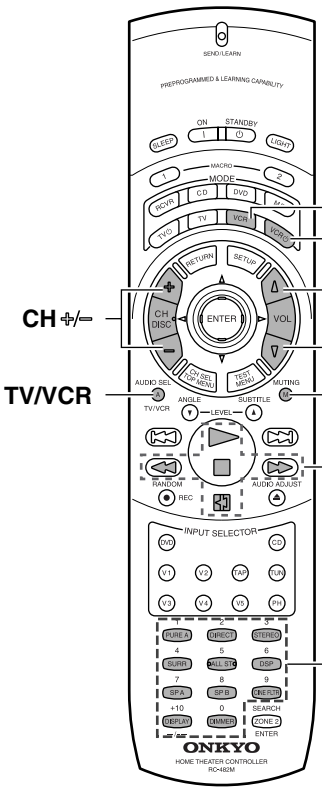
MARCA	CONFIGURACIÓN Nº
AIWA	300, 301, 302
AKAI	303, 304, 305, 306, 307
BAIRD	308
BELL & HOWELL	309
BLAUPUNKT	310
CGM	311, 312, 313
COLTINA	314
DAEWOO	315, 316
DIGITAL	317
EMERSON	318, 319, 320, 321, 322
FENNER	323
FISHER	324, 325, 326, 327
FUJITSU GENERAL	328
FUNAI	329
GE	330, 331
GO VIDEO	332, 336, 337
GOLDSTAR	333, 334
GOODMANS	335
GRUNDIG	338
HITACHI	331, 339, 340, 341, 382
JVC	342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350
LOEWE	351, 352
MAGNAVOX	353, 354, 355
MITSUBISHI	356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364
NEC	365, 366, 367
NOKIA	313
NORDMENDE	368, 369, 370
OKANO	371, 372
ORION	319, 373
PANASONIC	374, 375, 376, 377, 378
PHILIPS	353, 379, 380
PHONOLA	311
PIONEER	381
RCA	382
SABA	383
SAMSUNG	384, 385, 386, 387, 388, 389, 390
SANYO	391, 392, 393
SCOTT	394
SELECO	395
SHARP	396, 397, 398, 399
SHINTOM	400
SIEMENS	401
SONY	402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 423
SYMPHONIC	414
TEKNIKA	414, 415
TELEFUNKEN	416, 417
TOSHIBA	418, 419, 420
WHITE WESTINGHOUSE	333
WATSON	421
ZENITH	422

TV

MARCA	CONFIGURACIÓN Nº
AIWA	100, 101
AKAI	102, 103, 104
AUDIOSONIC	105
BELL & HOWELL	106
BLAUPUNKT	107
BRIONVEGA	108, 109
CENTURION	110
COLTINA	111, 112, 113
CORONAD	114
CROWN	115, 116
DAEWOO	117, 118, 119, 120, 121
DUAL	122
EMERSON	123, 124, 125, 126, 127
FENNER	128, 129
FERGUSON	130, 131
FISHER	132
FUNAI	133, 134, 135
FUJITSU GENERAL	136, 137, 138
GE	139, 140, 141
GOLDSTAR	142, 143
GOODMANS	144
GRUNDIG	145, 146
HITACHI	147, 148, 149, 150
HYPER	151
INNO HIT	152
IRRADIO	103
JVC	153, 154, 155, 156, 157
KENDO	158
KTV	159, 160
LUXOR	161
MAGNAVOX	162, 163
MARANTZ	164
MARK	165
MATSUI	166, 167, 168, 169
MITSUBISHI	170, 171, 172, 173
MIVAR	174, 175
NEC	176, 177
NOKIA	178, 179, 180, 181
OCEANIC	181
NORDMENDE	182, 183
OKANO	152
ORION	184, 185, 186
PANASONIC	187, 188, 189, 190
PHILIPS	152, 162, 191
PIONEER	192, 193
PROSCAN	194
QUASAR	195
RADIO SHACK	196
RCA	110, 141, 197, 198, 199, 200
SABA	182, 183, 201
SAMSUNG	202, 203, 204, 205, 206, 207, 208
SANYO	209, 210, 211, 212
SCHNEIDER	103
SEARS	213
SELECO	214, 215
SHARP	216, 217
SONY	218, 219, 220, 221, 222, 223
SYMPHONIC	224, 225
TELEFUNKEN	201, 226, 227
THOMSON	228
TOSHIBA	213, 229
UNIVERSUM	230
ZENITH	231, 232

Funcionamiento del mando a distancia programado

Tras introducir una preprogramación según el procedimiento anterior, se habilita el uso de los siguientes modos.



DVD MODE (modo de reproductor de DVD)

Las funciones son las mismas detalladas en la página 65.

VCR MODE (modo VCR)

1. **Pulsar el botón VCR MODE.**

   El botón VCR se pone verde (RC-482M) o rojo (RC-480M).

2. **Pulsar el botón de la función deseada.**

   Los botones sombreados de la imagen de la izquierda son botones de funcionamiento que se pueden usar para controlar un VCR.

Los botones indicados a continuación disponen de funciones programadas.

VCR⏻: Enciende y apaga el VCR (y pasa al modo VCR)

CH ⧺/⧻: Cambia el canal preseleccionado

TV/VCR: Conmuta la configuración de la entrada VCR

▷**:** Play

□**:** Stop

◁◁**:** Rebobinar

▷▷**:** Avance rápido

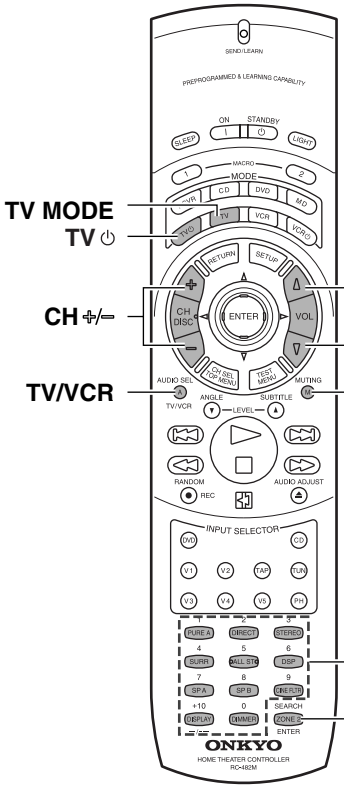
⏸**:** Pausa

0, 1 a 9, +10: Teclas numéricas

También se pueden utilizar los siguientes botones:

VOL ∆/∇: Ajusta el volumen en el TX-SR700/700E/600/600E

MUTING: Activa la función de silencio en el TX-SR700/700E/600/600E



TV MODO (modo de TV)

1. **Pulsar el botón TV MODE.**

   El botón TV se pone verde (RC-482M) o rojo (RC-480M).

2. **Pulsar el botón de la función deseada.**

   Los botones sombreados de la imagen de la izquierda son botones de funcionamiento que se pueden usar para controlar un televisor.

Los botones indicados a continuación disponen de funciones programadas.

TV⏻: Enciende y apaga la televisión (y pasa al modo TV)

CH ⧺/⧻: Cambia de canal de televisión

TV/VCR: Conmuta la configuración de entrada de televisión

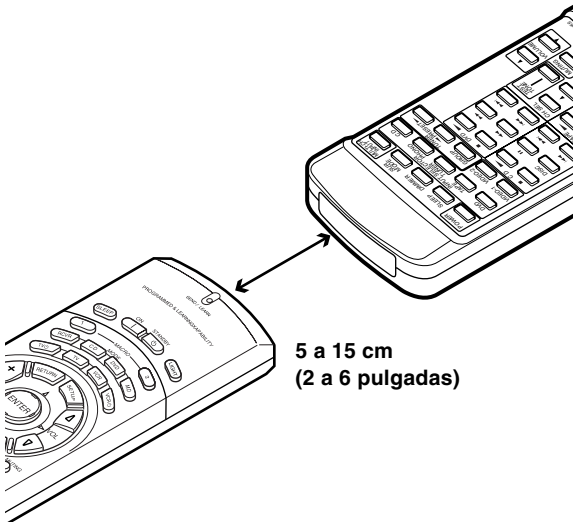
0, 1 a 9, +10: Teclas numéricas

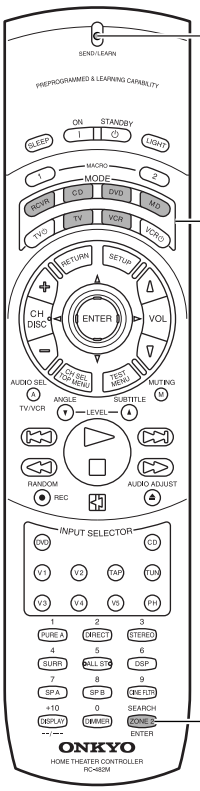
ENTER: Confirmar

VOL ∆/∇: Ajusta el volumen del televisor

MUTING: Activa la función de silencio en el televisor

Programación en el mando a distancia de los comandos de los mandos a distancia de otros dispositivos





Procedimiento de programación

Al programar los comandos de otro mando a distancia en el mando RC-482M/480M, primero se debe decidir con qué botón MODO se van a vincular los comandos. En general, se seleccionará el botón MODE que corresponde al componente que se está programando. Por ejemplo, si se está programando las funciones de un mando a distancia para un reproductor de CD, se elegiría el botón CD MODE. A continuación, pulsando el botón CD MODE los botones del mando a distancia RC-482M/480M cambian a los comandos programados para controlar el reproductor de CD.

Tras programar el botón MODE que se va a utilizar, se transfieren los comandos individuales desde el otro mando a distancia a través del mando RC-482M/480M, de uno en uno. Cada comando se programa a un botón distinto del mando a distancia RC-482M/480M. Cualquier botón se puede programar para este paso, excepto los seis botones MODE (RCVR, CD, DVD, MD, TV y VCR), los dos botones MACRO (MACRO 1 y 2) y el botón LIGHT (sólo RC-482M).

Aun después de que todos los comandos se hayan memorizado, guardar el viejo mando a distancia en un lugar seguro. Si por alguna razón los comandos se pierden (ej. cuando se descargan las pilas), será necesario memorizarlos nuevamente.

1. **Colocar el mando a distancia y el mando a distancia del otro dispositivo frente a frente, a una distancia de 5 a 15 cm (2 a 6 pulgadas).**

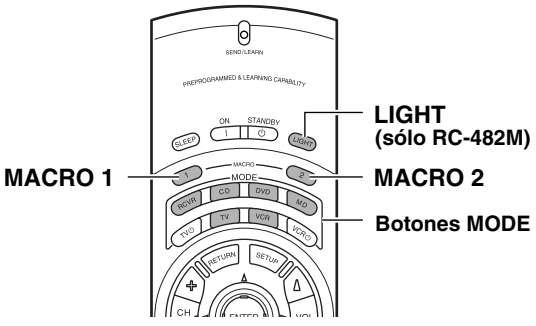
2. **Mientras se mantiene pulsado el botón MODE deseado del mando a distancia, pulsar el botón ENTER y, después, soltar ambos botones.**

   El indicador SEND/LEARN se ilumina cuando se pulsa el botón MODE y se apaga cuando se pulsa el botón ENTER. Cuando se encienda el indicador, soltar los dos botones. El indicador SEND/LEARN se ilumina otra vez.

3. **Pulsar y soltar el botón en el mando a distancia al que se desea transferir el próximo comando.**

   Se puede seleccionar cualquier botón excepto los once indicados en la figura siguiente. Al pulsar el botón, el indicador SEND/LEARN se apaga. Al soltar el botón, el indicador se vuelve a iluminar.

   Si se pulsa el botón equivocado por error, volver a pulsar el mismo botón. El indicador SEND/LEARN parpadea dos veces y el mando a distancia sale del modo de programación.



: **Los botones no se pueden programar.**

4. Pulsar y mantener pulsado el botón del mando a distancia (correspondiente al comando que se está programando) del otro dispositivo hasta que el indicador SEND/LEARN del mando a distancia parpadee dos veces.

Tras el doble parpadeo, el indicador SEND/LEARN vuelve a encenderse.

5. Repetir los pasos 3 y 4 para transferir todos los comandos que desee desde otro mando a distancia y programarlos en botones del mando a distancia en el mismo MODE.

Repetir los Pasos 2 a 4 para programar los comandos en un MODE diferente (ej., cuando se programa desde otro mando a distancia).

6. Pulsar el botón MODE que se presionó en el paso 2 para finalizar la programación.

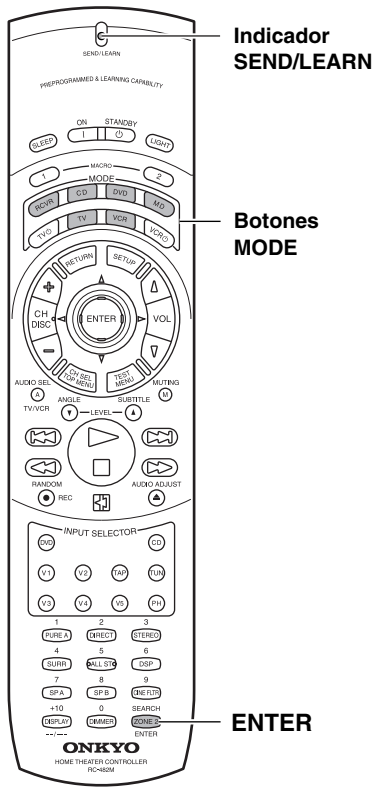
7. Activar los botones recién programados para asegurarse de que la función de aprendizaje se haya realizado correctamente.

Notas:

- Los códigos de mando a distancia para reproductores de CD, platinas de casete, reproductores de DVD y grabadores de MD de Onkyo ya están programados en los botones del mando a distancia. Sin embargo, estos botones se pueden utilizar para programar los códigos de otros mandos a distancia. Para restablecer los códigos Onkyo preestablecidos tras programar códigos nuevos primero hay que eliminar los códigos nuevos (ver página 72).
- El mando a distancia cuenta con 318 ranuras de memoria (6 modos × 53 botones). Algunos mandos a distancia podrían tener más comandos de los que el mando a distancia pueda recordar. En estos casos, será necesario determinar los comandos más importantes.
- Si el indicador SEND/LEARN parpadea rápidamente tres veces y se apaga, significa que el mando ha salido del modo de programación bien porque se ha cometido un error al programar el mando o porque ha pasado demasiado tiempo sin que se pulsara ningún botón. Volver a empezar desde el paso 2.
- Si se intenta programar una vez agotada la capacidad del mando a distancia, el indicador SEND/LEARN parpadea rápidamente seis veces y el mando sale del modo de programación. Intentar de realizar la programación con otro botón MODE.
- Para programar un comando en un botón en el que ya se ha programado otro comando, basta con repetir el procedimiento anterior; el comando anterior quedará sobrescrito con el nuevo.
- El mando a distancia utiliza rayos infrarrojos para enviar los comandos, tal como hacen la mayoría de los mandos a distancia. Aunque el mando a distancia pueda memorizar la mayoría de los códigos de mando a distancia, cabe recordar que algunos de estos dispositivos utilizan sistemas bastante diferentes al mando a distancia y por lo tanto, es posible que no se puedan programar.
- Algunos mandos a distancia disponen de un sólo botón para realizar varias funciones (por ejemplo, la función cambia cada vez que se pulsa el botón). En este caso, cada función se debe programar en un botón diferente del mando a distancia.
- Una vez transferidos los comandos desde el otro mando a distancia, consultar el manual de instrucciones incluido con dicho producto para obtener información acerca de cómo utilizarlo.
- Asegurarse de que ambos mandos a distancia tienen pilas nuevas. Si uno de ellos tiene pilas gastadas, es posible que no se puedan programar correctamente los comandos del otro mando a distancia en el mando a distancia.

Ver la página 72 para saber cómo borrar de todos los botones los comandos memorizados.

Programación en el mando a distancia de los comandos de los mandos a distancia de otros dispositivos



Borrado del comando programado de un botón

Sólo se pueden borrar los comandos memorizados y no los comandos preprogramados.

1. **Pulsar y mantener pulsado el botón MODE para el comando, pulsar el botón ENTER y, a continuación, soltar ambos botones.**

   Mientras se pulsa el botón MODE, el indicador SEND/LEARN se ilumina. Cuando se pulsa el botón ENTER, el indicador se apaga. Cuando se sueltan los botones, la luz se vuelve a encender.

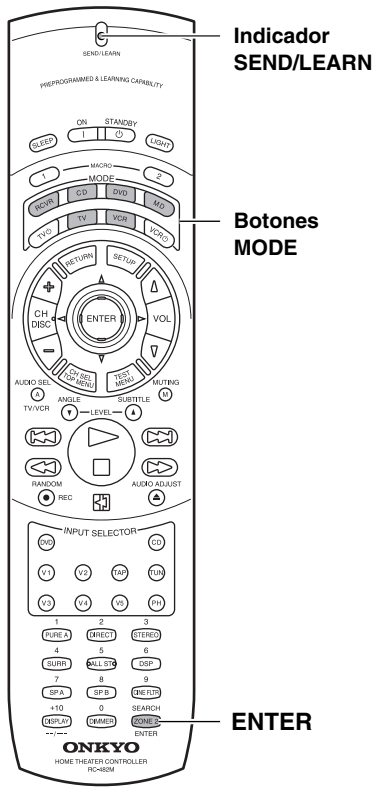
2. **Pulsar y soltar el botón para el comando que se desea borrar.**

   Al pulsar el botón, el indicador SEND/LEARN se apaga. Cuando se sueltan los botones, la luz se vuelve a encender.

3. **Volver a pulsar y soltar el mismo botón.**

   El indicador SEND/LEARN parpadea dos veces lentamente. El comando memorizado se borra.

Nota:
Si el indicador SEND/LEARN parpadea rápidamente tres veces y se apaga, significa que el mando ha salido del modo de borrado bien porque se ha cometido un error al borrar o porque ha pasado demasiado tiempo sin que se pulsara ningún botón. Volver a empezar desde el paso 1.



Borrado de todos los comandos programados con un botón MODE

1. **Pulsar y mantener pulsado el botón MODE deseado, pulsar el botón ENTER dos veces y, a continuación, soltar ambos botones.**

   Al pulsar el botón MODE, el indicador SEND/LEARN se ilumina. Cuando se pulsa el botón ENTER, el indicador se apaga. Al soltar los botones, la luz parpadea dos veces lentamente y luego se vuelve a iluminar.

2. **Volver a pulsar y soltar el mismo botón MODE.**

   Al soltar el botón, el indicador SEND/LEARN parpadea dos veces lentamente. Esto borra todos los comandos memorizados en el botón MODE.

Notas:

- Si el indicador SEND/LEARN parpadea rápidamente tres veces y se apaga, significa que el mando ha salido del modo de borrado bien porque se ha cometido un error al borrar o porque ha pasado demasiado tiempo sin que se pulsara ningún botón. Volver a empezar desde el paso 1.
- Si se han programado demasiados comandos en el botón MODE, puede que el indicador SEND/LEARN permanezca encendido hasta 20 segundos durante el paso 2. Ello no implica un mal funcionamiento.

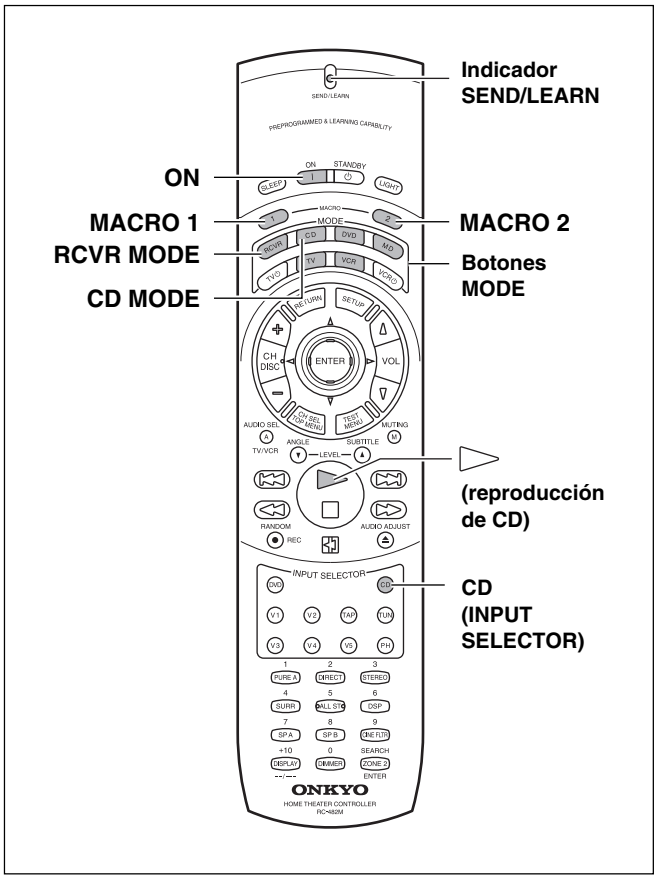
Uso de la función macro

¿Qué es la función macro?

La función Macro permite programar en un sólo botón una serie de funciones (hasta 16) en el mando a distancia. Estas series de funciones se denominan macro. Por ejemplo, para utilizar un reproductor de CD conectado al TX-SR700/700E/600/600E, normalmente se deben realizar los pasos siguientes:

1. **Pulsar el botón RCVR MODE.**
2. **Pulsar el botón ON.**
3. **Pulsar el botón CD (INPUT SELECTOR).**
4. **Pulsar el botón CD MODE.**
5. **Pulsar el botón de reproducción (▷).**

Gracias a la función macro, se pueden realizar las cinco funciones anteriores con **sólo pulsar un botón**.



Sugerencias:

- Si se borra o modifica el comando de un botón programado en una macro, la función de dicho botón ya no funcionará en la macro. En este caso, será necesario programar la macro para evitar un funcionamiento incorrecto.
- Los códigos programados en la macro se transmiten en intervalos de 0,5 segundos. Sin embargo, es posible que algunos dispositivos no puedan finalizar una función en 0,5 segundos y podrían perder el código siguiente. En este caso, luego de pulsar un botón de funcionamiento, se puede volver a pulsar el mismo botón MODE antes de pulsar el botón de la próxima función y añadir 0,5 segundos entre las dos funciones.

Programación de la macro

Con la función macro se puede programar una serie de funciones como macro en el botón MACRO para que ésta se ejecute pulsando un sólo botón. Cabe remarcar que para la función macro, se puede programar una sola macro. Por ejemplo, para programar la macro descrita anteriormente para el botón MACRO, realizar los pasos a continuación.

1. **Pulsar y mantener pulsado uno de los seis botones MODE, pulsar el botón MACRO (1 ó 2) y, a continuación, soltar ambos botones.**

   Al pulsar el botón MODE, éste se pone verde (RC-482M) o rojo (RC-480M) y el indicador SEND/LEARN se ilumina. Cuando se pulsa el botón MACRO (1 ó 2), el indicador se apaga. Cuando se sueltan los botones, la luz parpadea dos veces lentamente y luego se vuelve a iluminar.

2. **Pulsar los botones de funcionamiento que se vayan a programar en orden (en este caso habrá que pulsar RCVR MODE → ON → CD (INPUT SELECTOR) → CD MODE → botón de reproducción (▷)).**

   Al pulsar cada botón, el indicador SEND/LEARN se apaga. Al soltar el botón, el indicador se vuelve a iluminar.

3. **Pulsar el botón MACRO 1 (ó 2) para finalizar el procedimiento.**

   El indicador SEND/LEARN parpadea dos veces lentamente.

4. **Verificar de que la macro se haya programado correctamente.**

Notas:

- Se puede programar un total de 16 funciones en la función de macro. Si se intenta programar una decimoséptima operación, ésta se omitirá y se detendrá la programación.
- Si el indicador SEND/LEARN parpadea rápidamente tres veces y se apaga, significa que el mando ha salido del modo de programación bien porque se ha cometido un error al programar el mando o porque ha pasado demasiado tiempo sin que se pulsara ningún botón. Volver a empezar desde el paso 1.

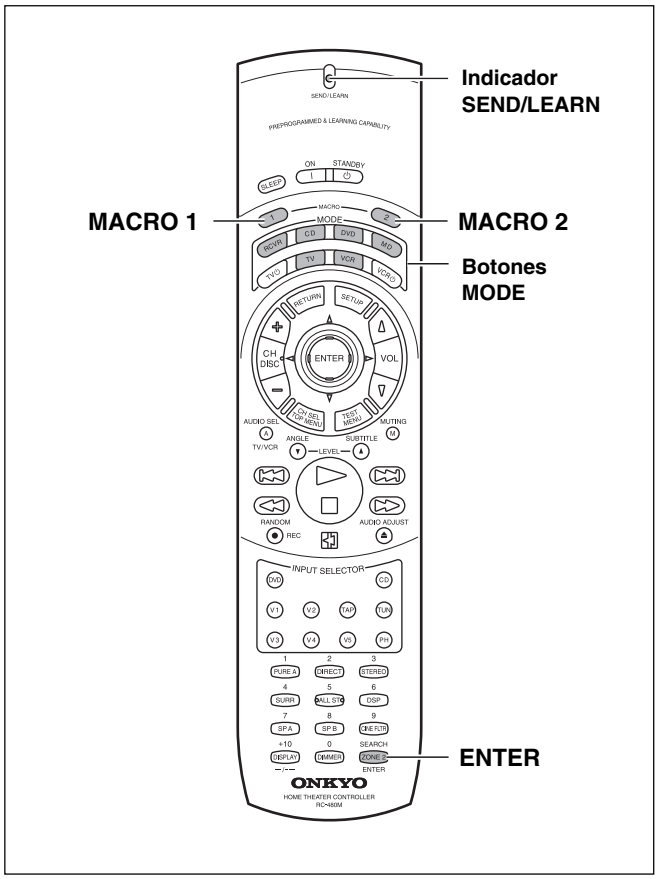
Ejecución de la macro

Seguir el procedimiento siguiente para ejecutar la macro que se haya programado en el mando a distancia. Tras programar la macro, siempre se debe ejecutar al menos una vez para asegurarse de que se haya programado correctamente.

Apuntar el mando a distancia al TX-SR700/700E/600/600E y pulsar el botón MACRO 1 (ó 2).

Es posible que la macro tarde un rato para finalizar la transmisión. Por lo tanto, asegurarse de seguir apuntando el mando a distancia hacia el dispositivo hasta que el indicador SEND/LEARN se apague.

Uso de la función macro



Cómo borrar una macro del botón MACRO 1 (ó 2)

1. **Pulsar y mantener pulsado uno de los seis botones MODE, pulsar el botón MACRO (1 ó 2) y, a continuación, soltar ambos botones.**

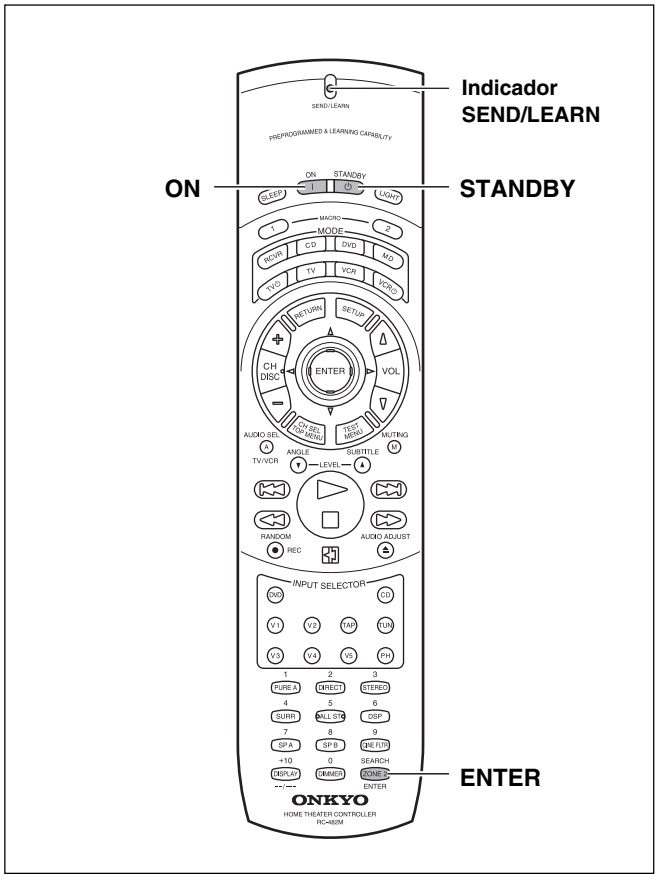
   Al pulsar el botón MODE, éste se pone verde (RC-482M) o rojo (RC-480M) y el indicador SEND/LEARN se ilumina. Cuando se pulsa el botón MACRO 1 (ó 2), el indicador se apaga. Al soltar los botones, el indicador parpadea una vez.

2. **Pulsar el botón MACRO 1 (ó 2) de nuevo.**

   El indicador SEND/LEARN parpadea dos veces lentamente. Se borra entonces la macro programada en el botón MACRO.

Notas:

- Si el indicador SEND/LEARN parpadea rápidamente tres veces y se apaga, significa que el mando ha salido del modo de borrado bien porque se ha cometido un error al borrar o porque ha pasado demasiado tiempo sin que se pulsara ningún botón. Volver a empezar desde el paso 1.
- Si se pulsa un botón distinto al botón MACRO 1 (ó 2) en el paso 2, en realidad se sobrescribirá la macro anterior con una nueva.



Borrado de todos los comandos y macros que se hayan programado

Este procedimiento borrará todos los comandos y macros que se haya programado en el mando a distancia y restablece en este último las configuraciones por defecto. Esta operación no afectará a las configuraciones por defecto del mando a distancia.

1. **Abrir la cubierta del compartimiento de las pilas y quitar las pilas del mando a distancia.**

2. **Mientras se mantienen pulsados los botones ON y STANDBY, volver a colocar las pilas en la dirección correcta y, a continuación, soltar ambos botones.**

   El indicador SEND/LEARN parpadea lentamente.

3. **Pulsar el botón ENTER.**

   El indicador SEND/LEARN se ilumina durante unos diez segundos y, después, se apaga.

Se borran todos los comandos y las macros programadas y el mando a distancia vuelve a las configuraciones realizadas por defecto en la fábrica.

Notas:

- Proceder al paso 3 inmediatamente después del paso 2; de lo contrario, las pilas se agotarán con rapidez.
- Si se pulsa un botón distinto al botón ENTER en el paso 3, no se borrará nada. En este caso, volver a empezar desde el Paso 1.

Nota acerca de la programación del modo macro:

MACRO	MACRO 1	MACRO 2
Función 1		
Función 2		
Función 3		
Función 4		
Función 5		
Función 6		
Función 7		
Función 8		
Función 9		
Función 10		
Función 11		
Función 12		
Función 13		
Función 14		
Función 15		
Función 16		

Guía para la solución de problemas

Si sucede algún problema mientras se está utilizando el mando a distancia, primero intentar activar mandos del panel frontal del TX-SR700/700E/600/600E para asegurarse de que no se trata de un mal funcionamiento (o pilas descargadas) del mando a distancia.

ALIMENTACIÓN

No hay alimentación.

- El cable de alimentación está desconectado.
  → Conectar el cable de alimentación (ver página 33).
- Hay un ruido externo afectando al microordenador interno.
  → Apagar la alimentación, esperar cinco segundos y volver a encender la alimentación (ver página 33).
- Se quemó el fusible interno.
  → Contactar al centro de servicio de Onkyo.

El aparato se enciende pero no hay sonido.

- Se visualiza "Muting" (Silencio).
  → Pulsar el botón MUTING del mando a distancia para desactivarlo (ver página 48).
- Conexiones o cableado incorrectos.
  → Comprobar los las conexiones, los cables de los altavoces y demás cables (ver páginas 16 a 32).
- El circuito de protección del amplificador está activado.
  → Contactar al centro de servicio de Onkyo.

El sonido de la fuente de reproducción no se escucha.

- La selección de entrada no está correctamente configurada.
  → Configurar la fuente de entrada correcta.
- Los auriculares están conectados.
  → Bajar el volumen y luego desconectar los auriculares.

La alimentación se corta inmediatamente después de encender el equipo.

- El circuito de protección del amplificador está activado.
  → Desenchufar de la pared inmediatamente el cable de alimentación. Contactar al centro de servicio de Onkyo.

ALTAVOCES

No hay sonido desde el altavoz central, o volumen muy bajo.

- El cable del altavoz no está conectado.
  → Verificar la conexión entre el amplificador y el altavoz (ver página 31).
- El modo de audición está configurado en modo Stereo o Direct.
  → Configurar el modo de Audición con cualquier modo que no sea Stereo o Direct. La salida hacia el altavoz central puede ser diferente según el modo de audición.
- El volumen del altavoz central está puesto al mínimo.
  → Fijar el nivel del altavoz central al volumen adecuado (ver página 38).
- El ajuste Center está fijado en "None."
  → Configurar el ajuste Center "Large" o "Small" en "Speaker Config" (ver página 36).

No hay sonido o un volumen muy bajo desde el altavoz de subgraves.

- El altavoz de subgraves está configurado como "No."
  → Configurar el ajuste Subwoofer a "Yes" en "Speaker Config" (ver página 36).
- El volumen del altavoz de subgraves está puesto al mínimo.
  → Fijar el nivel del altavoz de subgraves al volumen adecuado (ver página 38).

Se escucha una baja frecuencia o un zumbido

- El motor del tocadiscos no está correctamente conectado a tierra. (sólo TX-SR700/700E)
  → Verificar la conexión a tierra.
- Los cables de conexión de audio en el panel posterior no están correctamente conectados.
  → Ajustar la instalación del cable para reducir el zumbido.

Se escucha un aullido cuando se aumenta el volumen. (sólo TX-SR700/700E)

- El tocadiscos y los altavoces están muy cerca entre sí.
  → Separarlos más.

Se escucha un ruido fuerte o chirriante. El rango alto no está claro.

- La aguja del tocadiscos está sucia o desgastada (sólo TX-SR700/700E) o existe un problema con un componente conectado.
  → Consultar las instrucciones de los componentes conectados y ver si existe algún problema.
- El control de agudos está muy alto.
  → Reducir el ajuste de los agudos en Audio Adjust → Treble (ver página 57).

SINTONIZADOR DE BANDA FM/AM

No se reciben las emisoras de banda AM.

- La antena de cuadro de banda AM no está conectada.
  → Conectar la antena de cuadro de banda AM suministrada a los terminales de la antena de banda AM (ver página 34).

Hay un zumbido en las emisoras de banda AM (se nota particularmente durante la noche o con emisoras débiles).

- Ruido desde un aparato eléctrico tal como una lámpara fluorescente.
  → Mover la antena de cuadro de banda AM a una posición diferente.
  → Colocar una antena externa de banda AM (ver página 34).

Se escuchan ruidos en los sonidos agudos en las emisoras de banda AM.

- El ruido puede estar provocado por el televisor.
  → Colocar la antena de cuadro de banda AM lo más lejos posible del televisor.
  → Alejar el TX-SR700/700E/600/600E del televisor.

Ruidos crepitantes en las emisoras de banda AM y FM

- Ruido causado por el encendido y apagado de una lámpara fluorescente.
  → Alejar la antena lo más posible de la lámpara fluorescente.
- Ruido causado por el arranque de un automóvil.
  → Instalar una antena exterior de banda FM lo más lejos posible de la carretera (ver página 35).
  → Cambiar la posición o dirección de la antena exterior.

Se enciende el indicador de estéreo, pero el sonido está distorsionado y la separación de estéreo no es buena.

- La emisora es demasiado fuerte.
  → Cambiar a la antena interior de banda FM (ver página 34).
- Reflejo múltiple de las ondas de radio debido a edificios altos o montañas.
  → Utilizar una antena con mejor directividad y seleccionar un punto con la menor distorsión.

Los indicadores de estéreo parpadean y se escucha un silbido en las estaciones de banda FM.

- La emisora es demasiado débil.
  → Colocar una antena externa de banda FM (ver página 35).
- Las radiodifusiones en estéreo de la banda FM sólo cubren aproximadamente la mitad de la distancia de una radiodifusión normal.
  → Cambiar la posición o dirección de la antena exterior (ver página 35).

No se llama ninguna estación preprogramada.

- Se ha perdido la memoria porque el aparato ha estado desconectado demasiado tiempo.
  → Volver a memorizar las estaciones (ver página 41).

VÍDEO y AUDIO

La imagen deseada no aparece.

- Conexión incorrecta.
  → Comprobar las conexiones. Insertar las clavijas y conectores completamente (ver páginas 14 a 29).

No se visualiza el menú OSD.

- Conexión incorrecta.
  → Comprobar las conexiones (ver páginas 14 a 29).
- El menú OSD aparece al conectar el monitor a VIDEO o S VIDEO de MONITOR OUT.
  → Comprobar las conexiones (ver páginas 20, 28).

El sonido y la imagen no coinciden.

- Conexión incorrecta.
  → Comprobar las conexiones (ver páginas 14 a 29).

No se escucha sonido o se escucha el sonido de otra fuente.

- La configuración Digital Input es incorrecta.
  → Comprobar la configuración en "Input Setup" → "Digital Input" (ver página 53).

No aparece ninguna imagen en la pantalla del televisor (o monitor).

- El televisor (o monitor) no está configurado para recibir señales de salida desde el receptor.
  → Configurar el televisor (o monitor) a la entrada del receptor.
- El cable de vídeo no esta bien conectado.
  → Comprobar las conexiones (ver páginas 14 a 29).
- La fuente de entrada está conectada a los conectores COMPONENT VIDEO IN.
  → Comprobar que el televisor (o monitor) está conectado a los conectores COMPONENT VIDEO OUT (ver páginas 20, 28).

MANDO A DISTANCIA

Los mandos del panel frontal funcionan pero no los mandos del mando a distancia.

- El mando a distancia no tiene pilas.
  → Poner las pilas (ver página 7).
- Las pilas se han agotado.
  → Cambiar las pilas (ver página 7).
- El mando a distancia no se apunta correctamente al sensor remoto del TX-SR700/700E/600/600E.
  → Apuntar el mando a distancia al sensor remoto del TX-SR700/700E/600/600E (ver página 7).
- El mando a distancia está demasiado lejos del TX-SR700/700E/600/600E.
  → Utilizar el mando a una distancia de 5 metros (16 pies) (ver página 7).
- El mando a distancia funciona en un modo distinto
  → Pulsar el botón RCVR MODE.

OTROS

La función LATE NIGHT (noche) no se puede utilizar.

- La fuente de reproducción no está codificada para Dolby Digital.
  → Verificar que el indicador DOLBY DIGITAL se ilumina en la visualización.

No se puede establecer el parámetro deseado.

- Posiblemente no se pueda configurar el parámetro debido al actual modo de audición.
  → Comprobar las configuraciones en Audio Adjust (ver páginas 57 a 59).

No hay una salida de audio de multi-canal.

- La configuración Multichannel está en "No."
  → Poner la configuración en "Yes" en "Input Setup" → "Multichannel" (ver página 54).
- El reproductor de DVD no está conectado a los jacks de entrada de 5.1 canales.
  → Comprobar las conexiones (ver páginas 18, 25).

Los componentes en la zona remota (Zona 2) no funcionan correctamente. (sólo TX-SR700/700E)

- Los componentes no están conectados correctamente.
  → Comprobar las conexiones.
- Hay objetos interfiriendo con las señales del mando a distancia.
  → Desplazar los objetos fuera del campo de las señales del mando a distancia.

El sonido va y viene al usar las fuentes digitales.

- Se ha especificado de un formato de entrada digital de modo que otros formatos digitales no se reproducen.
  → Seleccionar la opción "All" en "Input Setup" → "Digital Format" (ver página 54).

Se escuchan ruidos durante la reproducción o faltan los sonidos del principio con fuentes DTS, PCM y otras fuentes digitales.

- Al elegir "All" para la configuración del formato digital, se tarda un tiempo en cambiar de formato al reproducir otras fuentes.
  → Probar a especificar en "Input Setup" el formato que se está reproduciendo → "Digital Format" (ver página 54).

Si aparece uno de los siguientes mensajes

"Not available with headphones use"
No se permite realizar esta función porque se han conectado unos auriculares al TX-SR700/700E/600/600E.

"Not available with Multichannel use"
No se puede realizar esta función mientras se use la salida multicanal.

"Not available in this Sp Config"
No funcionará con la configuración actual del altavoz.

"Not available in Zone 2 mode" (sólo TX-SR700/700E)
No se permite esta configuración porque está activado el modo Zone 2.

"Only available with Dolby D"
Sólo se puede establecer la configuración Dolby Digital.

"Not available in this Listening mode"
No funcionará con el modo de audición actual.

"Not available with this signal"
No se puede seleccionar el modo de audición con la fuente de entrada actual.

"Not available with Muting"
No se permite realizar esta función porque está activado el silenciador (muting).

"Zone 2 is not On" (sólo TX-SR700/700E)
No funcionará porque no se ha activado la Zone 2.

Consultar también los manuales de instrucciones correspondientes del reproductor de CD, el reproductor de DVD, el videograbador, el monitor de TV, etc. incluidos en el sistema de entretenimiento.
El TX-SR700/700E/600/600E contiene un micro ordenador interno que realiza operaciones de alto nivel. No obstante, en ocasiones poco frecuentes, el ruido o las interferencias de fuentes externas o de la electricidad estática pueden provocar fallos en el funcionamiento. En este caso, desconectar el cable de alimentación de la toma de la pared, esperar cinco segundos o más y volver a enchufar el cable. Esto debería corregir el problema.

* Para restablecer el modo surround y otros valores de fábrica, mantener pulsado el botón VIDEO 1 con el TX-SR700/700E/600/600E encendido y, a continuación, pulsar el botón STANDBY/ON. Aparece "CLEAR" en el display frontal y el TX-SR700/700E/600/600E pasa al estado de standby.

Especificaciones (TX-SR700/700E)

SECCIÓN DEL AMPLIFICADOR

Potencia media continua de salida (FTC)

Todos los canales:	**100 vatios por canal mín. RMS a 8 Ω, 2 canales impulsados desde 20 Hz a 20 kHz con menos de 0,08% de distorsión armónica total.** **125 vatios mín. RMS a 6 Ω, 2 canales impulsados desde 1 kHz con menos de 0,1% de distorsión armónica total.**
Potencia continua de salida (DIN)	130 W a 6 Ω
Potencia máxima de salida (EIAJ)	160 W a 6 Ω
Potencia dinámica de salida (Stereo)	2 × 250 W a 3 Ω 2 × 210 W a 4 Ω 2 × 130 W a 8 Ω
Distorsión armónica total:	0,08% con potencia nominal 0,08% con una potencia de salida de 1 vatio
Distorsión IM:	0,08% con potencia nominal 0,08% con una potencia de salida de 1 vatio
Factor de amortiguación:	60 a 8 Ω
Sensibilidad e impedancia de entrada	
PHONO:	2,5 mV, 47 kΩ
LINE (CD, TAPE 1-2, DVD, VIDEO 1-4):	200 mV, 47 kΩ
MULTICHANNEL INPUT (FRONT L/C/R, SURROUND L/R):	200 mV, 47 kΩ
(SUBWOOFER):	36 mV, 47 kΩ
COAXIAL (DIGITAL):	0,5 Vp-p, 75 Ω
DVD, VIDEO 1, 2, 3, 4:	1 Vp-p, 75 Ω 1 Vp-p, 75 Ω (Y) 0,28 Vp-p, 75 Ω (C)
COMPONENT VIDEO 1, 2:	1 Vp-p, 75 Ω (Y) 0,7 Vp-p, 75 Ω (PB, PR)
Nivel de salida e impedancia	
Rec out (TAPE, VIDEO 1, 2):	200 mV, 470 Ω
Pre out:	1 V, 470 Ω
VIDEO (VIDEO 1, 2, MONITOR OUT):	1 Vp-p, 75 Ω 1 Vp-p, 75 Ω (Y) 0,28 p-p, 75 Ω (C)
COMPONENT VIDEO OUT:	1 Vp-p, 75 Ω (Y) 0,7 Vp-p, 75 Ω (PB, PR)
Sobrecarga de Phono:	70 mV RMS a 1 kHz, 0,5% T.H.D.
Respuesta de frecuencia:	10 Hz a 100 kHz : +1/–3 dB (CD en modo Direct)
Desviación RIAA:	20 Hz a 20 kHz : ±0,8 dB
Control del tono	
Graves:	±12 dB a 50 Hz
Agudos:	±12 dB a 20.000 Hz
Relación señal-ruido (Stereo)	
Phono:	80 dB (IHF A, 5 mV entrada)
CD/Tape:	100 dB (IHF A, 0,5 V entrada)
Muting:	–50 dB

SECCIÓN DEL SINTONIZADOR

FM

Campo de sintonización:	87,5–108,0 MHz (pasos de 50 kHz)
Sensibilidad utilizable	
Mono:	11,2 dBf, 1,0 µV (75 Ω IHF) 0,9 µV (75 Ω DIN)
Estéreo:	17,2 dBf, 2,0 µV (75 Ω IHF) 23 µV (75 Ω DIN)
Sensibilidad umbral 50 dB	
Mono:	17,2 dBf, 2,0 µV (75 Ω)
Estéreo:	37,2 dBf, 20 µV (75 Ω)
Relación de captura:	2,0 dB
Relación de rechazo de imagen	
Modelos estadounidenses y canadienses:	40 dB
Modelos de otras áreas:	85 dB
Relación de rechazo IF:	90 dB
Relación señal-ruido	
Mono:	76 dB
Estéreo:	70 dB
Atenuación de canal alternativo:	55 dB
Selectividad:	50 dB (DIN)
Relación de supresión de la banda AM:	50 dB
Distorsión armónica total	
Mono:	0,2%
Estéreo:	0,3%
Respuesta de frecuencia:	30 Hz–15 kHz, ±1,0 dB
Separación de estéreo:	45 dB a 1 kHz 30 dB a 100 Hz–10 kHz

AM

Campo de sintonización	
Modelos estadounidenses y canadienses:	530 a 1.710 kHz (pasos de 10 kHz)
Modelos europeos y australianos:	522 a 1.611 kHz (pasos de 9 kHz)
Modelos universales:	531 a 1.602 kHz (pasos de 9 kHz) 530 a 1.710 kHz (pasos de 10 kHz)
Sensibilidad utilizable:	30 µV
Relación de rechazo de imagen:	40 dB
Relación de rechazo IF:	40 dB
Relación señal-ruido:	40 dB
Distorsión armónica total:	0,7%

DATOS GENERALES

Alimentación	
Modelos estadounidenses y canadienses:	AC 120 V, 60 Hz
Modelos europeos y australianos:	AC 230–240 V, 50 Hz
Algunos modelos asiáticos:	AC 220–230 V, 50/60 Hz
Modelos universales:	AC 220–230 y 120 V conmutable, 50/60 Hz
Consumo eléctrico	
Modelos estadounidenses y canadienses:	6,7 A
Otros modelos:	550 W
Dimensiones (An × Al × F):	435 × 175 × 431,5 mm 17-1/8" × 6-7/8" × 16-15/16"
Peso	
Modelos estadounidenses y canadienses:	27,8 libras
Otros modelos:	13,1 kg

MANDO A DISTANCIA

Transmisor:	Infrarrojo
Campo de señal:	Aprox. 5 metros, 16 pies
Alimentación:	Dos pilas “AA” (1,5 V × 2)

Las especificaciones y características están sujetas a cambios sin aviso previo.

Especificaciones (TX-SR600/600E)

SECCIÓN DEL AMPLIFICADOR

Potencia media continua de salida (FTC)

Todos los canales:	**80 vatios por canal mín. RMS a 8 Ω, 2 canales impulsados desde 20 Hz a 20 kHz con menos de 0,08% de distorsión armónica total.** **105 vatios mín. RMS a 6 Ω, 2 canales impulsados desde 1 kHz con menos de 0,1% de distorsión armónica total.**
Potencia continua de salida (DIN)	115 W a 6 Ω
Potencia máxima de salida (EIAJ)	145 W a 6 Ω
Potencia dinámica de salida (Stereo)	2 × 215 W a 3 Ω 2 × 160 W a 4 Ω 2 × 95 W a 8 Ω
Distorsión armónica total:	0,08% con potencia nominal 0,08% con una potencia de salida de 1 vatio
Distorsión IM:	0,08% con potencia nominal 0,08% con una potencia de salida de 1 vatio
Factor de amortiguación:	60 a 8 Ω
Sensibilidad de entrada e impedancia	
LINE (CD, TAPE 1-2, DVD, VIDEO 1-4):	200 mV, 47 kΩ
MULTICHANNEL INPUT (FRONT L/C/R, SURROUND L/R):	200 mV, 47 kΩ
(SUBWOOFER):	36 mV, 47 kΩ
COAXIAL (DIGITAL):	0,5 Vp-p, 75 Ω
DVD, VIDEO 1, 2, 3, 4:	1 Vp-p, 75 Ω 1 Vp-p, 75 Ω (Y) 0,28 Vp-p, 75 Ω (C)
COMPONENT VIDEO 1, 2:	1 Vp-p, 75 Ω (Y) 0,7 Vp-p, 75 Ω (P_B, P_R)
Nivel e impedancia de salida	
Rec out (TAPE, VIDEO 1):	200 mV, 470 Ω
Pre out:	1 V, 470 Ω
VIDEO (VIDEO 1, MONITOR OUT):	1 Vp-p, 75 Ω 1 Vp-p, 75 Ω (Y) 0,28 p-p, 75 Ω (C)
COMPONENT VIDEO OUT:	1 Vp-p, 75 Ω (Y) 0,7 Vp-p, 75 Ω (P_B, P_R)
Respuesta de frecuencia:	10 Hz a 100 kHz : +1/–3 dB (CD en modo Direct)
Control del tono	
Graves:	±12 dB a 50 Hz
Agudos:	±12 dB a 20.000 Hz
Relación señal-ruido (Stereo)	
CD/Tape:	100 dB (IHF A, 0,5 V entrada)
Muting:	–50 dB

SECCIÓN DEL SINTONIZADOR

FM

Campo de sintonización:	87,5–108,0 MHz (pasos de 50 kHz)
Sensibilidad utilizable	
Mono:	11,2 dBf, 1,0 µV (75 Ω IHF) 0,9 µV (75 Ω DIN)
Estéreo:	17,2 dBf, 2,0 µV (75 Ω IHF) 23 µV (75 Ω DIN)
Sensibilidad umbral 50 dB	
Mono:	17,2 dBf, 2,0 µV (75 Ω)
Estéreo:	37,2 dBf, 20 µV (75 Ω)
Relación de captura:	2,0 dB
Relación de rechazo de imagen	
Modelos estadounidenses y canadienses:	40 dB
Modelos de otras áreas:	85 dB
Relación de rechazo IF:	90 dB
Relación señal-ruido	
Mono:	76 dB
Estéreo:	70 dB
Atenuación de canal alternativo:	55 dB
Selectividad:	50 dB (DIN)
Relación de supresión de la banda AM:	50 dB
Distorsión armónica total	
Mono:	0,2%
Estéreo:	0,3%
Respuesta de frecuencia:	30 Hz–15 kHz, ±1,0 dB
Separación de estéreo:	45 dB a 1 kHz 30 dB a 100 Hz–10 kHz

AM

Campo de sintonización	
Modelos estadounidenses y canadienses:	530 a 1.710 kHz (pasos de 10 kHz)
Modelos europeos y australianos:	522 a 1.611 kHz (pasos de 9 kHz)
Modelos universales:	531 a 1.602 kHz (pasos de 9 kHz) 530 a 1.710 kHz (pasos de 10 kHz)
Sensibilidad utilizable:	30 µV
Relación de rechazo de imagen:	40 dB
Relación de rechazo IF:	40 dB
Relación señal-ruido:	40 dB
Distorsión armónica total:	0,7%

DATOS GENERALES

Alimentación	
Modelos estadounidenses y canadienses:	AC 120 V, 60 Hz
Modelos europeos y australianos:	AC 230–240 V, 50 Hz
Algunos modelos asiáticos:	AC 220–230 V, 50/60 Hz
Modelos universales:	AC 220–230 y 120 V conmutable, 50/60 Hz
Consumo eléctrico	
Modelos estadounidenses y canadienses:	5,5 A
Otros modelos:	450 W
Dimensiones (An × Al × F):	435 × 175 × 431,5 mm 17-1/8" × 6-7/8" × 16-15/16"
Peso	
Modelos estadounidenses y canadienses:	24,5 libras
Otros modelos:	12,1 kg

MANDO A DISTANCIA

Transmisor:	Infrarrojo
Campo de señal:	Aprox. 5 metros, 16 pies
Alimentación:	Dos pilas “AA” (1,5 V × 2)

Las especificaciones y características están sujetas a cambios sin aviso previo.

Nota

ONKYO CORPORATION
Sales & Product Planning Div. : 2-1, Nisshin-cho, Neyagawa-shi, OSAKA 572-8540, JAPAN
Tel: 072-831-8111 Fax: 072-833-5222 http://www.onkyo-intl.com

ONKYO U.S.A. CORPORATION
18 Park Way, Upper Saddle River, N.J. 07458, U.S.A.
Tel: 201-785-2600 Fax: 201-785-2650 http://www.onkyousa.com

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH
Liegnitzerstrasse 6, 82194 Groebenzell, GERMANY
Tel: +49-8142-4401-0 Fax: +49-8142-4401-555 http://www.onkyo.net

ONKYO CHINA LIMITED
Units 2102-2107, Metroplaza Tower I, 223 Hing Fong Road, Kwai Chung,
N.T., HONG KONG Tel: 852-2429-3118 Fax: 852-2428-9039 http://www.onkyochina.com

ONKYO
HOMEPAGE
http://www.onkyo.co.jp/

SN 29343300A

D0206-2